DOCUMENT RESUME

ED 043 253 FL 001 884

AUTHOR Mayer, Elizabeth M.
TITLE Hammer and Compass: Introducing East Germany. An Anthology with Interpretations.
NOTE 181p.; Revised version

EDRS PRICE EDRS Price MF-$0.75 HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *Anthologies, *Communism, Cultural Events, *Cultural Images, Cultural Pluralism, Cultural Traits, Culture, Culture Conflict, *German, Government (Administrative Body), *Language Instruction, Mythology, Political Affiliation, Political Attitudes, Political Divisions (Geographic), Political Socialization, Propaganda
IDENTIFIERS *East Germany

ABSTRACT

This anthology introduces students of German to the life of the people of East Germany. The three-part text describes interrelated cultural and political activities which are characteristic of the republic. Part One explores basic communistic philosophy, "a new myth", particularly through commentary on Walter Ulbricht's "Universe, Earth, and Man." Part Two shows how the mythic principles are applied in: (1) literature for youth, (2) films, (3) political songs, (4) beginnings of the republic, (5) hope for a peaceful future, (6) daily work, (7) life and play, and (8) the "blues". The party stand toward West Germany is expressed in the last section. Some 55, selected, German tests are integrated into the study. [Hard copy not available due to marginal legibility of original document.] (RL)

ED043253

HAMMER AND COMPASS

Introducing East Germany

An Anthology with Interpretations

Rev.

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

Elizabeth M. Mayer

Kalamazoo College

(2308 Wilmette
Kalamazoo, Michigan
49007 Tel. 344-4616)

FL001884

TABLE OF CONTENTS

Preface 5

Introduction 7

Part I. The World of the Child 9
A New Myth 12

The Basic Philosophy 14
The Intention of the Book 17
Universe, Earth and Man 19
A New Age Begins 21
Germany 23
The System of Democratic Centralism 26
Revolutionary Technology and Science 28
The Cultural Revolution 31
Education, Art and Literature 33
Details Concerning the Creation of the New Man 36 - Texts 39

Words of The Pledging Ceremony 65

Part II. The Myth Applied 67

Literary Entertainment for the Younger Set 64
Films 72 - Texts 75
Political Songs 105 - Texts 108
Beginning 112 - Texts 115
Hopes for a Peaceful Future 121 - Texts 123
The Past 127 - Texts 129
Daily Work 133 - Texts 136
Life and Play 144 - Texts 146
Low Spirits 155 - Texts 160

Part III. Friends in West Germany 190 - Texts 193
East and West 198

Conclusion 203

Bibliography 205

German Texts in Order of Sequence

Alfred Kosing: Die materialistische Geschichtsauffassung. 39

Otto Reinhold: Die Triebkräfte im ökonomischen System 43

Wolfgang Weichelt: Das einheitliche System der Staatsmacht in der DDR 51

Herbert Steininger: Der Kommunismus die Zukunft der Menschheit 60

" " Die Morgenröte einer neuen Zeit 61

" " Die Weichen der Weltgeschichte werden gestellt 64

Das Gelöbnis 65

Franz Fühmann: Die Suche nach dem wunderbunten Vögelchen 75

G. Holtz-Baumert: Was ich mit Bubble Gum erlebte 101

Kuba: Getreu der Partei 108

Max Zimmering: Vorwärts mit Genossen Ulbricht 109

Günter Wagner: Und der ferne Tag 110

Reinhold Andert: Im Treptower Park im Ehrenmal 111

Bertolt Brecht: Kinderhymne 115

Johannes R. Becher: Nationalhymne 116

Louis Fürnberg: Weimar,du verlassener Sitz der Musen 117

" " Durch die Bücher meiner Kindheit 119

" " Die Sonne 120

Helmut Preissler: Bitte für uns alle 123

" " Ich habe das Pochen gehört 124

Karl Mickel : Die Friedensfeier 125

Hildegard Weiss: Lied von den Möglichkeiten 126

Bernd Jentzsch: Februar 1945 129

Axel Schulze: Neubauten 130

Lieselotte Schlimme: Mähdrescherfahrerin 131

Franz Fuhmann : Der Kinderkarren 132

Eicke Schmidt: Kartoffeleinsatz 136

Ernst Zober: Vor dem Fenster 137

Erik Neutsch: Die Lehrerin 138

Joachim Rahmer: Ein Parteiloser spricht 139

Horst Kopsch: Und er dreht sich doch 141

Helmut W. Kern: Feierabend 142

Bernd Jentzsch: Bestandsaufnahme 143

Eicke Schmidt: Kleiner Bruder 146

Herbert Wilhelm: Sonntagvormittag 147

Joachim Priewe: Vogelnest - Frisur 148

'' " Pferdeschwanz - Frisur 148

" " Beatle - Frisur 149

Marion Reimann: Herbst 150
Rolf Kleinsteuber: Eine Lektion Naturwissenschaft 151
Ruth – Lena Lücke: Verschiedener Meinung 152
Siegfried Symman: Hier und weit hinter allen Bergen 160
Werner Lindemann: Angst 163
Heinz Kahlau: Der alte Maurer 164
Sarah Kirsch: Kleine Adresse 165
Joachim Priewe: Vor mir auf dem Tisch 166
Werner Bräunig: Du, unsere Zeit 167
Wolf Biermann: So soll es sein 168
" " Ballade von dem biederen Familienvater, welcher eines Tages seine Frau aufgegessen hat 169
" " Ballade von dem Drainage-Leger Fredi Rohmeisl aus Buckow 170
" " Ballade von der Buckower Süsskirschenzeit 172
" " Ballade vom Buckower Kleinstadtsonntag 174
Günter Kunert: Die Waage 175
" " Andromeda zur Unzeit 184
Artur Troppman: Arbeiter 193
" " Grundordnung 193
" " Der blaue Brief 194
" " Da glaube ich dran 195
Wolf Brannasky: Gemeinsam sind wir stärker 196

PREFACE

During 2 recent visits in East Germany, I keenly felt the need for better understanding of this twin brother of West Germany. The two countries, so to speak, resemble children of defeated parents who were adopted by families of opposing views and tastes to which they had to adjust. While the methods of teaching the child in the western family are reasonably well known, few people really understand those used on its twin in the East.

This anthology intends to give the student of German a first insight into East German life. Texts relatively easy to read and suitable for Americans were chosen. English interpretations supply contextural details, explaining practices, ideas, and pointing our requirements as well as taboos. Summaries intend to help readers not too well versed in German.

The eastern viewpoint is retained as much as possible. No attempts are made to correct statements appearing impossible in the West. Hopefully, facts will speak for themselves.

INTRODUCTION

Present day eastern Germany, the German Democratic Republic, consists of roughly the central eastern part of former Germany. It was conquered by American armies at the end of World War II and then, according to previous agreements with Stalin, handed over to the Russian armies. On October 7, 1969, Pankow celebrated its 20th anniversary with great fanfare. The Russian friendship armies, numbering some 300,000, still walk the land, stationed in every city and guarding the country. The East German People's Army still obeys the supreme command of Moscow through the Warsaw Pact. There are approximately 3 Russian soldiers to one East German.

From the very beginning the territory was systematically moulded according to Stalin's desires. Planes were flown in with German communists who had spent the war years working against Germany and had been trained for such a take-over. The late Wilhelm Pieck, first president of the Republic, and Walter Ulbricht, the present Chairman of the Staatsrat and First Secretary of the Party, presently the highest person of the country, arrived among the first.

The country remains hermetically closed against the West and well policed on all other frontiers. The territory is of extreme value to Soviet Russia as a bulwark against western societies. Inhabited by still ingenious people in spite of the fact that almost all of the formerly educated fled or disappeared, it is supposed to rank 8th among the world's industrial countries. It was tied to Russia by commercial agreements more than any other land. Half of its foreign trade takes place with the SU and another quarter with eastern Europe.

Even though the language spoken remains German, a communist culture was superimposed over the old forms of life. People are being shaped differently. A comparison of the official intellectual climate and that of West Germany opens windows to the understanding of today's world.

PART I

THE WORLD OF THE CHILD

Hans and Grete grow up in a country somewhat larger than Ohio with twice its population. It is bordered by rolling hills and mountains in the south, the blue Baltic Sea in the north and traversed by the Elbe, a Rhine like river.

The children are well taken care of, not only by Vati and Mutti, uncles and aunts, the neighbors, but also by Walter Ulbricht whose picture they see in every office and many of the streets and parks where Mutti takes them. He is, as Mutti tells the, the head of "our Republic."

They grow up among workers, for their country is a land of workers and peasants. Peasants, of course are workers too, so are the nurse, uncle doctor, the teachers, funcionaries and even the highest state officials. All people are workers. Only one does not use the word "Arbeiter" very much any more. It is nicer to say "Werktätige." Hans and Grete will grow up and become "Werktätige" too. Hans may even obtain a doctor's degree. Possibly more than one!

Hans and Grete usually live simple, healthy lives. If Vati has worked hard, accomplished much, and risen in the party or the industrial collective onterprise, they may reside in one of the new apartment houses with central heating, the new type of floors of plastic over felt which are warm and easy to take care of for Mutti. They may occupy 2 or 3 bedrooms, perhaps even a balcony with a nice view over the outskirts of the town. A few garages could possibly grace the bloc. If Vati was not so successful, Hans and Grete might live in an older apartment, possibly a home rented or owned by grand parents who still may be around. Opa perhaps still goes to work and Oma may take care of Hans and Grete if Mutti accepted a job. During the warmer season Opa frequently is busy in the "Schrebergarten," a small plot of land in the neigborhood. The children may accompany him to look at the flowers and as the summer rolls along, pick some strawberries, raspberries, red currents, cherries, pears or apples. They might want to help themselves to peas or carrots and other good vegetables he planted there. If Hans and Grete live in a village, the pleasures of country life can be enjoyed: more space, air, sunshine, animals and all that interesting mechanical equipment. The inside of the houses, of course, is simpler. Stables may exude smells. But that is still preferable to the lignite smoke and soot which penetrate into every city house during the winter because - as Hans and Grete are told - this is the only kind of coal found in "our Republic." The wonderful oil that comes in the Soviet pipelines still has to be used for industrial purposes. Even though the children are raised with love and great care, they often hear and see that many things are forbidden.

If both parents work, Hans and Grete may be allowed to go to the kindergarten where they play with other children, learn little songs and games, get lunch, sleep for a while, and, afterwards, help nurse to clean up so that it looks as if they had never been there. Food is simple but nourishing, consisting only of products of the republic: potatoes, bread, lard, turnips, cabbage and other vegetables, sausage, some meat, some bacon, some milk. It depends on how good a cook Mutti is and what she can make of these simple raw materials. Opa's Schrebergarten and her canning during the summer, of course, make all the difference for the winter. Vati and Opa like their beer or even a vodka. Clothes also are very simple, but a diligent Mutti sees to it that Grete and Hans always look nice.

The first day of school is celebrated with a colorful cone shaped paperbag of candies and cookies. Thereafter Hans and Grete are being guided carefully and sagaciously to understand the world of the grown-ups through school, the pioneer organization Ernst Thälmann and the Free German Youth, adaptations of boy scout and girl scout systems to communist purposes as well as through training in collective industrial and agricultural enterprises. All have to study Russian.

"Freundschaft" is their salute. At the beginning of each class as well as when the black-red-golden flag with hammer and compass within a wreath of ears of grain is raised, the leader or teacher will say: For peace and socialism - be ready - "Für Frieden und Sozialismus seid bereit," and the children answer : Always ready - "Immer bereit," while placing the side of the right index finger on the crown of the head. During the 8th grade, they are prepared for their consecration as newly confirmed citizens of the republic, the "Jugendweihe." Subsequently, Hans and Grete, like Vati and Mutti, are supposed to be responsible citizens who, all according to their abilities, will continue to study and work for the good of their country, the socialist bloc and the world, or, as they express it: for peace and socialism.

Like the children of the west, they are growing into a modern industrialized society which rewards individual and group achievement, but the criteria for advancement are adjusted to another political philosophy.

A NEW MYTH

The Judaeo-Christian religion is one of the backbones of western tradition. It supplies man with a basic philosophy, gives him a father who cares, watches his behavior and sees to it that he will be properly rewarded or punished. Man is one of the large family of God's children who can ask Him for help and guidance and must love Him and each other as children should love their father, brothers and sisters. A regular system of theology and ceremonies controlled by the churches has kept these ideas alive throughout the ages. The child is baptized, baptism is confirmed by the first communion; the man is married and finally laid to rest by representatives of this family. For the child, preparation for confirmation with the vows of acceptance of the creed is the crucial event. The basic book is the Bible.

To socialism - communism all of this is downright nonsense. According to it, the concept of God has its origin in primitive beduin fairy-tales which found their way into the Bible and were later used by the ruling classes and their allies, the churches, to maintain their privileges and keep the poor in submission.

The "new" East German state therefore, ever since its inception, systematically superimposed its "new" philosophy or myth over the old beliefs. Some of the outer forms were retained, the essence was changed, a process reminiscent in some ways of the Christianization of Europe in earlier times. The new myth is the clue to the country, its system, its behavior, its psychology.

Reading the "Bible" of East German youth Weltall Erde Mensch may be the easiest introduction for the westerner trying to understand this myth. The first part of our anthology therefore contains an abstract as well as some excerpts of this invaluable book. Teenagers receive it at the time of their consecration, the ceremony which replaces the Christian confirmation customs on Palm Sunday which used to be reserved for them. High party dignitaries officiate during these formalities. The hall abounds with expensive flowers. Classical music resounds. The children pledge to work and fight shoulder to shoulder with Soviet Russia for the East German Workers' and Peasants' State as well as for a happy marxist - leninist life of all Germans. In return they are accepted into the socialist community of workers and promised help and support. A certificate attests to their oaths. Later the family celebrates as was the habit after confirmation. Who would dare to abstain? The document certifying that they are one with the state probably is the most important affidavit for the young.

Mr. Ulbricht prefaced the "Bible" starting out with the ominous words: "This is the book of truth." - "Dieses ist das Buch der Wahrheit." Like the Christian Bible, it is read, reread, and consulted by everybody in the family.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

THE BASIC PHILOSOPHY

The illustrated volume Weltall Erde Mensch - "Universe, Earth, Man" - was compiled with greatest care by a collective of outstanding scholars. Like the Bible, it traces the history of man within the universe from the very beginning to the visionary goal of a paradise. The basic philosophy which permeates every segment of the book, is outlined in the chapters "Wie sehen wir unsere Welt" and "Der Kommunismus - die Zukunft der Menschheit." It goes as follows: Everything that is consists of constantly moving and developing matter which exists independently of human consciousness. Man himself is the highest development of this matter. Through his consciousness, ability to recognize and act he can cooperate in the process of changing the world. Space, time, motion, all are aspects of matter. There is no God to start and direct the processes. Since the beginning of our solar system, matter developed according to laws in order to culminate in the establishment of the socialist order, notably in Soviet Russia. The laws work dialectically. The battle of inherent contrasts advances development. On the social level, the productive forces, the systems of production which are the material foundation of everything, also change constantly. Eventually, if the society is a class society, they must come in conflict with the political, legal and cultural superstructures. A social revolution will ensue. The functioning of these laws was unknown until discovered by Karl Marx and Friedrich Engels. Now, the oppressed in class societies can apply them to free themselves from exploitation . . . and to start building the socialist order, the only one which is so arranged that it can cope with the development of matter, including present day scientific technical developments, in such a way that everybody, especially the workers, can profit by them. In a socialist order individual interests and those of the group, the state, and the world coincide and classes will disappear. Today, more and more countries with class structures are developing toward inevitable social revolutions which will eventually result in the triumph of socialism all over the world.

The happy new era of the world started with the Great Socialist October Revolution in 1917. Already the international workers' movement and the socialist world system have been built up. As the process goes on, the struggle will continue to be terrific, terrific not only in all those countries where people still are exploited by foreign as well as their own capitalists but also in the already socialist countries. Everywhere the necessary material foundations to compete and surpass the capitalist powers and help their underprivileged masses must be created.

Around the turn of the century the whole world will already manifest traits of communism. Presently, socialist countries work according to the principle: To everybody according to his abilities, to everybody according to his work. "Jedem nach seinen Fähigkeiten, jedem nach seinen Leistungen." Only after the productive forces, the material foundations, have been sufficiently improved, will it be possible to live according to the rule of communism: to everybody according to his needs. "Jedem nach seinen Bedürfnissen."

As genuine communism evolves in these classless societies, all means of production will be owned by the people who will develop into a different type of men and women. Everybody will have enjoyed the proper exhaustive education. People's foremost characteristic will be the urge to work, to work for the good of society and humanity. This, and the fact that their interests will coincide with the interests of their states as well as all of humanity will prevent wars. Peace will reign on earth. The differences between persons who work physically and the intelligent-sia will have disappeared. Work days will be shorter, but the free time will not be squandered in egotistical pursuits. It will be used constructively for voluntary work benefiting the community. People will not abuse the privilege of being supported according to their needs.

Indeed, the Soviet Union has already laid the foundation for giving everybody to their needs by systematic extension of social funds which help to support kindergartens, schools, health institutes, meals in workshops, sanitariums and rest homes, housing, public services, means of transportation and so on. In the meantime, they are working hard to broaden the material foundations according to the words of Lenin : "Communism, that is Soviet power plus electrification of the whole country."

Especially in Siberia the greatest strides are made. New settlers strike roots; build dams, create industries.

East Germany, joined to the Soviet Union by a contract of friendship, calling for cooperation and mutual assistance, signed in 1964 follows their lead. Here, too, the present strengthening of material foundation will later permit the development of communism. East Germany belongs irrevocably to the socialist world system and there will be no unification with West Germany until the workers there will have abolished the rule of their capitalist and imperialist exploiters. With communism victorious, the prehistoric phase of mankind will be over and the age of genuine history will have begun. Humanism will be triumphant.

THE INTENTION OF THE BOOK

Chairman Ulbricht summarizes the intention of the book in official party language. He says:

> "In addition to giving important scientific information, the book Universe, Earth, Man imparts insight into the laws which determine the development of human society. It shows how man broke away from the animal kingdom in a long process of development and how he, by the work of his hands, changed the conditions of living according to his own will. It demonstrates how, in hundreds of thousands of years of fighting the forces of nature and reactionary social powers, man learned to be the master of nature instead of being its vassal. The history of the development of human society proves that the revolutionary masses are the creators of history and that all progress of society is produced by their work and their struggle. Insight into the laws which are effective in human society results in the scientifically proven conclusive conviction of the historical necessity of the victory of socialism."

He hopes that the book will encourage its readers, especially youth, to penetrate more deeply into the realm of science and to further investigate into the character of the material world in order to be able to act according to the axiom: Everything with the people, everything for the people, everything through the people. In other words, the book wants to teach its young readers that not God but the will and work of man direct the destiny of the world and that it is their task to learn from the wealth of human knowledge that which will enable them to do their share in carrying through the victory of socialism.

POOR ORIGINAL COPY - BEST AVAILABLE AT TIME FILMED

UNIVERSE, EARTH AND MAN

The first half of the book imparts basic knowledge concerning the development of "matter" from the beginning through Marx and Engels, thus describing the universe, earth and man.

There are detailed chapters on the history of man's conquest of the atom, the harnessing of its energy, the mastery of the structure of the universe, and progress in space research. The main data of geology, biology, the evolution of life and organisms as well as the history of human society are given. Everything is portrayed in a way commensurate to theoretical needs of young people in a highly industrialized society as well as to the exigencies of a country in the Russian orbit that is destined to do its share in the building of socialism.

Work, revolution and socialist man's control of the future under Russian leadership are key concepts. Life itself is seen as structures in conditions which have to work to exist, to reproduce, to adapt. Life is also considered constant revolution. Only by learning to work consciously did man become a superior form of life. Different types of exploitation of work characterized the evolving types of society during the ages of slavery, feudalism and capitalism, formerly called ancient times, middle ages and modern times. The struggles against exploitation also were work. They were work without a sense of direction until the greatest of all Germans, Karl Marx and Friedrich Engels, gave the exploited a scientific world view and taught them the law of necessary revolutions. Of course, Marx's constant efforts to unite the workers and make them see that by compromising with the bourgeoisie they would never become free but would merely delay the necessary revolutions, were work too.

The illustrious position attributed to Soviet Russia throughout the volume is most strikingly demonstrated on its jacket which shows a Soviet cosmonaut hovering over his capsule above the Baltic Sea where East Germany is situated. The scene is reminiscent of pictures painted during the "Age of feudalism" where God floats above the waters.

A NEW AGE BEGINS

The second half of the book portrays the ways of socialism in Russia and Germany. We first follow the activities of Wladimir Iljitsch Lenin, the leader of the world proletariat and greatest man of the 19th century with whom the new age begins. At a time when two thirds of the world were under colonial subjugation, Lenin, basing on Marx and Engels created the basis for the "party of democratic centralism" and the other necessary organizations to liberate the Russian working classes. He knew that the series of revolutions had to start with the weakest link of imperialism -- Russia. He also realized that revolutionary workers at first would have to cooperate with the liberal bourgeoisie and then to turn against it in order to be able to overcome feudalism allied with capitalist imperalism. Therefore, after the bourgeois-democratic revolution of 1917, he demanded a republic of soviets. Thus he suceeded in establishing the dictatorship of the proletariat in one sixth of the earth.

Guided by him, the Soviet people created the red army to defeat their imperialist enemies. They built up heavy industry. The farmers voluntarily joined the agricultural production cooperatives. A cultural revolution raised the scientific and human level resulting in higher productivity. It is this higher productivity which will finally be victorious over capitalism in the rest of the world. In 1922, the Union of Soviet Socialist Republics was created, a voluntary union of free peoples, not an empire.

It is also pointed out that Lenin's educational theories became the guidelines for East German youth whose highest ideal should be to emulate him. His advice to them was to learn, learn, learn, study the communist traditions as well as science and apply them to life. Such communist morality of class struggle would help to destroy the old imperialist societies and build socialism.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILME

The remaining chapters are concerned with Germany, the next weakest link in the chain of imperialism, where, according to the authors, the communist party valiantly fought for the happiness of the Germans and finally succeeded in establishing socialism in one third of the territory.

Germany's historical development is explained as follows: In Russia as well as Germany, the communists had worked for the defeat of their countries. The November revolution of 1918 brought an end to the war for Germany, just as the October revolution had done for Russia. The proletariat could have taken over under the leadership of Karl Liebknecht and others who cooperated with Lenin. Unfortunately, this was prevented by the opportunistic social democrats who preferred social patriotism and cooperation with the capitalists. At all events, a bourgeois-democratic regime prevailed. The newly established communist party could now prepare to outmaneuver it and fight for the socialist revolution under the leninist party leadership of Ernst Thälmann in close cooperation with Russia.

In the meantime, monopolistic capitalists used Hitler to dismantle the bourgeois democracy. They allied with middle class workers. The communists, trying to overthrow this coalition of capital and workers, countered by getting the useful cooperation of all enemies of Hitler, non-opportunistic workers, liberals, intellectuals, writers, and united them in the People Front... the "Volksfront."

During the ensuing war which would have been avoided had the communists been able to complete the revolution of 1918, the National Committee Free Germany which cooperated with the Russian armies, used the program of the communist party of the thirties for propagandistic purposes. After the war, Walter Ulbricht and other committee members came to Berlin in order to carry it through. The communist "KPD" and social democratic "SPD" parties were merged as the Socialist Unity Party "SED" in 1946. As the largest and most important party, SED closely cooperates with the other East German parties. It became the party.

Germany was defeated by the law that socialism is stronger than imperialism. Thus began the most beautiful chapter of German history: Militarists and Junkers were driven out, capitalists and all those guilty of the war were expropriated. Education privileges were abolished. Three fourths of the teachers were dismissed. Anti-Hitler youth groups were expanded into the organization of Free German Youth with seats in the Volkskammer and the right for political co-determination. It was a hard class struggle, supported by the Soviet Union, but no civil war ensued.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

(Germany)

In the West, in the meantime, the imperialistic occupation powers cooperated with West German monopolies. The country became a tool of western monopolistic capital. Their attempted coup of June 17, 1953 in East Berlin was foiled. A new aggression planned for 1961 was prevented by the building of the wall. Now, a strong army, Russian protective friendship troups and, above all, the mastery of the scientific technical revolution to increase competitive productivity, assure continuous success.

THE SYSTEM OF DEMOCRATIC CENTRALISM

According to the authors the country is governed in agreement with Lenin's principles of democratic centralism. They stress that this system has the advantage of being neither authoritarianism from above, nor individualistic pluralism which would retard the development of socialism from below. In this order of things, the consecutive steps toward communism are centrally decided upon but implemented in cooperation with the workers.

The highest political bodies are explained to the young readers: The People's Chamber "Volkskammer" deciding on plans and goals, the Council of State "Staatsrat," an executive committee of the Volkskammer working at the consolidation of state, people and foreign countries, the Council of Ministers "Ministerrat," coordinating the various departments and cooperating with the Planning Commission and the Council for Research. On the local level, representative bodies must create conditions under which the planned production can be carried through with maximum efficiency. They also must see to it that the necessary voluntary work is done. Throughout the book the authors stress the democratic aspects of the system as making possible universal cooperation toward reaching necessary goals. The party's set-up and its functions are not explained except for the stereotype that everything that is accomplished is being done "under the leadership of the party."

It is evident that, within the framework of politics, increased productivity of the state is the main concern of the authors. Since humanity is considered the main productive force "Produktivkraft", everybody has to be induced to improve his own output as much as possible. The young readers have to come to understand why they will have to exert themselves to the utmost for the rest of their lives.

The authors enumerate the presently most urgent needs of the country in industry such as specialization, automation, electronics, computer construction, micro-miniaturization, improved chemistry, and automation, breeding, division of work and chain production in agriculture. They direct attention to the chances of every worker to contribute to the goals by constant self-improvement, quality work, observation, discussion, competition within as well as through collectives in a way that should inspire the dullest kid. They let him understand the functioning of the New Economic System, which, as everybody knows, for the first time considerably raised East German living standards. He would be foolish not to do his bit, even if only to improve his personal lot. He must realize that his own contributions will help to bring about the revolutionary progress in science and technology needed to surpass the West.

The explanation of the New Economic System, undoubtedly the greatest East German experiment, goes as follows: In 1961, it became evident that socialization of the means of production was not enough to compete successfully. Therefore, the New Economic System was developed. Adjust to the spirit of democratic centralism, it combines central planning with individual initiative, achievable through improved all around education of the people. Plans made on the highest levels are based on prognostic forecasts of world trends and tailored to the country's needs. Knowing them, the various collective enterprises, industries, farms, decide on the maximum they think they can accomplish and submit their offers to respective superior committees. Proposals will be accepted with or without modifications. Once the agreements have been signed, they are binding. In the new system each collective enterprise is an economic unit which, while producing according to plans, has to work at a profit. They are required to find and finance their raw materials as well as to create their markets for export trade. This finding of export markets is of most vital importance since, even though the economy is most stringently tied to Soviet Russia, many of the raw materials have to be bought in the West and the hard currency needed for them has to be gained by exports.

Goods now are judged and paid for according to their quality, established in line with the output of western nations. "Weltniveau." If they rank at the top of world production, the enterprise receives additional remuneration which will

stimulate the collective not only to produce quality but also to introduce new products. The workers are paid according to their performance as well as according to the needs of the collective. Material rewards in general are termed "economic levers." They remain flexible, always adjusted to momentary needs of the country.

These economic levers, it is stressed, are not to be confused with the economic incentives of the West, just as the New Economic System is not to be equated with the capitalist profit system, the main difference being that in capitalism profits are made for the purpose of exploitation. In East Germany, accumulation of capital for purposes of getting control of means of production and abuse of workers will never be permitted. Economic levers merely are applied to speed up scientifc and technological progress in areas of special importance to the economy and therefore to the workers and socialism.

THE CULTURAL REVOLUTION

The authors stress again and again that East German culture is revolutionarily different from West German culture and that there can be no uniform German culture as long as the western part is the tool of imperialistic capitalism. This is considered obvious since, like Marx and Engels discovered, the political form of a society and the character of its culture are interrelated.

The basic contention is that "cultured" people are people who work for socialism and that socialist culture is what they build. As the personalities of the workers progress, the level of their culture will improve too. In East Germany, this process is well on the way. The new cultured man will have become reality when everybody will have had the practical, intellectual, scientific, political, moral and aesthetic training to understand the commands of his job, his collective, his country and the world and will be doing his ultimate for their advancement. The foremost characteristic of the new man will be the urge to work. Present day culture is the process of carrying through this revolution. The culture desired is a humanistic culture, believing in humans, in man, a true people's culture, shared by everybody. The fascist capitalist imperialists (never spelled out as national socialists) were overcome in a process termed "the anti-fascist democratic renewal of the humanistic German national culture." The educational privileges of the bourgeoisie were broken, the proletariat's educational system introduced, the means of production wrested from private hands and the workers freed to improve themselves and to work for socialism. They are now being trained according to new principles and methods in a new school system. The new attitudes of these new men and women toward art and literature in new Germany will also correspond to the new revolutionary principles.

EDUCATION, ART AND LITERATURE

The authors explain that the unified educational system of socialist East Germany, a highly industrialized land, allows every child to rise according to his abilities. They do not mention that this system is absolutely monolithic and that the newly precisioned guidelines "präzisierte Lehrpläne" are so constructed that the teachers have to adhere to directives in every detail. They merely can offer the subject matter more or less dramatically.

The children are to become happy, intelligent people and practical socialist personalities, members of a properly educated nation. In the ten year basic school system from which there is no escape, and which, even though it includes elementary school, is euphimistically named the Polytechnical Higher School System "Polytechnisches Oberschulsystem" those beyond the 3 R's receive training in mathematics, science, technical skills, civics, German, Russian, the foreign language, aesthetic understanding and physical education. Interaction of study, research and productivity is stressed on all levels.

As East German readers know, all children, boys as well as girls, during the first four years at school, learn needle work for daily use: darning, sewing, putting on buttons, etc. During the next two years, they practice using tools and equipment of household and shop: sawing, filing, planing, fraising, handling nails and screws, dismantling and fixing bicycles. During the last four years, they are taken to factories, introduced to industrial production and trained practically as well as theoretically till they can hold their own in jobs, beating regular factory workers in output and efficiency. Many find their lives' work through this training. Others move into different fields or into higher education. This way, all youngsters, boys as well as girls, have become trained factory workers. The nation can fall back upon them in case of need. The problem of unskilled labor is being licked in an ingenious way.

According to the authors, the youth organizations, running parallel with the school system, are political organizations, intended to develop and channel the youngsters' creativity. The pioneer organization Ernst Thälman (5th to 8th grade school year) and the Free German Youth (beyond the 8th grade) allow them to actively participate in the educational process. They teach each other to cooperate, help and advise the weaker ones. They form groups according to interest: for photography, music, sewing, painting, art, chemistry, physics, mathematics, technology, various types os sports, dancing, languages, etc. These collectives compete with each other according to an intricate system which reaches into the socialist bloc and as far as Moscow.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FRAME

Such groups often perform valuable work for society, the older ones laboring in youth brigades like grown men and women. They build houses, run post offices, toil on farms. Offenders of the law are reformed through work in special units. Other groups write literature or find ways to improve production in factories and agriculture. Their pretty bright blue uniforms are reminiscent of those of the boy scouts.

Through such activities some of the children are channeled into the arts and literature. Their art again serves the goal of building socialism. According to our book, their great subject should be the development of East German children, men and women into conscious builders of socialism and a socialist Germany. Their goal is presumed to be in no way different from that of workers in factories and agriculture who learned to write, paint, or compose according to the directives of the Bitterfeld Conferences. It also coalesces with that of professional artists and writers who, if younger, in all likelihood rose from such ranks anyhow. The Bitterfeld Conferences of the early sixties intended to make workers artistically productive while at the same time increasing their susceptibility to the socialist ideology.

DETAILS CONCERNING THE CREATION OF THE NEW MAN

By reading literature intended to train parents and educators one can ascertain some of the difficulties encountered in the attempt of creating the new properly "cultured" man and how home and collective are set in motion for this purpose.

For example, in a still widely used book based on interviews and research, Herbert Zerle[2] in 1963 pointed out that family ethics in too many cases still did not correspond to working ethics as lived in collectives. Families still tended to live egotistic bourgeois lives. Women, especially the young and less educated, did not want to accept jobs, wishing to indulge in personal comfort instead of practicing thrift, altruism and renunciation of luxuries. They also did not do enough voluntary work in brigades, collective farms or neighborhood programs. If they performed, they did not take their children along to teach them by togetherness and example.

He suggested that women who did not work, should at least study while raising their children. He also thought that too many people did not realize that renunciation - as demanded now - was not a goal in itself but only a means to get rid of it eventually. His book ended with a plea to the reader to do his share in making the unity of education at home, at work and in society possible since the true socialist man could only develop in an undivided environment. Like collectives, families had to train their members in the following habits: To be happy to live, and be optimistic, to be constantly ready to help, to be orderly, to have pride in personal accomplishments and the advances of society, to be polite, constant in desires and action, sensitive to individual feelings and desires, to practice aesthetic behavior and love of art, to be moderate in praise and censure, to have a sense of humor, appreciate group life, keep promises, to be susceptible to what was good and new, to have a desire to learn, to be modest in success and partial to the good cause of socialism and, above all to love work and the rule of workers and peasants in Germany.

A year later Ewald Häfner[3] also basing on research, as well as a pilot program, explained in detail how the youngsters' activities in factories could be used to create the proper socialist attitude toward work. Being socialistically pragmatic himself, he also showed how, with proper ideological undergirding, this education can be made to benefit the state economy.

Through careful planning and cooperation between teachers and factory personnel suitable jobs are found for the youngsters. They are taught not only the routines but also the functions of their work within the framework of the operations and the

general marketing situation of the factory. This will result in quite respectable productivity. To obtain surplus values from them, however, economic and political indoctrination are needed. A child will compete with grown-ups and strive for more advanced work only after he has been informed of the social and political significance of his activities. Thereafter, he will even no longer shun dull or routine work which needs to be done. The youngsters must realize that in western countries work benefits only the capitalists but that it advances everybody in East Germany. They must know of the consequences for the country if contracts with Russia and the West are not properly fulfilled. Children so indoctrinated, the author says, have also been found to be much more willing to do voluntary work outside the factory.

The young people, moreover, should be asked to think of conceivable improvements on the job. Suggestions should be discussed, formulated and worked out for possible application by the factory. This would teach them that administrative work also is productive work. Moreover, having seen proposals adopted, they experienced in actual situations that life is not static but dialectic and that man is the ruler and can consciously change the world. They learned to face reality, lost some illusions and grasped the significance of the techniques which must be used for improving the world: accurate analysis of all factors involved, discussion and cooperation horizontally as well as vertically.

Such work aimed at the creation of more and better new men and women is continued systematically.

For practical purposes the New Myth then signifies first that the East German workers' and peasants' state is a state of and for workers. What is more important, however, is the second axiom that in this workers' state everybody must work, work, work, if not on his job then on himself and on voluntary work. The whole population of this highly industrialized country, practically bereft of the necessary raw materials for its industries, is hammered and compassed systematically into constantly improving their productivity quantitatively as well as qualitatively in order to help to advance Soviet Russian socialism. Victory supposedly will benefit not only them and their descendents but also the workers of the whole world.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Die bedeutendste Entdeckung von Marx und Engels war die Erkenntnis der objektiven Entwicklungsgesetze der menschlichen Gesellschaft. Zum erstenmal in der Geschichte des wissenschaftlichen Denkens gelang ihnen die materialistische Erklärung der Gesellschaft, ihres Lebens, ihrer Entwicklung. Das war nur möglich auf der Grundlage der von ihnen geschaffenen wissenschaftlichen Weltanschauung des dialektischen Materialismus. Alle früheren Weltanschauugen, auch die materialistischen, waren nicht in der Lage, die Entwicklung der Gesellschaft wissenschaftlich zu erklären. Sie mussten letzten Endes zu irgendwelchen geistigen Mächten, zum Beispiel zur Vorherrschaft bestimmter Ideen im Denken der Menschen, Zuflucht nehmen, um die Veränderungen im Leben der menschlichen Gesellschaft zu deuten. Marx und Engels bezogen die Gesellschaft in die materialistische Erklärung der Welt ein und vollendeten damit den Materialismus. Sie erkannten, dass die menschliche Gesellschaft trotz aller Kompliziertheit eine besondere qualitative Entwicklungsstufe der Materie bildet, die nicht von überirdischen geistigen Mächten, von Gott, von Ideen usw., gelenkt wird, sondern ebenso wie die anderen Bereiche der materiellen Welt sich nach objektiven Gesetzmässigkeiten bewegt und entwickelt.

Diese Erkenntnis war und ist von gewaltiger Bedeutung: Sie gibt der Arbeiterklasse und darüber hinaus allen Werktätigen die Möglichkeit, die objektiven Entwicklungsgesetze der Gesellschaft zu studieren und sie bewusst anzuwenden, sie dem Kampf um die Befreiung von Ausbeutung und Unterdrückung und dem Aufbau einer neuen Gesellschaft zugrunde zu legen. Die wissenschaftliche Erkenntnis der wirklichen Triebkräfte und Gesetzmässigkeiten der gesellschaftlichen Entwicklung war der entscheidende Schritt, der den Sozialismus von einer Utopie in eine Wissenschaft verwandelte. Während vorher die Arbeiter sich in spontanen Aktionen gegen die kapitalistische Ausbeutung erhoben, ohne eine klare Vorstellung von dem Weg, der zu ihrer Befreiung und zur Begründung einer neuen Gesellschaft führt, zu haben, konnte sich nun der Kampf der Arbeiterklass unter der Führung ihrer marxistischen Partei in eine zielstrebige und wissenschaftlich begründete Politik verwandeln, die von den objektiven Entwicklungsgesetzen der Gesellschaft ausgeht. Das ist eine wichtige Grundlage für die überwältigenden Erfolge und Fortschritte der sozialistischen Länder und den wachsenden Einfluss des Sozialismus in der ganzen Welt. Auch das Programm der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands für den umfassenden Aufbau des Sozialismus in der DDR beruht auf der Erkenntnis und

bewussten Anwendung der gesellschaftlichen Entwicklungsgesetze.

Die materialistische Erklärung der menschlichen Gesellschaft ist der historische Materialismus, die materialistische Geschichtsauffassung. Der historische Materialismus ist ein wichtiger Bestandteil der wissenschaftlichen Weltanschauung; er ist die folgerichtige Ausdehnung des dialektischen Materialismus auf die menschliche Gesellschaft. Was sind nun die Grundgedanken des historischen Materialismus?

Wenn wir das gesellschaftliche Leben bei uns in der sozialistischen Deutschen Demokratischen Republik oder auch im noch kapitalistischen Westdeutschland betrachten, tritt uns eine grosse Fülle von Tatsachen und Vorgängen aus allen Sphären der Gesellschaft entgegen, so dass es schwierig ist, hierin sogleich eine innere Ordnung oder gar eine Gesetzmässigkeit zu finden. Doch wir können uns in der Vielfalt dieser Erscheinungen bald orientieren, wenn wir zunächst die entscheidende Grundlage des ganzen gesellschaftlichen Lebens herausfinden. Was ist die Grundlage, auf der alle gesellschaftlichen Erscheinungen beruhen? Ist es die Politik oder die Wissenschaft? Die Menschen müssen, ehe sie Politik, Wissenschaft und andere Dinge betreiben können, vor allem essen, trinken, wohnen und sich kleiden, das heisst arbeiten, produzieren, um ihren Lebensunterhalt zu sichern. In der Produktion, die die grundlegende praktische Tätigkeit der Menschen ist, benutzen und entwickeln die Menschen Produktionsinstrumente oder Arbeitsmittel, Werkzeuge, Maschinen, Maschinensysteme usw. Die Gesamtheit dieser Arbeitsmittel bilden zusammen mit den produzierenden Menschen sowie ihren Erfahrungen, Fertigkeiten und ihrem Wissen die Produktivkräfte der Gesellschaft. Wenn wir die primitiven Werkzeuge der Menschen in der Urgesellschaft mit den Wunderwerken der Technik und Wissenschaft vergleichen, mit denen die Menschen in der sozialistischen Gesellschaft produzieren, gewinnen wir eine Vorstellung von der Entwicklung der Produktivkräfte im Verlaufe der menschlichen Geschichte. In der Gegenwart vollzieht sich eine technische Revolution, in deren Verlauf die Produktivkräfte und der Produktionsprozess völlig umgestaltet werden. Die Wissenschaften, insbesondere die führenden Zweige der Naturwissenschaft wie Physik, Chemie und Biologie, und solche Disziplinen wie Kybernetik und Mathematik durchdringen die Produktion immer mehr und verändern ihre Grundlagen. Die Wissenschaft wird zu einer unmittelbaren Produktivkraft und revolutioniert alle anderen Produktivkräfte. Allerdings kann sich dieser Prozess nur im Sozialismus und Kommunismus voll durchsetzen, weil die kapitalistische Gesellschaft seine sozialen Auswirkungen nicht bewältigen kann.

Die Produktion ist immer eine gesellschaftliche Tätigkeit. Einen Robinson, der alles, was er brauchte, völlig allein herstellte, hat es nie gegeben. Von jeher haben die Menschen gemeinschaftlich gearbeitet, um die zum Lebensunterhalt notwendigen Güter herzu-

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

stellen. Dabei gehen sie immer, ob sie das wissen oder nicht, ob sie das wollen oder nicht, bestimmte Beziehungen zu den anderen Menschen ein. Diese Beziehungen sind die Produktionsverhältnisse. Es sind objektive Beziehungen, die sich in jeder Gesellschaft unabhängig vom Bewusstsein der Menschen notwendig aus dem Entwicklungsstand der Produktivkräfte ergeben. Die Produktivkräfte einer Gesellschaft zusammen mit den sich daraus ergebenden Produktionsverhältnissen nennen wir die entscheidende materielle Grundlage des gesellschaftlichen Lebens. Die Entwicklung der Gesellschaft ist in erster Linie eine Entwicklung der Produktionsweise, also der Produktivkräfte und der Produktionsverhältnisse. Alle anderen Bereiche des gesellschaftlichen Lebens, die Politik, die Wissenschaft, die Kunst, der Sport usw., sind nur von dieser Grundlage her richtig zu verstehen.

Aus einem bestimmten Entwicklungsstand der Produktivkräfte ergeben sich entsprechende Produktionsverhältnisse. Die Gesamtheit dieser Produktionsverhältnisse einer gegebenen sozialökonomischen Ordnung wiederum bildet die ökonomische Basis der Gesellschaft, auf welcher sich ein entsprechender Überbau erhebt. Zum Überbau gehören die politischen, juristischen, kulturellen und anderen Einrichtungen der Gesellschaft, wie der Staat mit allen seinen Organen, die politischen Parteien, das Justizwesen, Schulen und Universitäten usw., sowie die politischen, juristischen, philosophischen, wissenschaftlichen, religiösen, ästhetischen und anderen Ideen der Gesellschaft. So ist die menschliche Gesellschaft kein chaotisches Durcheinander, sondern ein Organismus, der in seinem Aufbau und in seiner Entwicklung bestimmten Gesetzmässigkeiten unterliegt. Die Gesellschaft existiert jeweils in der konkreten Gestalt einer Gesellschaftsformation, welche durch ganz bestimmte Produktivkräfte und Produktionsverhältnisse, durch die Existenz bestimmter Klassen oder auch das Fehlen von Klassen sowie durch einen bestimmten Überbau charakterisiert ist. Die Entwicklung der menschlichen Gesellschaft ist der Prozess der gesetzmässigen Entstehung, Entwicklung und schliesslichen Ablösung einer Gesellschaftsformation durch die nächste. Die Urgesellschaft, die Sklavenhaltergesellschaft, die Feudalgesellschaft, die kapitalistische Gesellschaft und die sozialistisch-kommunistische Gesellschaft sind die Gesellschaftsformationen, welche die Menschheit in ihrer Geschichte durchläuft. In den Abschnitten dieses Buches, die sich mit der historischen Entwicklung der Gesellschaft befassen, werden sie ausführlich beschrieben.

Die Ursache dafür, dass die Gesellschaft nicht auf der Stelle verharrt, sondern sich entwickelt und zu höheren Gesellschaftsformationen übergeht, liegt in der ständigen Entwicklung der Produktivkräfte, die notwendigerweise ununterbrochen im Produktionsprozess erfolgt. Auf einer bestimmten Entwicklungsstufe der Produktivkräfte geraten diese in Konflikt mit den bestehenden Produktionsverhältnissen, und dieser Konflikt tritt vor allem im Gegensatz und Kampf der Klassen der Gesellschaft in Erscheinung. Die junge auf-

strebende Klasse, die mit den neuen Produktivkräften verbunden ist, will die überlebten Produktionsverhältnisse beseitigen, aber die alte herrschende Klasse verteidigt die bestehende Ordnung. Nur im entschiedenen Klassenkampf können die überlebte Ordnung und die reaktionär gewordene Klasse gestürzt werden. Daher ist der Klassenkampf in allen Gesellschaftsformationen, die durch die Existenz feindlicher Klassen charakterisiert sind, die Haupttriebkraft des gesellschaftlichen Fortschritts. Der Klassenkampf um die Beseitigung der überlebten Produktionsverhältnisse, um die Durchsetzung neuer, den sich ständig höher entwickelnden Produktivkräften entsprechender Produktionsverhältnisse spitzt sich zu, bis er schliesslich in der sozialen Revolution seinen Höhepunkt erreicht. In der Revolution wird die Herrschaft der reaktionären Klassenkräfte gestürzt, die alten Verhältnisse werden beseitigt und der Boden für die Entwicklung einer neuen Gesellschaftsordnung bereitet.

In unserer modernen Epoche hat nun die gesellschaftliche Entwicklung im Weltmassstab eine solche Stufe erreicht, dass der siegreiche Sozialismus immer mehr zur bestimmenden Kraft in der internationalen Arena wird. Unsere Epoche ist dadurch gekennzeichnet, dass der gesetzmässige Übergang immer neuer Länder zum Sozialismus auf der Tagesordnung der Geschichte steht; diese Entwicklung führt dazu, dass schliesslich der Sozialismus in allen Ländern triumphieren wird.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

WELTALL ERDE MENSCH: Die Triebkräfte im ökonomischen System[5]

Manchmal wird die Frage gestellt, worin eigentlich die Triebkräfte der sozialistischen Wirtschaft bestehen, die bewirken, dass die Betriebe und die einzelnen Werktätigen all ihre Kraft einsetzen, um so zu produzieren, dass sowohl die Bedürfnisse der gesamten Gesellschaft als auch die Bedürfnisse eines jeden einzelnen Bürgers befriedigt werden können. Im Kapitalismus übt der Profit und die kapitalistische Ausbeutung in allen Bereichen der Volkswirtschaft - von der Produktion bis zum Einzelhandel - einen ständigen Druck aus. Mit dem Übergang zum Sozialismus und der Beseitigung der Ausbeutung des Menschen durch den Menschen haben diese Triebkräfte ihre Wirkung verloren. Aber was ist an ihre Stelle getreten? Schon die grossen Leistungen, die in der DDR und in anderen sozialistischen Ländern unter sehr komplizierten Bedingungen erzielt wurden, beweisen praktisch, dass die sozialistische Gesellschaft über weitaus stärkere Triebkräfte und Vorzüge als alle vorhergehenden Gesellschaftsordnungen verfügt.

Walter Ulbricht hat sie vor allem auf dem VII. Parteitag genau formuliert:

> "Die Vorzüge des Sozialismus bestehen in der untrennbaren und wirksamen Vereinigung der umfassenden und tatkräftigen Teilnahme der Werktätigen an der Lösung der gesellschaftlichen Aufgaben und an der Leitung der Wirtschaft mit der allseitigen wissenschaftlichen Planung und rationellen Organisation der volkswirtschaftlichen und allgemein gesellschaftlichen Entwicklung im gesamtstaatlichen Massstab.
> Unmittelbar verbunden hiermit bestehen die Entwicklungstriebkräfte des Sozialismus in der konkreten und spürbaren Übereinstimmung der persönlichen materiellen und ideellen Interessen der Werktätigen und ihrer Kollektive mit den gegebenen gesellschaftlichen Erfordernissen und im Bewusstsein der Werktätigen hierüber."

Aus dem sozialistischen Eigentum an den Produktionsmitteln ergeben sich erstmalig einheitliche materielle und ideelle Grundinteressen aller Mitglieder der Gesellschaft. Unabhängig davon, ob ihnen das bewusst ist oder nicht, arbeiten doch alle objektiv für das gleiche Ziel, die sozialistische Gesellschaft zu entwickeln, das gesellschaftliche Eigentum zu festigen und zu mehren und mit seiner Hilfe die materiellen und geistigen Bedürfnisse zu befriedigen. Daraus

ergibt sich die Möglichkeit, die individuellen Interessen, die Interessen der Gruppen und Kollektive stets erneut mit den gesellschaftlichen Interessen in Übereinstimmung zubringen. Darin wurzeln letztlich die Vorzüge und Entwicklungstriebkräfte des Sozialismus.

Betrachtet man die Volkswirtschaft als Ganzes, so treten diese Grundinteressen auf den verschiedenen Ebenen und Phasen des Reproduktionsprozesses als unterschiedliche Interessen in Erscheinung. Diese spezifischen Interessen sind nicht von vornherein mit dem gesellschaftlichen Interesse identisch, ja es besteht die Möglichkeit von Widersprüchen.

Nehmen wir ein Beispiel. Lohn und Prämie treten auf den verschiedenen Stufen des Reproduktionsprozesses als unterschiedliche Interessen in Erscheinung. Im Rahmen der ganzen Volkswirtschaft sind sie ein Teil des Nationaleinkommens, das gesellschaftliche Interesse läuft darauf hinaus, richtige, das heisst optimale Proportionen zwischen der Akkumulation und Konsumtion herzustellen, die sowohl die erweiterte Reproduktion, die übrigen gesellschaftlichen Erfordernisse als auch eine systematische Hebung des Lebenstandards sichert. Für den einzelnen sozialistischen Betrieb ist der Lohn ein Kostenfaktor, er ist daran interessiert, die Selbstkosten und dabei auch die Lohnkosten je Erzeugnis so weit wie möglich zu senken und den Gewinn zu erhöhen. Das materielle Interesse des einzelnen Werktätigen ist darauf gerichtet, soviel wie möglich Lohn und Prämie zu erhalten, da davon seine Lebenshaltung wesentlich beeinflusst wird.

Für die sozialistische Gesellschaft ergibt sich die Frage, wie sie sich zu diesen unterschiedlichen Interessen verhalten soll. In der Tat besteht die Möglichkeit, dass diese Interessen nicht nur unterschiedlich, sondern auch gegeneinander, widersprüchlich und auch schädlich wirken. Würde ein Betrieb seinen Gewinn allein auf Kosten eines anderen erhöhen wollen, ohne dass er einen entsprechenden Beitrag zur Erhöhung des Nationaleinkommens leistet, würde das zu grossen Störungen führen. Ebenso schädlich ist es, wenn einzelne Werktätige versuchen, auf diesem oder jenem Weg ihr Einkommen zu erhöhen, ohne dass sie für die Gesellschaft eine entsprechende Leistung erbringen. Die vielfältigen Interessen stellen aber eine ausserordentlich starke Triebkraft dar, werden sie richtig entfaltet und miteinander in Übereinstimmung gebracht. Das erfordert aber, planmässig solche Beziehungen herzustellen, dass der Gewinn eines Betriebes vor allem von seinem Beitrag zur Steigerung des Nationaleinkommens abhängt und die Lohn - und Prämienhöhe von der Erfüllung der betrieblichen Aufgaben, die sich besonders in der Entwicklung des Nettogewinns widerspiegeln. Wir betrachten daher diese unterschiedlichen Interessen, die Interessen der Gruppen und sozialistischen Kollektive nicht als eine negative Erscheinung, sondern sind bestrebt, sie voll zu entfalten, aber stets in Übereinstimmung mit den gesellschaftlichen Erfordernissen. Die Kunst der Führungstätigkeit besteht darin,

diese Übereinstimmung stets auf neue herbeizuführen und zu verhindern, dass sich die Interessen einzelner Bereiche, Kollektive oder einzelner Werktätiger verselbständigen. Dies geschieht insbesondere mit dem System ökonomischer Hebel.

In diesem vielfältigen System der gesellschaftlichen Beziehungen und Interessen ragt der Betrieb als entscheidendes Glied hervor. Von seiner Tätigkeit hängt der Zuwachs zum Nationaleinkommen ab, und über seine Tätigkeit können die einzelnen Werktätigen ihre Interessen zur Entfaltung bringen.

In der Diskussion zur Vorbereitung des neuen ökonomischen Systems wurde die Auffassung, dass die Waren - und Geldbeziehungen ein Überbleibsel des Kapitalismus sind, scharf zurückgewiesen. Die Waren - und Geldbeziehungen existieren im Sozialismus nicht etwa deshalb, weil wir mit den Überresten des Kapitalismus nicht fertig geworden wären, sondern weil der Sozialismus alle Ursachen für die Existenz der Warenproduktion und das Wirken des Wertgesetzes hervorbringt. Die Beziehungen zwischen den Betrieben und Vereinigungen sowie wissenschaftlichen Instituten können nur dann mit hohem ökonomischem Nutzeffekt erfolgen, wenn sie die Gestalt der Waren - und Geldbeziehungen annehmen.

Die Ausnutzung von Warenbeziehungen und die Anwendung ökonomischer Hebel ist keine neue Erscheinung. Solche ökonomischen Hebel wie Selbstkosten, Preis, Gewinn, Kredit, Zins, Lohn, Prämie und anderes wurden schon immer ausgenutzt, um die Produktion sowie die übrige wirtschaftliche Tätigkeit in bestimmte Richtungen zu lenken, die sich aus dem Plan ergeben. Es geht auch nicht darum, schlechthin materielle Interessiertheit anzuwenden, sondern das Hauptproblem besteht darin, ein System klug aufeinander abgestimmter ökonomischer Hebel anzuwenden, das auf die optimale Beschleunigung des wissenschaftlich-technischen Fortschritts insbesondere in den Schwerpunkten der Volkswirtschaft gerichtet ist, das ein schnelles Wachstum des Nationaleinkommens und den höchsten Nutzeffekt der Arbeit gewährleistet.

Wenn von einem System die Rede ist, so verstehen wir darunter erstens, dass alle ökonomischen Hebel von Gewinn, Preis bis zum Lohn und der Prämie richtig aufeinander abgestimmt sind, so dass sie einander ergänzen und nicht in Widerspruch zueinander geraten. In der Vergangenheit gab es manchmal Fälle, in denen nicht der Betrieb den höchsten Gewinn erzielte, der die grössten Lestungen aufzuweisen hatte, sondern umgekehrt. Von einem System ökonomischer Hebel kann erst gesprochen werden, wenn solche Erscheinungen beseitigt sind. Zweitens ist es erforderlich, dass alle Phasen des gesellschaftlichen Reproduktionsprozesses von der Forschung und Entwicklung über die Investitionstätigkeit und die Produktion bis zum Absatz voll erfasst werden. Drittens kann ein solches System sein Ziel nur erreichen, wenn es in allen Teilen der Volkswirtschaft, das heisst sowohl in der Industrie als auch in der Landwirtschaft, im Binnen - und Aussenhandel sowie in

den anderen Bereichen wirksam ist.

Als wichtigsten ökonomischen Hebel betrachten wir den Gewinn, da sich in ihm am besten alle guten oder schlechten Seiten der Arbeit eines Betriebes oder einer VVB widerspiegeln. Daher ist der Gewinn in der Regel der beste Massstab für die Qualität der Arbeit eines sozialistischen Kollektivs. Unsere Partei ist besonders in letzter Zeit scharf gagen alle Versuche aufgetreten, den Gewinn zu verselbständigen und ihn vom Plan zu lösen. Der Gewinn kann in der sozialistischen Gesellschaft nur dann seine Rolle als zentraler ökonomischer Hebel erfüllen, wenn er in voller Abhängigkeit vom Plan steht und darauf gerichtet ist die im zentralen Plan festgelegten Aufgaben des wissen-schaftlichtechnischen Fortschritts optimal zu erfüllen.

Der Gewinn in der sozialistischen Wirtschaft unterscheidet sich grundlegend vom Profit in Kapitalismus. Er ist nicht das Ergebnis der Ausbeutung des Menschen durch den Menschen, der in die Hände einer kleinen Gruppe von Kapitalisten fliesst und deren Reichtum unermesslich steigert. Der Gewinn im Sozialismus ist das Produkt der gemeinsamen Arbeit. Er ist wie die Betriebe Eigentum der ganzen Gesellschaft. Seine Höhe ergibt sich vor allemaus den Erfordernissen des Planes und der erfolgreichen Aktivität der Werktätigen eines jeden Betriebes. Sie wird so festgelegt, dass ein hoher gesellschaftlicher Nutzen erreicht wird. Im Gegensatz zum kapitalistischen Profit kann in der sozialistischen Wirtschaft der Gewinn niemals zur Bildung von Kapital, zur Schaffung kapitalistischer Ausbeutungsverhältnisse benutzt werden.

Damit der Gewinn seine Funktion erfüllen kann, sind eine Reihe Voraussetzungen für die Gewinn-bildung und die Gewinnverwendung notwendig. Viele dieser Bedingungen sind in der DDR in den vergangenen Jahren geschaffen worden, andere müssen noch praktisch verwirklicht werden. So wurde eine neue Festlegung und Abgrenzung der Selbstkosten herbeigeführt. Dabei gilt es solche Probleme zu lösen, wie zum Beispiel in den Selbstkosten der gesamte Aufwand für Forshung und Entwicklung seinen Niederschlag findet, wie der durch die rasche Entwicklung von Wissenschaft und Technik hervorgerufene moralische Verschleiss der Produktionsanlagen berücksichtigt wird und vieles andere.

Von entscheidender Bedeutung für die Höhe des Gewinns ist natürlich die Gestaltung des Preises. Die richtige Preisbildung ist ein Kernproblem im System ökonomischer Hebel. Daher wurde von 1964 bis 1967 in drei Etappen eine Industriepreisreform durchgeführt. Es geht zunächst darum, dem Wert angenäherte Preise einzuführen, durch die die Selbstkosten gedeckt werden und ein solcher Gewinn erzielt wird, dass die erweiterte Reproduktion unter den Bedingungen der technischen Revolution gewährleistet ist. Zugleich wurden die Preise so gestaltet, dass sie einen materiellen Anreiz für die Produktion höchster Qualitätserzeugnisse bieten. In den vergangenen Jahren wurde dazu ein strenges Verfahren zur

Begutachtung aller wichtigen Waren eingeführt. Ein Erzeugnis erhält die Güteklasse 1, wenn es dem Weltniveau entspricht. Stellt es Weltspitzenleistung dar, das auf seinem Gebiet die Entwicklung im internationalen Masstab bestimmt, so wird das Gütezeichen Q verliehen. Der Normalpreis wird für Waren mit dem Gütezeichen 1 gezahlt. Wird das Gütezeichen aberkannt, ist damit automatisch ein Preis- und demzufolge ein Gewinnabschlag verbunden. Wird das Gütezeichen Q vergeben, erhält der Betrieb einen Preiszuschlag. Durch die Höhe der Preise wird auch die Einführung neuer Erzeugnisse an Stelle veralteter materiell stimuliert.

Das Hauptproblem besteht darin, wie gewährleistet wird, dass die Preise nicht nur periodisch durch eine Industriepreisreform, sondern laufend mit der Veränderung der Arbeitsproduktivität und der Selbstkosten planmässig verändert werden.

Eine solche ständige Anpassung der Preise an die Produktionsbedingungen ist notwendig, wenn der Gewinn seiner Rolle als ökonomischer Hebel gerecht werden soll. Zur Lösung dieser Probleme wurden zahlreiche Experimente durchgeführt. Die Preispolitik für die Zeit nach der Industriepreisreform charakterisierte Walter Ulbricht auf der 11. Tagung des ZK der SED wie folgt:

"Diese neue Phase der Preispolitik erfordert eine hohe Beweglichkeit der Preisbildung innerhalb der Industrie. Es geht darum, die Preise planmässig den Werten anzugleichen und die wechselnden Bedingungen und Forderungen des Marktes zu berücksichtigen. Damit werden die Preise eine echte stimulierende Wirkung zur Erhöhung des volkswirtschaftlichen Nutzeffektes ausüben. Diese neuen Preise werden

beweglich sein, sie werden dem für ihre Produktion gesellchaftlich notwendigen Aufwand folgen."

Von grosser Bedeutung ist richtige Gewinnverwendung.

Im ökonomischen System des Sozialismus wird der Gewinn folgendermassen verwendet, um mit seiner Hilfe eine grösstmögliche ökonomische Stimulierung zu erreichen:

1. Bruttogewinn
2. Produktionsfondsabgabe (1-6% des Bruttowertes der Produktionsfonds)
3. Nettogewinn
4. Nettogewinnabführung (absolute Summe)
5. Fonds für Investitionen
6. Zuführung zum Umlaufmittelfonds
7. Tilgung von Krediten für Investitionen
8. Bildung des Prämienfonds
9. Sonstige Massnahmen

Etwa ein Drittel des Nettogewinns wird zur Finanzierung staatlicher Aufgaben und Steuerung von Proportionen, die übrigen zwei Drittel für betriebliche Fonds verwendet.

Davon wiederum
20% für Prämienfonds und
80% für erweiterte Reproduktion.

Für den Betrieb ist der Nettogewinn entscheidend, da von seiner Höhe die Zuführung zu den verschiedenen Fonds und dabei auch die Höhe der Prämien abhängt. Früher erhielten die Betriebe und VVB die Mittel für Investitionen in der Regel aus dem Staatshaushalt, unabhängig vom ökonomischen Nutzeffekt ihrer Arbeit. Nunmehr müssen sie die normalen Investitionen selbst erwirtschaften oder zunächst mit Krediten finanzieren.

Nunmehr wird das Prinzip der Eigenerwirtschaftung aller Investitionsmittel durch die VVB und Betriebe vollständig durchgesetzt werden. Damit besteht nicht nur ein wesentlich grösseres Interesse an einem hohen Nutzeffekt der Arbeit, sondern auch ein grösseres Interesse, mit den Investitionsmitteln möglichst sparsam umzugehen und die vorhandenen Produktionsanlagen so gut wie nur möglich auszunutzen.

Aus dem Gewinn wird im wesentlichen auch der Prämienfonds gebildet. Seine Verwendung ist so festgelegt, dass der grösste Teil für besondere Leistungen bei der Entwicklung und Einfuhrung der modernsten Technik ausgegeben werden muss. Ab 1966 wird an die Werktätigen der VEB eine Jahresendprämie gezahlt, deren Höhe von den Betriebsergebnissen des jeweiligen Jahres abhängt. Damit soll jeder Werktätige nicht nur daran interessiert werden, an seinem Arbeitsplatz gut zu arbeiten, sondern auch alles zu unternehmen, dass der gesamte Betrieb mit höchstem Nutzeffekt arbeitet.

1964 wurde eine solche Verbindung von Planerfüllung-Gewinnzuwachs und Prämienzuführung eingeführt, die schon bei der Ausarbeitung der Pläne einen optimalen Plan gewährleisten soll. Dazu wurde unter anderem bestimmt, dass bei einer Überbietung der staatlich vorgeschlagenen Kennziffern für den Gewinnzuwachs während der Ausarbeitung des Planes 75 Prozent dieses Gewinnzuwachses dem Betrieb zufliessen. Wird die staatliche Kennziffer für den Gewinnzuwachs nur akzeptiert und dann im Verlaufe des Planjahres ein höherer Gewinn erzielt, so fliessen davon nur 30 Prozent dem Betrieb zu. Das Ziel besteht darin, bereits bei der Ausarbeitung der Pläne die vorhandenen Reserven aufzudecken. Ein Betrieb, der sich schon bei der Ausarbeitung des Planes hohe Aufgaben stellt und diese zu 100 Prozent erfüllt, erhält höhere Prämien als jener Betrieb, der nur einen niedrigen Plan hat und ihn

vielleicht mit 110 Prozent erfüllt. All das wurde im Zusammenhang mit anderen Massnahmen eingeführt. Es wurden nicht nur die Betriebe, sondern auch die VVB auf wirtschaftliche Rechnungsführung umgestellt. Das bedeutet unter anderem, dass die gesamte normale Investitionstätigkeit von den einzelnen Betrieben und im Rahmen des Zweiges selbst finanziert werden muss, dass echte Warenbeziehungen vollständig eingeführtwurden. So müssen nunmehr die wissenschaftlichen Unterlagen für neue Projekte gekauft werden, das Geld für gelieferte Waren erhalten die VEB und VVB nur dann, wenn es vom Abnehmer angewiesen wird, es wurden die Kreditbedingungen verändert, die Banken spielen eine neue Rolle und vieles andere.

Grosse Aufmerksamkeit wurde der Entwicklung der individuellen Entlohnung geschenkt. Es wurden in vielen Zweigen neue Lohnformen eingeführt, die den Erfordernissen der neuen Technik entsprechen.

Wie bereits betont, wird die Prämienzuführung von der Höhe des Gewinns abhängig sein, und die Verwendung wird so geregelt, dass in erster Linie die Leistungen bei der Durchsetzung des wissenschaftlichtechnischen Fortschritts prämiiert werden. Das ist auch bei der Jahresendprämie der Fall.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILM

Die Volksvertretungen und ihre Organe bilden von der Volkskammer über die Bezirkstage, Kreistage, Stadtverordnetenversammlungen bis zu den Gemeindevertretungen das einheitliche System unserer Staatsmacht. Die Einheitlichkeit dieses Systems wird durch den demokratischen Zentralismus gewährleistet. Die unter Mitwirkung der Werktätigen erarbeiteten, zentral beschlossenen Aufgaben und Schritte auf dem Wege zum Sozialismus werden entsprechend den besonderen Bedingungen der einzelnen Gebiete und Lebensbereiche durch die staatlichen Organe unter Mitarbeit der Bevölkerung verwirklicht. Alle Gesetze entstehen auf Grund einer genauen Analyse der konkreten Verhältnisse an Ort und Stelle, unter Ausnutzung aller Erfahrungen der Menschen, und sind nach ihrer Verabschiednug für alle unterstellten Organe verbindlich. Der demokratische Zentralismus richtet sich sowohl gegen die bürokratische, formale Administration "von oben" als auch gegen die gesellschaftsblinde, lokal-oder betriebsegoistische Spontaneität, die der bewussten Ausnutzung der Gesetzmässigkeiten des Sozialismus zuwiderläuft, die Produktivität der Arbeit senkt und die Gesellschaft am planmässigen Vorwärtsschreiten hindert.

Die Volksvertretungen sind als die von der gesamten Bevölkerung des jeweiligen Territoriums gewählten staatlichen Machtorgane zugleich auch ihre umfassendste Massenorganisation. Sie vereinigen alle politischen Kräfte des Volkes und verkörpern

sowohl in ihrem Zustandekommen durch allgemeine, gleiche, direkte und geheime Wahlen als auch in ihrer Zusammensetzung und in ihrer Tätigkeit die Verwirklichung der Selbstbestimmung des Volkes in unserer Republik. Die Wahlen zu den Volksvertretungen sind ein wichtiges Element unserer sozialistischen Demokratie, wenngleich sie nur einen Teil der verantwortlichen Mitwirkung der Bürger an der Gestaltung unseres politischen, wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Lebens darstellen.

Im imperialistischen Westdeutschland werden die Wahlen und ihre Vorbereitung durch geschickte Manager mit ausgeklügelten Reklametricks zu einem Werbefeldzug um Wählerstimmen herabgewürdigt, in dem Verleumdung, Erpressung, Bestechung, Irreführung und auch Terror üblich sind. In unserer Republik dagegen leiten die Bürger die Wahlvorbereitung und -durchführung in den von ihnen gewählten Wahlkommissionen selbst und überwachen die Einhaltung der wahlrechtlichen Bestimmungen. So war an den Wahlen zu den örtlichen Volksvertretungen im Jahre 1965 jeder fünfte Bürger als Kandidat, als Mitglied einer Wahlkommission oder als Wahlhelfer beteiligt.

Im Gegensatz zu Westdeutschland, wo die Führungsgremien der Parteien hinter verschlossenen Türen aushandeln, wer als Kandidat aufgestellt wird, werden die Kandidaten für unsere Volksvertretungen von allen Parteien und Massenorganisationen in den Betrieben und Wohnbereichen öffenlich vorgeschlagen. Sie stellen sich in Tausenden von Wählerversammlungen vor, wodurch die Wähler die Möglichkeit haben, sorgfältig zu wägen und zu prüfen, bevor sie den Besten ihre Stimme geben. In Westdeutschland hat der Wähler kein Recht, dem Abgeordneten Aufträge zu erteilen oder

von ihm Rechenschaft zu fordern. Das hindert viele Abgeordnete allerdings nicht, Aufträge der Monopole entgegenzunehmen, verschafft ihnen aber die Möglichkeit, sich der persönlichen Verantwortung vor ihren Wählern zu entziehen. Unsere Volksvertreter geben nicht nur vor der Neuwahl ihren Wählern Rechenschaft, sie beraten sich mit ihnen, erklären ihnen Politik und Gesetze, organisieren mit ihnen ihre Durchführung und halten über die Ausschüsse und Ständigen Kommissionen der Volksvertretungen sowie über die Ausschüsse der Nationalen Front des Demokratischen Deutschland ständige enge Verbindung mit den Wählern.

Dementsprechend spiegelt sich in der Zusammensetzung unserer Volksvertretungen der demokratische Charakter unseres Staates wider. Von den über 200 000 Abgeordneten in unserer Republik sind die Mehrzahl Arbeiter oder Mitglieder sozialistischer Produktionsgenossenschaften, wobei in ländlichen Gebieten der Anteil der Genossenschaftsbauern, in Industriegebieten der Anteil der Arbeiter überwiegt. Viele Volksvertreter sind Angehörige der Intelligenz oder Angestellte in sozialistischen Betrieben und staatlichen Einrichtungen. Unter den Abgeordneten sind auch zahlreiche Gewerbetreibende oder selbständige Handwerker.

Das oberste Organ unseres Staates ist die Volkskammer der D D R. Ihre Zusammensetzung spiegelt die Einheit aller politischen Kräfte des Volkes wider. Sie ist Ausdruck des festen Bündnisses der Arbeiterklasse mit der Klasse der Genossenschaftsbauern und allen anderen werktätigen Schichten unseres Volkes.

Die Volkskammer entscheidet für die gesamte Republik über die perspektivischen Ziele und die bestimmenden Richtungen unserer gesellschaftlichen Entwicklung.

Sie beschliesst unsere Gesetze, die für alle staatlichen Organe, gesellschaftlichen Organisationen und Bürger verbindlich sind und den Massstab ihres Handelns bilden. Während im westdeutschen Staat die Gesetze in den Büros der Konzerne und in Geheimberatungen der Bundestagsausschüsse ausgeklügelt werden und ihr Text so lange wie möglich der Bevölkerung verheimlicht wird, gehört es zu den selbstverständlichen Gepflogenheiten unserer sozialistischen Demokratie, dass wichtige Gesetze vor ihrer Verabschiedung in Volksdiskussionen vorbereitet und gründlich beraten werden. Tausende von Vorschlägen der Bevölkerung werden im Ergebnis dieser Beratungen in die Endfassung eingearbeitet. Auf diese Weise sind unser Arbeitsgesetzbuch, unser Familiengesetzbuch, unser Jugendgesetz und viele andere entstanden.

Die Volkskammer kontrolliert und analysiert auch die Ergebnisse unserer gesamten gesellschaftlichen Entwicklung und zieht Schlussfolgerungen für neue gesamtstaatliche Entscheidungen.

Die Volkskammer ist eine arbeitende Körperschaft. Die Abgeordneten nutzen alle Möglichkeiten, um in enger Verbindung mit ihren Wählern die Durchführung der Gesetze und Beschlüsse zu organisieren und die neuen Probleme unmittelbar kennenzulernen. Bei der Vorbereitung und bei der Kontrolle der Durchführung der Gesetze und Beschlüsse leisten die Ausschüsse der Volkskammer in Betrieben, Städten und Dörfern der Republik umfangreiche Arbeit. Sie arbeiten eng mit dem Staatsrat der DDR zusammen, der auch die Tätigkeit der Ausschüsse der Volkskammer koordiniert. Die Beratungen der Volkskammer leitet ihr ständiges Präsidium, dem Vertreter aller Fraktionen und der

Sekretär des Staatsrates angehören.

Zur Bewältigung ihrer Führungs aufgaben hat sich die Volkskammer curch die Bildung des Staatsrates der DDR im Jahre 1960 ein standig arbeitendes kollektives Organ geschaffen, das in seiner Zusammensetzung und seiner Tätigkeit die Einheit aller gesellschaftlichen Kräfte unserer Republik repräsentiert und die Einheit der staatlichen Führung gewährleistet. Alle 4 Jahre wird er von der Volkskammer neu gewählt. Dem Staatsrat unserer Republik, der aus dem Vorsitzenden Walter Ulbricht, 6 Stellvertretern, 16 Mitgliedern und dem Sekretär besteht, gehören Männer und Frauen aller Schichten unseres Volkes an. Die Vorsitzenden der demokratischen Blockparteinen sind stellvertretende Vorsitzende des Staatsrates.

In seiner ersten Programmatischen Erklärung am 4. Oktober 1960 betonte der Vorsitzende des Staatsrates, dass sich der Staatsrat als Organ der Volkskammer vor allem der ständigen Festigung der Beziehungen zwischen der Staatsmacht und den Bürgern unserer Republik widmen und die Grundsätze sozialistischer Leitung entwickeln wird. Die Tätigkeit des Staatsrates, insbesondere seines Vorsitzenden, die vielen Beratungen aller seiner Mitglieder mit der Bevölkerung, die stets zu wertvollen Ergebnissen für alle Beteiligten führen, bieten ein lebendiges Bild unserer sozialistischen Demokratie. Besonders aufmerksam verfolgt der Staatsrat die Beachtung und Bearbeitung von Eingaben, Vorschlägen und Hinweisen der Bürger.

Verantwortliche Aufgaben erfüllt er auch auf aussenpolitischem Gebiet zur Festigung des internationalen Ansehens unserer Republik und ihrer freundschaftlichen Beziehungen. Die Staats-

und Freundschaftsbesuche des Vorsitzenden des Staatsrates in den sozialistischen Ländern, sein Besuch in der VAR im Jahre 1965, die Entsendung von Sonderbotschaftern des Vorsitzenden des Staatsrates in viele Länder Afrikas und Asiens durchkreuzten nicht nur den Anspruch Bonns, allein Deutschland zu vertreten, sondern förderten in der Welt die Erkenntnis, dass das friedliebende, demokratische Deutschland allein durch die DDR vertreten wird.

Die wissenschaftlich fundierte Durchführung der Gesetze und Beschlüsse der Volkskammer und des Staatsrates leitet der Ministerrat der DDR, der sich ebenfalls aus Vertretern aller politischen Kräfte unseres Volkes zusammensetzt. Durch seine Massnahmen sichert er, dass alle staatlichen Organe ihre spezifischen Aufgaben erfüllen, und gewährleistet so die Einheit des gesellschaftlichen Gesamtprozesses.

Der Ministerrat organisiert die ständige prognostische Arbeit, wählt diejenigen Prognosen aus, welche in den bilanzierten Perspektivplan umgesetzt werden, und gewährleistet auf diese Weise eine Strukturentwicklung unserer Volkswirtschaft, die uns den grössten Nutzen bringt. Er sorgt dafür, dass alle staatlichen Organe zur bestmöglichen Ausnutzung der ökonomischen Gesetze des Sozialismus und zur Gestaltung des entwickelten sozialistischen Gesellschaftssystems auf rationellste Weise zusammenarbeiten, und kontrolliert, dass die Planaufgaben ordnungsgemäss erfüllt werden.

Zur Verwirklichung seiner Aufgaben bedient sich der Ministerrat der Staatlichen Plankommission, die eng mit dem Forschungsrat der DDR und den Ministerien zusammenarbeitet; er leitet und koordiniert die Tätigkeit des Landwirtschaftsrates sowie

aller Ministerien und zentralen staatlichen Dienststellen. Der Ministerrat ist weiter verantwortlich für die Anleitung und Kontrolle der Arbeit der Bezirksräte und gewährleistet, dass auch sie alle Kräfte auf die rationelle, schnelle und planmässige Verwirklichung der wissenschaftlich-technichen Revolution und der daraus folgenden Aufgaben konzentrieren. Er organisiert und kontrolliert den richtigen Einsatz der Investitionen, damit die staatlichen Gelder, alle Werte, die unsere Arbeiter, Bauern, Wissenschaftler, Handwerker und Gewerbetreibenden für die Erweiterung unserer wirtschaftlichen Basis, die Akkumulation, schaffen, mit grösstem und schnellstem Nutzen verwendet und nicht durch Unachtsamkeit oder viele tausend Sonderwünsche verzettelt werden.

Die Tatigkeit der örtlichen Volksvertretungen und ihrer Organe in den 15 Bezirken (einschliesslich der Hauptstadt Berlin), den 24 Stadtkreisen, 192 Landkreisen und 9208 Gemeinden unserer Republik ist vor allem darauf gerichtet, solche örtlichen Arbeits- und Lebensbedingungen zu gewährleisten, welche die Erfüllung der Produktionsaufgaben in den zentral-und bezirksgeleiteten Betrieben und in der Landwirtschaft sowie beim zentralgeleiteten Neubau grosser Industrieanlagen in ihrem Territorium unterstützen, das Leben der Menschen erleichtern und es ständig kulturvoller und angenehmer gestalten. Dazu gehört insbesondere die Verbesserung der örtlichen Wohnverhältnisse der Bevölkerung, der Wohnungsneubau in den Gebieten, in denen sich die moderne Grossindustrie vorrangig entwickelt, die Verbesserung der sozialen und gesundheitlichen Betreuung der Menschen, die Sorge um die vielen kleinen Dinge des Alltags.

Zugleich aber tragen die örtlichen Volksvertretungen grosse Verantwortung dafür, dass die wirtschaftliche, soziale und kulturelle Entwicklung in den Bezirken und Wirtschaftsgebieten mit der Entwicklung der einzelnen Industriezweige sowie die gebietswirtschaftlichen Anforderungen der Industriezweige untereinander koordiniert werden, um auch auf diesem Wege zu grösstem volkswirtschaftlichem Nutzen bei geringstem Aufwand beizutragen. Ihre besondere Aufgabe ist es, sozialistische Beziehungen der Bürger im Wohnbereich zu entwickeln, ihren Geminschaftssinn und ihr gemeinsames gesellschaftliches Wirken zu fördern.

Zusammen mit den Abgeordneten arbeiten in den Ständigen Kommissionen der örtlichen Volksvertretungen, in ihren Aktivs und in vielen anderen Kollektiven Hunderttausende Bürger entsprechend ihren Neigungen und Kenntnissen ehrenamtlich an der Planung und Leitung des gesellschaftlichen Lebens mit. Dies setzt sich fort bis in die Kommissionen und Arbeitsgruppen der Wohngebiete und Wohnbezirke und bis zu den Hausgemeinschaften. Die Ausschüsse der Nationalen Front fassen dort die vielgestaltige Aktivität der Bürger zusammen und lenken sie auf ein gemeinsames Ziel.

Unsere Demokratie ist eine Demokratie der guten Taten. Sie zeigen sich auch im Nationalen Aufbauwerk und in der ehrenamtlichen Arbeit vieler anderer Gemeinschaften, die grosse gesellschaftliche Werte schaffen und wie die Abgeordneten hohe gesellschaftliche Achtung verdienen. Gleiches gilt für die Tätigkeit der Elternbeiräte an den Schulen, der Verkaufsstellenausschüsse und Kommissionen im Handel und ähnlicher ehrenamtlicher Kollektive. Dort, wo sich die Menschen in ihrer Freizeit

mühen, um aus Interesse an der gemeinsamen Sache für das Kollektiv, für die ganze Gesellschaft nützliche Taten zu vollbringen, beginnt das sozialistische Gemeinschaftsleben, gestalten sich die sozialistischen menschlichen Beziehungen.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME. FILMED

Wer hat seine Gedanken wohl noch nicht auf die Reise in kommende Jahrzehnte und Jahrhunderte geschickt? Wir träumen von der Welt der Zukunft, die schon begonnen hat. Wir, die Erbauer des Sozialismus, sehen jene Welt unter unseren Händen entstehen, welche vielen Generationen einer jahrhunderte und jahrtausende-langen Menschheitsgeschichte eine ferne, unerreichbare Vision war.

Wir bauen komplizierte Automaten, die in allen Bereichen menschlicher Arbeit eingesetzt werden und die uns schneller, billiger und körperlich weniger anstrengend produzieren lassen; wir entwickeln elektroische Datenverarbeitungsanlagen, die den Wirkungsgrad des menschlichen Gehirns um ein Vielfaches vergrö-sern; wir schaffen in der Chemie "Werkstoffe nach Mass" und machen uns frei von Rohstoffsorgen, von den Launen der Natur; wir erschliessen Energiequellen, die den wachsenden Energiebedarf der Menschheit für alle Zeiten decken werden; wir dringen in die tiefsten Geheimnisse des Lebens ein und beginnen die Biologie für die Technik nutzbar zu machen; die Medizin ist dabei, die letzten Massenerkrankungen, den Krebs und andere Geisseln der Menschheit, an der Wurzel zu packen; reale Wege zur Verlängerung des Menschlichen Lebens um viele Jahrzehnte werden beschritten; mit den Weltraumflügen hat sich dem Menschen das Tor zum Kosmos aufgetan. So nimmt die Zukunft Gestalt an.

WELTALL ERDE MENSCH: Die Morgenröte einer neuen Zeit

Wie aber werden die Menschen in den kommenden Jahrzehnten und Jahrhunderten zusammen leben? Wohin führt der Weg der Menschheit?

Es gibt eine einfache, klare und zugleich inhaltsschwere, wissenschaftlich begründete Antwort auf diese Fragen: Die Zukunft der Menschheit, das ist der Kommunismus. Alle Völker unserer Erde werden den Weg gehen, der zum Kommunismus führt. Die heute jung sind in unserem Land, in den sozialistischen Bruderländern und in anderen Ländern unseres Planeten, werden um die Jahrtausendwende in einer Gesellschaft leben, die kommunistische Züge trägt. Das wird ein friedliches, kulturvolles, sinnvolles Leben der schöpferischen Arbeit sein. Das wird ein Leben sein, in dem sich alle Fähigkeiten und Talente der Menschen, alle Seiten der Persönlichkeit voll entfalten. Seine Kennzeichen werden sein: Frieden, Arbeit, Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit und Glück aller Völker! Der Kommunismus fällt nicht vom Himmel. Er erwächst aus dem Ringen vieler Millionen Menschen um eine menschliche Welt. Wenn um die Jahrtausendwende der Kommunismus in vielen Ländern der Erde Wirklichkeit sein wird, werden die Völker dieser Länder grosse Anstrengungen vollbracht, vielleicht auch harte Kämpfe bestanden haben: grosse Anstrengungen beim wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Aufbau in den Ländern des Sozialismus, die sich bereits heute vom Monopolkapitalismus befreit haben; harte Kämpfe sicher in solchen Ländern,

in denen die Völker heute noch von ausländischen oder eigenen Monopolkapitalisten unterdrückt und ausgebeutet werden.

Diese Antwort auf die Fragen nach der Zukunft der Menschheit gibt der Marxismus-Leninismus, die wissenschaftliche Weltanschauung der Arbeiterklasse und aller Werktätigen. Weithin bekannt sind die Worte, mit denen die Geburtsurkunde der wissenschaftlichen Weltanschauung, das "Manifest der Kommunistischen Partei", beginnt: "Ein Gespenst geht um in Europa - das Gespenst des Kommunismus". Karl Marx und Friedrich Engels schrieben diese Worte vor mehr als hundertJahren. Was viele ihrer Zeitgenossen für ein Gespenst hielten - die Idee von einer kommunistischen Gesellschaft und das Ringen um ihre Verwirklichung -, war die Morgenröte einer neuen Zeit. Diese neue Zeit ist angebrochen. Wir leben in ihr. Schwere und opferreiche Kämpfe, von denen in diesem Buch berichtet wird, bahnten ihr den Weg über glorreiche Siege und zeitweilige, bittere Niederlagen.

Mit der Grossen Sozialistischen Oktoberrevolution begann 1917 ein gigantisches Werk, wie es Menschen noch nie zuvor praktisch in Angriff genommen hatten: der Aufbau einer neuen, sozialistischen und kommunistischen Welt, einer Welt des Menschen und seiner friedlichen Arbeit. Seitdem ist erst ein halbes Jahrhundert vergangen, und das Antlitz der Erde hat sich von Grund auf gewandelt. Es trägt die Züge der modernen Epoche, die Züge, die geprägt werden von der internationalen Arbeiterbewegung und dem Wichtigsten, was sie hervorgebracht hat: dem sozialistischen Weltsystem.

Wenn wir das Resultat des halben Jahrhunderts Menschheitsgeschichte überblicken, dann steht unübersehbar vor uns die welthistorische Tat des Sowjetvolkes. Das Sowjetvolk baute in dieser

Zeit den Sozialismus auf, führte ihn vollständig und endgültig zum Sieg. Sie sozialistische Ordnung, heute durch niemanden und durch nichts mehr zu erschüttern oder gar zu beseitigen, entstand in der Sowjetunion unter Führung der Kommunistischen Partei nach dem von Lenin entwickelten Plan. Das Sowjetvolk errichtete den Sozialismus unter grossen Schwierigkeiten und Entbehrungen; es errichtete ihn trotz der ungeheuren Zerstörungen durch den faschistischen Überfall. Auf unerforschten Wegen gingen die Sowjetmenschen den Völkern voran, die heute den Sozialismus aufbauen, auch uns in der Deutschen Demokratischen Republik.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

WELT-ALL EINE MENSCH: Die Zeichen der Weltgeschichte werden gestellt

Mit dem Sieg des Kommunismus zunächst in der Sowjetunion, später in den anderen sozialistischen und heute noch nicht sozialistischen Ländern beginnt die wahre Geschichte der Menschheit im eigentlichen Sinne dieses Wortes. Die lange Zeit der Vorgeschichte ist zu Ende, die Zeit, in der das Leben der menschlichen Gesellschaft mehr oder weniger stark von natürlichen und gesellschaftlichen Kräften beeinflusst war, die sie noch nicht zu beherrschen vermochte. Der Sieg des Kommunismus wird die Menschheit für immer von Kriegen und von den erbitterten Kämpfen innerhalb der Gesellschaft befreien; der Sieg des Kommunismus wird für immer Ungerechtigkeit, Kulturlosigkeit und Unwissenheit verbannen; der Sieg des Kommunismus wird der endgültige Triumph des Menschlichen über das Unmenschliche auf der ganzen Welt sein - wahrer, realer Humanismus.

Energie und Schöpferkraft der Menschen werden im Kommunismus wachsen. Sie werden an Aufgaben herangehen, von denen wir heute nicht einmal zu träumen wagen. Neue Ziele werden gesteckt und erreicht werden. Die heutige Generation in der Sowjetunion und den anderen sozialistischen Ländern und kommende Generationen auf der ganzen Erde werden ihr Glück in schöpferischer Arbeit, im rastlosen Suchen nach neuen Wegen, im kühnen Überwinden von Hindernissen finden - in einem menschenwürdigen, erfüllten Leben für alle Menschen.

Words of the Pledging Ceremony

THE PLEDGING CEREMONY

The pledging ceremony uses the following words, spoken by a high party official:

Liebe junge Freunde!

Seid ihr bereit, als treue Söhne und Töchter unseres Arbeiter und Bauernstaates für ein glückliches Leben des ganzen deutschen Volkes zu arbeiten und zu kämpfen, so antwortet mir:

"Ja, das geloben wir!"

Seid ihr bereit, mit uns zusammen eure ganze Kraft für die grosse und edle Sache des Sozialismus einzusetzen, so antwortet mir:

"Ja, das geloben wir!"

Seid ihr bereit, für die Freundschaft der Völker einzutreten und mit dem Sowjetvolk und allen friedliebenden Menschen der Welt den Frieden zu sichern und zu verteidigen, so antwortet mir:

"Ja, das geloben wir!"

Wir haben euer Gelöbnis vernommen, ihr habt euch ein hohes und edles Ziel gesetzt. Ihr habt euch eingereiht in die Millionenschar der Menschen, die für Frieden und Sozialismus kämpfen. Feierlich nehmen wir euch in die Gemeinschaft aller Werktätigen in unserer DDR auf und versprechen euch Unterstützung, Schutz und Hilfe.

Mit vereinten Kraften VORWÄRTS!

The document given to the newly accepted uses the following words:

URKUNDE

(Symbol of hammer and compass)

(Name)

hat an der Jugendweihe teilgenommen und gelobt,
für Frieden, Sozialismus und Völkerfreundschaft
zu arbeiten und zu kämpfen.

Arbeitend lernen und lernend arbeiten
ist für einen modernen jungen Menschen
des sozialistischen Zeitalters
nicht nur eine Sache des Schulbesuches
und der Berufsbildung,
sondern eine ständiger Bestandteil seines Lebens.
Horst Schumman

(City), den . . . .

(Seal of the
Jugendwerk)

65-6

PART II
THE MYTH APPLIED

(LITERARY) ENTERTAINMENT FOR THE YOUNGER SET

The New Myth is life in East Germany. It permeates everything: home, work, education, school, art, literature, the news, films, TV productions. . . It is the climate in which the children grow up.

The following descriptions and samples of literature are intended to illustrate the atmosphere which surrounds and affects everybody. Materials for smaller children are sometimes delightful. They appeal less to the imagination than to intelligence. They train in observation and lay foundations for needed skills. The child is confronted with experiences within the framework of his own life. He learns to cope with the society surrounding him as well as to like it. Such materials are a joy not only for children but also for their parents to whom they appear as avenues of escape from the political and professional monotony otherwise hard to find.

Consequently such books often are almost impossible to get. They are frequently published by the Kinderbuch Verlag. Die Suche nach dem wunderbunten Vögelchen "The Search for the Beautifully colored Little Bird" by Franz Fühmann[11] is a particularly charming tale for smaller children. The author, born in 1922 and of bourgeois descent, converted to communism as a prisoner of war in Russia. The famous film Betrogen bis zum jüngsten Tag was based on his novella Kameraden. In our story which in some ways is reminiscent of Erich Kästner's Emil und die Detektive, the more realistic details blend delightfully with a fairy tale atmosphere and language. The multi-colored little bird whose song has been enchanting the children of a day care center, disappears. Two men from the people's police come to investigate. The three best children may go along as assistants, being initiated into detective work at the same time. Little Lutz who tries to find the thief on his own instead of working with the group, is punished. The guilty magician, the poacher, tries to abduct him. But the policeman, guided by the little bird who escaped and recognized the children, rescue him. Everything follows the official pattern of thought: The children live in "our beautiful country" in the city of "bread and cheese, " not of milk and honey as in former senseless fairytales. It is their task to take care of the little bird. They criticize and educate each other constructively, admitting the mistakes they made. The policemen are very well mannered, helpful and extremely proud of the honor of being officers. The children learn that everything must be done through collective effort and not for personal profit. The discover that magicians cannot work charms but that the police can do wonders. The bad magician and his wife want to run

away to another country, but, perhaps, having to stay, they will improve in jail because in such a good country nothing is impossible.

In Hirsch Heinrich by Fred Rodrian and Werner Klemke,[12] another delightful book, the ubiquitous motif of attempted escape is the main theme. Stag Henry flees from the zoo in order to reach China, but learns that life outside is much harder and returns voluntarily.

Literature for older children takes the reader to youth organizations, schools, into home situations, agricultural and industrial cooperatives and acquaints them with sports, motorcycles, automobiles and even the army. They always learn to recognize what is right and wrong and above all, that collective group work is better than individualism and self-discipline and hard work achieve miracles which empty dreams and illusions can never obtain.

Benno Pludra in Die Jungen von Zelt[13] "The boys of Tent 3" for example, shows us a summer vacation camp for pioneers from the point of view of a good youngster who keeps the group diary. The unruly boys come to their senses through the pedagogical skills of a new counselor, a girl who replaces an inefficient man who had let the camp run wild. They win the prize in the final competition.

Such books grant excellent insight into the respective spheres of East German life in spite of the fact that it appears everywhere as reasonable and sensible. West German life, if it turns up at all, is seen as a grotesque farce at best.

The chapter Was ich mit Bubble Gum Erlebte "What I Experienced With Bubble Gum" from the book Alfons hat wieder Ärger[14] by Gerhard Holtz - Baumert may serve as a reasonably graceful example. The author born in 1927, for a while an American prisoner of war, studied at the Literary Institute Johannes Becher in Leipzig and became an editor and writer of books for children. Sad sack Alfons narrates his misadventures and is the East German counterpart of the hero of Ludwig Thomas Lausbubengeschichten. Here we see the respected but somewhat feared and ridiculous aunt Paulette from West Germany visiting Alfons' family. She wants to help her "poor" relatives and brings them margarine for a present. They, of course, possess not only margarine but also lard and butter in great quantities. She also brought bubble gum for the boy. As far as taste is concerned, bubble gum appears to him no better than East German candy or Sunday dinner!! He eats it. The aunt, fearing for his life, sees to it that he gets an enema and puts him to bed, where she tortures him by telling fairy tales, of all things! Then she teaches him how to chew gum like a cow and suddenly cannot open her mouth anymore. He finally deposits the last blotches of chewed gum

on a chair where his aunt will get stuck. Obviously, the aunt with her bubble gum is a symbol for the West Germans so subservient to the US that they imitate everything foolishly and yet feel superior to the East. Nowhere in the story is the gum used to blow bubbles! Its stickiness might be considered a symbol for the supposed western imperialistic desire to catch the eastern flies.

--

Most children read the magazines specially published for pioneers: Frösi[15] and Die Trommel.[16] They too are skilfully didactic according to similar lines. The Frösi folders (the title suggests happiness and singing) again are the delight of the whole family. They are filled with fun for the younger children. The sun laughs at you and wants to be cut out; a big red fish holds a paper doll in its mouth. This paper doll carries directions for sewing in its coat! From the drawings on the back a Wartburg car (the East German Volkswagen) can be put together and used for races. A postcard may be ripped out and sent to far away Bulgaria to a sports committee. A booklet of maps may accompany some story. Cartoons, riddles, crossword puzzles sharpen the mind or teach correct modes of behavior or skills. Advice is given as to how to be helpful at home or in school. Stories tell about current events and what is new in East Germany or Soviet Russia: like pipelines using an interesting red ball, gigantic harvesting combines which worry sparrows, or a new department store for children in Berlin. The political element is still quite subdued, even though foundations for proper thinking are systematically laid: a little song may have a Russian translation. Some Soviet expressions are explained. Peaceful uses of weapons may be described; there may be a thrilling adventure of a viet cong. A prize winning pin-up picture of a Vietnamese girl drawn by a young pioneer could be inserted.

Die Trommel is already a small newspaper intended to drum the youngsters into action by latest intelligence adapted to their age. Cooperation as well as competition in pioneer activities and sports throughout the eastern bloc are stressed. Interesting news from the fields of science and technology are reported. Puzzles and riddles again train intellect and memory. Cultural activities like visiting exhibits, writing poems, reading about socialist heroes, playing in orchestras, are praised. Historical and political information attempts to create love for the East, especially the incomparable Soviet Union, on one hand and contempt for the West on the other. The great present may be compared to the exploitation by former estate and factory owners. Financial assistance to North Vietnamese children could be contrasted with American atrocities. There might be the information that South Vietnamese children were being kept in concentration camps

surrounded by barbed wire for which the Bonn Government readied millions or, worse yet, that the evil West German sorcerers of Bonn again tried to make people believe that territories belonging to Russia, Poland and Czechoslovakia were theirs and attempted to export counter revolution and capitalism under the guise of freedom and democracy!

Forum finally is the official paper for the ambitious students of the Free German Youth. Here the approach is theoretical, not drumming. The meaning of the latest economic and political, literary and cultural events and the direction in which the party wishes youth to go are patiently explained in greatest detail in a language which demands careful study and is beyond the scope of our book. If mastered, it will admit the young men and women into the ranks of the initiated and those who will get a chance to rise. The back of Forum frequently consists of offending full page picture montages directed against the West, especially the Federal Republic.

Ordinary newspapers, intended for everybody, use less theoretical language of the level of Die Trommel and are intelligible to the uninitiated. Schoolbooks, of course, also follow the myth.

FILMS

Films are an excellent way of getting insight into a civilization. East German films can hardly be viewed in the United States, but catalogues with summaries and sample pictures from the Deutsche Filmgesellschaft DEFA,[18] the official people owned film producers are obtainable.

The catalogue of 32 films for children[19] demonstrates that they too are charming. We discover Die Suche nach dem wunderbunten Vögelchen and other films based on well-known books for children, including some of Grimm's fairy tales. Of course, they also are didactic. Natürlich die Nelly "Nelly of Course" shows spoiled Nelly who could control everybody at home but cannot do this at the after-school-centre where the children form a closed team. Ein ungewöhnlicher Tag "An Unusual Day" teaches little Maja that everybody must do his duty, even though it may be difficult at times. Having refused to study because she "did not feel like it," all day long everybody had "not felt like it" when she needed their help. Das Märchenschloss "The Fairy Tale Castle" proves that an agricultural cooperative can fulfill the dreams of children. Three little boys having set out in search of a fire-red tractor, a reaper-binder and a little horse, find them there. Die Geschichte vom armen Hassan "The Story of Poor Hassan" preaches rebellion against feudalistic-capitalistic exploitation. Young farmer Hassan of the Orient having been turned into a slave by a rich merchant and a cooperating judge, finally lets his tormentors perish in the desert.

The catalogue of some 147 short 16 mm films[20] shows that they intend to make young people understand East Germany's working society and to get their cooperation. We see school children working in factories and agricultural cooperatives, the uses of lignite, the country's main fuel and raw material, the prevention of waste, the building of housing cooperatives, modernization of farms and industry, schools and kindergartens, sports and competitive games with socialist countries, the criminal investigation bureau, some history from the marxist and workers' point of view, the development of the communist party; the friendship with Russia and the blessings of Soviet victory over the German armies, Russian exploits in space. As for geography, there are films on East Berlin and East Germany as well as the various socialist countries where everything is understood to be moving forward. The West hardly exists, and if so, always in a bad light. West Germany appears as especially evil. It is portrayed as fascist, lusting for atomic power to wage new wars and as a country where children are miserable, and workers exploited. Chaos reigns in parliament.

Judges are seen as former nazis. General Heusinger is represented as having betrayed the 20th of July plot against Hitler.

Two famous feature films may be considered as typical for recent literary themes as w ll as motion pictures. Der geteilte Himmel "Divided Heaven" is based on the much read book of the same title by Christa Wolf.[21] The author, born in 1929 of bourgeois descent is now a free lance writer after having studied at the universities of Jena and Leipzig and worked for East German publishing houses. In retrospect, her novel unfolds the story of two young people true to kind, a working girl and a young intellectual of despicable bourgeois descent. In spite of their great love, the egotistic individualistic bourgeois defects to the West, while the girl, after intense suffering during a short excapade to West Berlin and her lover, returns to the East. She follows the call of duty to work for East Germany and socialism. The black and white film is somewhat cramped in style, yet very revealing concerning living conditions before the building of the Wall. Ich war neunzehn "I was nineteen" is a later production also in black and white, a joint Russian and East German effort. Its theme too is a very common one: the German turncoat or deserter who works for the "enemy", the great Soviet Russians, who really are friends because they do what is right.

The young man, having been trained in Moscow comes with the conquering Soviet armies, is made interpreter, mayor and helps to take Spandau. He then becomes a Russian lieutenant, a radio announcer exhorting the Germans to surrender. When they keep on fighting, he yells for their eternal destruction and damnation in a fit of abysmal rage and despair. The pictures are good and slow moving in Russian style. The film brings out to perfection the essence of East German political education: the fatherland of the East Germans is no longer Germany, it is Soviet Russia. . . even though it may hurt.

People of bourgeois descent and Germans of non-communist background are supposed to despise their heritage.

Franz Fühmann: Die Suche nach dem wunderbunten Vögelchen

Mitten in unserem schönen Land, sieben Wälder und sieben Genossenschaftsfelder hinter der Hauptstadt Berlin, liegt die kugelrunde Stadt Käsebrot, und mitten in der kugelrunden Stadt Käsebrot ist ein grosser grüner Platz, und mitten auf dem grossen grünen Platz ist ein buckliger brauner Baum und mitten auf dem buckligen braunen Baum ist ein dicker knorriger Ast, und mitten auf dem dicken knorrigen Ast ist ein breites bleisilbernes Blatt, und mitten auf dem breiten bleisilbernen Blatt ist ein kuscheliges blaues Nest, und mitten in dem kuscheligen blauen Nest ist ein feuerrotbäuchiges Vöglein mit einem vollmondgelben Rücken, einem seerosengrünen Schwanz und einem veilchenblauen Köpfchen, und mitten in dem veilchenblauen Köpfchen stecken über einem zuckerweissen Schnäbelchen zwei winzige purpurne Äuglein, und wenn die winzigen purpurnen Äuglein sich auftun, dann sehen sie gerade in den Schlafsaal des Kinderwochenheimes der kugelrunden Stadt Käsebrot.

Die Kinder dort lieben das Vögelchen sehr, und weil sie alle gute, fröhliche Kinder sind, dürfen sie das Vogelchen auch betreuen und behüten. Denn das Vögelchen ist sehr kostbar; es gibt nur noch ein einziges dieser Art auf der Welt.

Von weither kommen die Menschen, um dieses Vögelchen zu sehen und seinem Gesang zu lauschen. Sie melden sich vorher beim Pionier vom Dienst, und der führt dann die Besucher hinaus auf den grossen grünen Platz und sagt ihnen: „Bitte, ganz leise, nicht zu nahe an den Baum heran, und nicht rufen, lachen, mit den Füssen stampfen oder Gesichterfratzen schneiden, dass unser wunderbuntes Vögelchen nicht erschrickt!"

So war es alle Tage gewesen. Aber eines Oktobermorgens, als die Kinder aufwachten, da merkten sie, daß ihnen etwas fehlte. Was war es nur?

Schließlich rief Sonja: "Kinder, unser Vogelchen singt ja gar nicht sein Morgenlied!"

"Vielleicht schläft es noch", sagte Lutz und rekelte sich dabei im Bett. Lutz fiel es immer schwer, morgens aus den Decken zu kriechen.

"Unser Vögelchen ist doch keine solche Schlafmütze wie du", sagte Bärbel.

Die Kinder lachten.

"Du kriegst gleich einen Schwinger vor die Nase", sagte Lutz und sprang im Bett auf beide Beine, daß das Bettgestell krachte.

Sonja sah zum Fenster hinaus. "Wir wollen uns schnell anziehen, Kinder, und dann nachschauen gehen", schlug sie vor.

Im Nu waren die Kinder in ihren Hemdchen und Röckchen und Höschen und Söckchen, und dann stürmten sie hinaus auf den großen grünen Platz. Erschrocken blieben sie beim buckligen braunen Baum stehen. Das kuschelige Nest auf dem breiten bleisilbernen Blatt war leer. Die Kinder stürzten ins Heim zurück. Noch während des Laufens schrien sie: Frau Rasselbusch, Frau Rasselbusch, unser Vöglein ist uns davongeflogen!"

Frau Rasselbusch, die Leiterin des Kinderheimes, kam aus dem Haus, und hinter ihr, den Kochlöffel in der Hand, Tante Erna, die Heimköchin.

"Unser Vögelchen ist fortgeflogen", klagten die Kinder.

"Das kann nicht sein", sagte Frau Rasselbusch." Unser Vöglein hat uns viel zu lieb, um einfach fortzufliegen. Vielleicht

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

hat es sich eben mal versteckt? Wir wollen ein Weilchen warten und ganz ruhig sein."

Alle warteten ein Weilchen und waren so ruhig, daß man die Käfer im Gras spazierengehen hörte.

"Nichts", flüsterte Bärbel traurig.

Sonja fing an zu weinen.

"Was machen wir den jetzt, Frau Rasselbusch?" Fragte Lutz.

"Es gibt nur eine Möglichkeit: Unser Vöglein ist gestohlen worden", sagte Frau Rasselbusch.

"Gestohlen?" riefen die Kinder empört.

"Gestohlen!" wiederholte Frau Rasselbusch. "Ich rufe gleich die Volkspolizei an. Wascht euch indessen und geht dann in den EBsaal frühstücken!"

Die Kinder gingen sich waschen, und dann gingen sie in den EBsaal. Es gab heiße süße Milch und Kuchenbrötchen mit Butter. Aber die Kinder hatten keinen Appetit. Traurig dachten sie an das gestohlene Vögelchen.

"Ob es wohl schon sein Futter gekriegt hat?" fragte Sonja.

"Wenn ich den Kerl fasse, der das Vögelchen geklaut hat, dann hau ich ihm einen Schwinger vor die Nase, daß er sich dreimal überschlägt", drohte Lutz und boxte wütend in die Luft.

"Du wirst ihn gerade fassen, du Schlafmütze", sagte Bärbel.

"Klar fasse ich ihn", schrie Lutz. Bärbel widersprach.

Es hätte fast großen Krach gegeben, doch da hörten die Kinder ein lautes Hupenzeichen: Tatüü tatüü tatüü tatüü! Ununterbrochen gellte die Hupe, und da schoß auch schon ein Auto heran, das auf dem Dach eine große, ständig blaublitzende zylinderhutförmige Lampe trug. Das Auto bremste jäh, und zwei Volkspolizisten, ein großer und ein kleiner, sprangen heraus. Frau

Rasselbusch lief ihnen entgegen. Die Kinder drangten sich ans Fenster, um alles genau zu sehen.

Die Volkspolizisten traten vorsichtig an den buckligen braunen Baum heran, und der GroBe zog einen Zeichenblock aus der Tasche und begann zu zeichnen.

"Warum malt der denn jetzt Männeken, Tante Erna?" fragte Lutz.

Der malt keine Männeken", sagte Tante Erna, "der zeichnet alles ganz genau auf, damit er diesen Ort immer vor Augen hat, wenn er nach dem Dieb forscht."

Währenddessen hatte der kleine Volkspolizist ein weiBes Pulver in einer Schale mit Wasser angerührt. Dann hockte er sich hin und bestrich den Boden unmittelbar unter dem dicken knorrigen Ast des buckligen braunen Baumes mit dieser breiigen Masse.

"Was macht er denn da fur eine weiBe Eierpampe, Tante Erna?" fragte Bärbel.

"Das ist Gipsmasse", sagte Tante Erna. "Ich will euch das erklären. Wenn jemand in weiche Erde tritt, so gibt das doch Tapsen im Boden. Solche Tapsen nennt man Spuren, FuBspuren. Der böse Mensch, der uns das Vögelchen gestohlen hat, hat auch solche FuBspuren hinterlassen. In diese Spuren wird nun der Gipsbrei gegossen. Gipsbrei trocknet aber an der Luft sehr schnell ein. So bekommt man einen AbguB der Spur. Schaut hin!" sagte sie.

Die Kinder preBten ihre Nasen am Fenster fast platt. Der kleine Volkspolizist hob jetzt den gehärteten Gipsbrocken aus der Erde.

"Nun hat er eine genauen Abdruck von der FuBspur", sagte Tante Erna, "und daraus kann er allerlei ablesen: ob der Dieb zum Beispiel groBe oder kleine Schuhe mit Porokreppsohle oder

glatter oder genagelter Sohle trägt. Das ist alles sehr wichtig, denn daran kann man ihn wiedererkennen."

Wahrend sie so erklärte, langte der große Volkspolizist zum dicken knorrigen Ast hinauf und nahm vorsichtig etwas Weißes von der Astrinde ab.

"Was pflückt der da, Tante Erna?" fragte Sonja.

"Das weiß ich auch nicht", sagte Tante Erna.

Doch schon war wieder etwas Neues zu sehen. Die beiden Volkspolizisten gingen, langsam und immer über die Spur gebückt, vom Baum weg zur Straße. Der große Volkspolizist zeigte auf eine bestimmte Stelle am Straßenrand, und der kleine Volkspolizist schrieb etwas in sein Notizbuch. Dann machten sie kehrt, gingen zum Heim zurück und betraten den EBsaal.

"Guten Morgen, Kinder!" sagten die Volkspolizisten und grüßten.

"Guten Morgen!" riefen die Kinder zurück. Dann schwieg alles in größter Spannung.

"Ich bin Hauptwachtmeister Wiesel", sagte der große Volkspolizist. "Und hier ist mein Kamerad, der Genosse Hauptwachtmeister Löffelholz. Wir müssen euch sagen, Kinder, daß der Fall leider sehr ernst ist. Euer wunderbuntes Vögelchen ist gestohlen worden. Wollt ihr mithelfen, den bösen Dieb zu finden?"

"Ja! Ja! Ja!" riefen die Kinder begeistert. "Wir wissen naturlich noch nicht, wer es gewesen ist", fuhr Hauptwachtmeister Löffelholz fort. "Wir mussen das erst ausknobeln. Ein paar Anhaltspunkte aber haben wir schon." Er hob die Gipsstücke hoch und sagte: "Der Dieb hat eine deutliche Fußspur hinterlassen. Als er nach dem Vögelchen griff, hatte er sich auf die Zehen stellen müssen. Seht her: Die Stelle, wo die Zehen sind, ist

tiefer eingedrückt als die Ferse. Nun liegt das Nest aber nicht sehr hoch. Daraus können wir schließen, daß der Dieb ein ziemlich kleiner Mann gewesen sein muß."

"Konnte es nicht ein Kind gewesen sein?" fragte Bärbel.

"Du denkst aber gut", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Doch zeig einmal dein Füßchen!"

Bärbel hob ihren linken Fuß hoch, und Hauptwachtmeister Wiesel hielt die Gipsspur gegen ihre Sohle. Die Gipspur war um vieles größer.

"Sieh", sagte Hauptwachtmeister Wiesel, "die Fußspur sagt uns, daß der Dieb große Schuhe anhatte. Also hat er auch große Füße. Solch große Füße aber kann kein Kind haben."

Noch etwas Wichtiges sagt uns die Fußspur", erklärte Hauptwachtmeister Löffelholz und wies auf eine dicke Stelle an der Sohle. "Seht", sagte er, "diese dicke Stelle hier erzählt uns, daß der Dieb einen derben Flicken an der Sohle hat."

Hauptwachtmeister Wiesel hob dann einige weiße Fäden hoch. Und das", sagte er, sind weiße Baumwollfäden. Sie hingen am Baumstamm, gerade an der Stelle, wo der Dieb sich hinaufgereckt hatte. Könnt ihr daraus etwas ablesen?"

Die Kinderdachten nach. Dann riefen gleich zwei auf einmal: Der Dieb hat einen weißen Anorak angehabt."

"Oder eine weiße Jacke", fugte Tante Erna hinzu.

Bravo!" Lobte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Ihr seid ja wirklich tüchtige Detektive!" Aber dann legte er die Stirn in Falter und sagte: "Aber trotzdem muß ich euch ausschimpfen, Kinder. Ihr habt einen Fehler gemacht. Ihr hättet nicht zum Baum hinlaufen dürfen, denn ihr hattet dadurch mit euren Füßchen alle Spuren, die Dieb hinterlassen hat, zertrampeln können. Das

dürft ihr nicht wieder tun."

Die Kinder senkten die Köpfe.

"Nun wißt ihr ja Bescheid", tröstete sie Hauptwachtmeister Wiesel. "Schwamm darüber! Außerdem ist es ja noch mal gut gegangen. Wir können aus den Spuren sehen, daß der Dieb von der Straße her kam, zum Baum ging, das Vögelchen stahl und wieder zurück zur Straße ging. Dort, im Straßenstaub, haben wir Reifenspuren von einem LKW gefunden. Das ist alles, was wir bisher wissen. Und nun denkt einmal nach - habt ihr in den letzten Tagen irgend etwas Verdächtiges gesehen?"

Die Kinder dachten nach, sie erzählten dies und erzählten das, aber einen kleinen Mann mit großen Schuhen und einem weißen Pullover hatte keines gesehen. "Was sollen wir denn nur machen, Onkel Volkspolizei?" fragte Sonja fast verzweifelt. "Wie sollen wir denn jemals herauskriegen, wer der Dieb war und wo der das Vögelchen hingeschleppt hat?" "Durch Nachdenken, Kinder", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Wir wollen erst mal rausknobeln, warum der Dieb überhaupt das Vogelchen gestohlen hat. Man nennt das: den Grund der bösen Tat suchen."

"Vielleicht wollte er es immer singen hören", rief Bärbel.

"Ich glaube nicht, daß ein Mensch, der sich an dem schönen Gesang erfreuen kann, so schlecht ist, daß er das Vögelchen stiehlt", sagte Frau Rasselbusch. "Das glaube ich auch nicht", sagte Hauptwachtmeister Wiesel.

"Ja aber, zum Kuckuck, warum hat er es denn gestohlen", rief Sonja und fing vor Aufregung an , in der Nase zu bohren.

"Es gibt nur eine Möglichkeit", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Der Dieb hat das Vögelchen gestohlen, um es in irgendeiner Stadt auf dem Rummelplatz auszustellen und dafür Eintritts-

geld zu verlangen."

"Pfui Spinne", rief Bärbel empört, "so eine Gemeinheit!" Auch die anderen Kinder riefen alle "Pfui".

"Wir müssen uns also erkundigen", sagte Hauptwachtmeister Wiesel, "in welcher Stadt jetzt oder in den nächsten Tagen ein Rummel ist. Dazu müssen wir ins Haus Allwissend fahren." Damit wollte er sich von den Wochenheimern verabschieden. Aber Hauptwachtmeister Löffelholz hielt ihn zurück. "Wäre es nicht gut, wenn zwei, drei Kinder mit uns kämen?" fragte er. "Die Kinder kennen das Vögelchen doch besser als wir und könnten uns helfen, es zu entdecken."

"Mitkommen, mitkommen!" schrien die Kinder. Es war ein Höllenspektakel. Die Volkspolizisten wurden blaß und hielten sich die Ohren zu.

Da hob Frau Rasselbusch die Hand, und im Nu waren selbst die ärgsten Schreihälse still. "Die drei besten Wochenheimer dürfen mit", sagte Frau Rasselbusch.

Aber welche waren denn die drei Besten? Es war wirklich eine schwere Wahl.

"Wer macht denn immer am besten Pionier vom Dienst?" fragte Hauptwachtmeister Wiesel.

"Sonja", sagte Frau Rasselbusch, "und Sonja hat auch sehr gute Augen."

"Aber dafür bohrt sie immer in der Nase", rief ein Junge.

Sonja bekam einen roten Kopf, denn dieser Fehler war nicht zu leugnen.

"Und wer wäscht sich immer am saubersten?" fragte Hauptwachtmeister Löffelholz.

"Das ist der Lutz", sagte Tante Erna, "und der ist auch kräftig und tapfer."

"Aber der will immer allen einen Schwinger verpassen", rief Bärbel schnell.

"Du kriegst auch gleich einen", schrie Lutz und drohte mit der Faust.

"Und wer hilft immer am besten den Kleineren und Schwächeren?" fragte Hauptwachtmeister Wiesel.

"Das ist die Bärbel", sagte Frau Rasselbusch, "und die hat auch ganz scharfe Ohren."

"Aber die ist immer so frech und ruft einem Namen nach", sagte Lutz.

"Ich glaube, ein Kind ohne Fehler finden wir überhaupt nicht, und die Zeit drängt", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. Er wandte sich an Frau Rasselbusch. "Dürfen wir also Sonja, Lutz und Bärbel mitnehmen?" fragte er.

"Ja", sagte Frau Rasselbusch. "Ihr paßt doch gut auf die Kinder auf, nicht wahr?"

"Natürlich!" versprachen die Volkspolizisten.

Die drei Kinder riefen "Hurra", stürzten zum Wagen, stiegen hinten ein, und los ging die Fahrt. Hauptwachtmeister Löffelholz lenk - te. Während das Auto dahinsauste, tutete die Tute ununterbrochen tatüü tatüü tatüü tatüü!

"Diese Tute heißt Martinshorn", sagte Hauptwachtmeister Wiesel, "und wenn sie tönt, muß jedes Fahrzeug sofort zur Seite fahren, damit wir ungehindert flitzen können."

Das Auto flitzte nun wirklich fast so schnell wie eine Mondrakete. Die Mauern, Haustüren, Fensterläden und Geschäftsauslagen links

und rechts der Straße verflossen zu einer einzigen glitzernden und flimmernden Wand. Dann stoppte das Auto vor einem mächtigen vielstöckigen Haus. "Das ist das Haus Allwissend", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Nun kommt mit!"

Sie gingen über sieben Treppen und durch sieben Korridore und traten schließlich in die siebte Tür. Sie kamen in einen riesigen Raum, in dem nur Kästen standen, sieben mal siebenhundertsiebenundsiebzig Kästen, und zwischen diesen Kästen spazierte ein Herr in grauem Anzug.

"In diesen Kästen steht alles, was wirwissen wollen", erklärte Hauptwachtmeister Wiesel den Kindern. "Da stehen alle Namen von allen Menschen unseres Landes drin und wo jeder wohnt und wieviel Kinder er hat und jedes Geschäft und jede Laube und jedes Kino und jedes Wochenheim und auch jeder Rummel."

"Steht da auch drin, wer der Dieb ist?"fragte Sonja.

"Leider nein, das müssen wir schon selber herauskriegen", sagte Hauptwachtmeister Wiesel.

Hauptwachtmeister Löffelholz war unter dessen zu dem Herrn im grauen Anzug getreten und hatte gefragt, in welchen Städten jetzt gerade ein Rummel abgehalten würde. Der Herr im grauen Anzug öffnete einen Kasten über dem ein großes R stand, zog ein Blatt aus Kartonpapier heraus und sagte: "In Butterberg, Milchhof und Semmelshausen."

"Butterberg!" rief Hauptwachtmeister Wiesel. "Die Straße, auf der der LKW gestanden hat, führt geradewegs nach Butterberg!"

"Auf nach Butterberg!" riefen die Kinder. Hauptwachtmeister Löffelholz ließ sich ein Blatt aus dem Kasten geben. Dann stiegen sie ins Auto, und wieder flitzten sie dahin, am Kinderheim vorbei,

mit unvorstellbarer Geschwindigkeit.

Während Hauptwachtmeister Löffelholzden Wagen steuerte, drückte Hauptwachtmeister Wiesel auf eine Taste und sagte: "Hier Toni vier - hier Toni vier - Leitstelle, bitte melden - Leitstelle, bitte melden!" Und da tönte es plötzlich von der Decke des Wagens: "Hier Leitstelle - was gibt es denn?" - "Das wunderbunte Vögelchen vom Kinderheim Käsebrot ist gestohlen worden", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Die Spuren weisen nach Butterberg. Wir befinden uns auf dem Weg dorthin." - "Danke". sagte es von der Decke herunter. "Wir geben sofort Signal nach überall durch."

"Seit wann können Autodächer denn sprechen?" fragte Sonja.

"Dort ist ein Telefon eingebaut", antwortete Hauptwachtmeister Wiesel. "Ich habe gerade mit meinem Kommandanten gesprochen. Er teilt jetzt allen Volkspolizisten in unserem Land mit, daß euer Vögelchen gestohlen worden ist und daß sie aufpassen müssen, ob es irgendwo auftaucht."

"Aha", sagte Sonja, "und was ist Toni vier?"

"So heißt unser Wagen", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Jeder Polizeiwagen hat einen eigenen Namen."

"Und was ist ein Kommandant?" fragte Sonja. "Das ist für uns dasselbe wie Frau Rasselbusch fur euch", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. Er hatte gerade zu Ende gesprochen, da schrie Sonja Aufgeregt:

"Halten, halten, sofort halten!"

Hauptwachtmeister Löffelholz trat auf die Bremse. Die Räder kreischten wild; der Wagen machte einen Bocksprung. Die Kin-

der flogen durcheinander. Sonja aber zeigte aufgeregt hinaus und rief:

"Da - da ein kleiner Mann mit weißen Ärmeln - dort - mitten auf der Straße!"

Die Volkspolizisten sahen hin.

"Aber Sonja, das ist doch ein Verkehrspolizist" sagte Hauptwachtmeister Löffelholz und schüttelte den Kopf. Lutz und Bärbel sahen einander an und schuttelten ebenfalls den Kopf.

Da kam der Verkehrspolizist auch schon herangerannt. "Ist etwas passiert?" rief er dabei.

"Nein, nur eine kleine Verwechslung", sagte Hauptwachtmeister Wiesel.

Hauptwachtmeister Löffelholz wollte gerade wieder auf das Gaspedal treten, da rief Bärbel aufgeregt und zeigte nach der anderen Seite: "Dort - dort - dort - ein kleiner Mann mit weisser Jacke!"

Die Volkspolizisten sahen hin.

"Aber Bärbel, das ist doch ein Bäcker", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz und schüttelte den Kopf.

Lutz und Sonja sahen sich an und schüttelten auch den Kopf, aber Bärbel gab nicht so schnell nach. "Und warum konnte das nicht der Bäcker gewesen sein?" fragte sie.

"Dann hätten wir Mehlstaub auf dem Baum gefunden und keine Baumwollfäden", sagte Hauptwachtmeister Wiesel.

Das musste Bärbel zugeben.

Hauptwachtmeister Löffelholz startete, und Lutz boxte den beiden Volkspolizisten vor ihm freundschaftlich links und rechts in die Seite und sagte: "immer die Weiber! Wären wir Männer mal lieber unter uns geblieben, was?"

Dann fuhren sie wieder an, und im Nu waren sie in Butterberg. Und tatsächlich, auf dem Markt von Butterberg war ein grosser Rummel aufgebaut: Die Schiffe der Luftschaukeln schwangen sich kühn in die Höh'; Karussells wirbelten mit ihren Pferden, Elefanten und Feuerwehrautos im Kreis; Schiessbuden, Wurststände, Akrobatenzelte, Limonadenkioske und Spielzeugläden standen in langen bunten Reihen, und darüber erhob sich die blitzende Kurve der Berg-und-Tal-Bahn und die himmelhohe gondelbehangene Trommel des Riesenrades. Alle Farben der Welt blinkten um die Wette; die Luft dröhnte vom Drehorgelspiel und fröhlichen Gelächter, und über allem schwebte der vanillesüsse Duft himbeerfarbener Zucker watte.

Die Volkspolizisten hielten an einer ruhigen Ecke, nahe am Zuckerwattestand.

"Au, wie fein das hier ist!" rief Bärbel begeistert und klatschte in die Hände.

"Wir können uns aber jetzt noch nicht vergnügen", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Wir müssen erst unser Vögelchen gefunden und den Dieb gefangengenommen haben."

Lutz hatte kaum das Wort "Dieb" gehört, da spannte er seinen Armmuskel an und machte eine Faust.

"Einen Schwinger genau aufs Kinn, ich weiss schon", sagte Hauptwachtmeister Wiesel.

"Genau!" bestätigte Lutz.

"Zuerst aber überlegen", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz zu Hauptwachtmeister Wiesel. "Ich habe hier eine Aufstellung sämtlicher Buden dieses Rummels vom Haus Allwissend mitgebracht, die müssen wir einmal durchsehen."

Die Volkspolizisten gaben jedem Kind zwanzig Pfennig und sagten: "Kauft euch da drüben Zuckerwatte, und dann wartet am Wagen. Rennt aber ja nicht weg - und sagt vor allen Dingen niemandem, warum wir hier sind, sonst ist der Dieb sofort gewarnt und geht türmen."

"In Ordnung!" versprach Bärbel mit einer grossartigen Geste. Die Kinder kletterten aus dem Wagen und kauften sich Zuckwatte. Bärbel und Sonja nahmen eine grosse Portion für zwanzig Pfennig; Lutz eine kleine Portion für zehn Pfennig. Dann gingen sie zuckerwatteschleckend zum Wagen zurück und warteten. Die beiden Volkspolizisten studierten ihre Liste durch. Es dauerte und dauerte. Lutz kroch in den Wagen und legte sich hin, um ein Nickerchen zu machen, denn er war schon wieder müde. Bärbel aber sagte zu Sonja:

"Weisst du was, wir könnten unterdessen auch ein paar Fussspuren ausgiessen, vielleicht finden wir da schon den Dieb."

"Au fein!" sagte Sonja und bekam vor Freude rote Backen. Die beiden holten leise, ganz leise das Säckchen mit dem Gipspulver aus dem Wagen. Dann ging Bärbel zu einer Schiessbude und sagte, wobei sie ihre Stimme so tief wie möglich machte: "Ich

komme von der Volkspolizei, Abteilung Toni vier, geben Sie mir bitte einen Eimer mit Wasser."
"So", sagte die Schiessbudenfrau, "was sind Sie denn bei der Volkspolizei?"
"Ich bin Hauptwachtmeister", sprach Bärbel und streckte die Brust raus. "Wir sind ganz geheim hier, es darf keiner erfahren."
Die Schiessbudenfrau verkniff sich das Lachen. Schnell räumte sie die Gewehre zur Seite, damit kein Unglück geschehe, und dann holte sie vom Rummelbrunnen einen Eimer Wasser. "Hier, Frau Hauptwachtmeister!" sagte sie.
Die beiden Mädchen rührten Gipsbrei an, den ganzen Eimer voll, und dann gossen sie den Brei mit Schwung über die Strasse.
"Nein, was ist denn das für ein Dreck?" fragte verwundert eine Frau, die gerade vorüberging. Der Gipsbrei um-floss ihre Füsse. Plötzlich schrie sie auf. Der Gips war nämlich im Nu eingetrocknet, und die Frau steckte mit beiden Schuhen fest in der harten weissen Gipsmasse und konnte nicht mehr vorwärts und nicht mehr rückwärts.
"Hilfe!" zeterte sie "Hilfe, zu Hilfe, man klebt mich fest! Räuber, Diebe, Halunken, Verbrecher, Hilfe, zu Hilfe!"
Von allen Seiten strömten die Leute zusammen und mussten lachen, so komisch sah die an den Schuhen festgeklebte Frau aus. Nun begann sie gar, mit den Händen an ihren Beinen zu zerren, um aus dem Gips herauszukommen. Alles lachte, nur die beiden Mädchen lachten nicht. Der Schreck war ihnen in die Glieder gefahren. Sie kletterten schnell in den Wagen, aus dem nun die Volkspolizisten, die das Hilfeschreien natürlich gehört hatten, herausssprangen. "Ach herrje!" sagten die Volkspolizisten, als sie die Bescherung sahen. Die festgeklebte Frau rief pausenlos weiter um Hilfe, wobei sie abwechselnd an ihren Beinen zerrte und mit den Händen durch die Luft ruderte.
"Das ist doch die Frau, die immer nach Ruhe schreit, wenn wir unsere Lieder singen", sagte ein Jungpionier. "Das geschieht ihr recht!"
Die Volkspolizisten mussten natürlich helfen. Schnell holte Hauptwachtmeister Löffelholz einen Hammer aus dem Auto. Dabei warf er den beiden Mädchen einen wütenden Blick zu. Dann zerklopfte er mit dem Hammer vorsichtig den Gips rund um den Schuh der festgegipsten Frau. Endlich kam sie frei. "Entschuldigen Sie vielmals, ein kleines Missverständnis", sagte Hauptwachtmeister Wiesel zur Frau.
"Schönes Missverständnis, schönes Missverständnis!" zeterte die Frau wutend. "Schönes Missverständnis, von aller Welt ausgelacht zu werden! Und die Schuhe müssen Sie mir auch bezahlen, die müssen Sie mir auch bezahlen! Überall klebt dieses Teufelszeug noch dran."
Wir bezahlen Ihnen natürlich alles", sagte seufzend Hauptwachtmeister Löffelholz und zog einen Geldschein aus der Brieftasche. Die Frau riss ihm das Geld aus der Hand

und eilte weg. Die Menge verlief sich. Die Volkspolizisten kletterten in den Wagen zurück, wo schuldbewusst die Mädchen kauerten. "Was machen wir denn jetzt mit euch?" rief Hauptwachtmeister Wiesel mit furchtbarer Stimme.
Sonja legte schon den Finger an die Nase. "Zurück nach Käsebrot schicken!" rief Hauptwachtmeister Löffelholz mit nicht minder furchtbarer Stimme und spuckte sich in die Hände.
"Wir wollen das nicht wieder tun, bloss schickt uns nicht zurück", bat Sonja, der schon die Tränen über die Bäckchen zu kullern begannen.
"Wir wollten euch doch nur helfen", sagte Bärbel, "bitte, bitte, lasst uns bleiben!"
"Am besten wäre es. . .", begann Lutz, und Hauptwachtmeister Wiesel setzte fort:" . . . beiden einen Schwinger zu verpassen."
"Genau!" sagte Lutz.
"Das wollen wir nicht tun", erwiderte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Aber wir wollen eine grosse Lehre daraus ziehen. Hier kann nicht jeder nach seinem Kopf handeln, selbst wenn er helfen will. Ihr bekommt bald eine Aufgabe, Kinder. Wir müssen alles gemeinschaftlich tun und gemeinschaftlich beraten, verstanden?"
"Jawohl", sagten die Kinder.
"Also dann: Schwamm drüber!" sagte Hauptwachtmeister Wiesel, und Hauptwachtmeister Löffelholz fügte hinzu: "Wir sind gleich fertig, Kinder. Bleibt nun um Himmels willen im Wagen und benehmt euch vernünftig."
Die beiden Mädchen nickten. Lutz aber stieg aus und sagte: "Ich habe noch zehn Pfennig, ich geh mir noch ein bisschen Zuckerwatte holen."
"Aber nicht weitergehen und gleich wiederkommen!" sagten die beiden Volkspolizisten.
"Na klar", erwiderte Lutz und ging zum Zuckerwattezelt. Dort musste er anstehen. Während er in der Schlange stand, gingen ihm die Worte des Hauptwachtmeisters Wiesel über die Gemeinschaftsarbeit durch den Kopf. Warum soll das eigentlich nicht auch einer allein schaffen können? dachte er. Er malte sich aus, wie wunderbar das wäre, wenn er allein das Vögelchen befreien könnte. Da würden die Mädchen aber staunen und Frau Rasselbusch würde ihm gewiss ein grosses Lob geben und Tante Erna sicher eine Extraportion Schokoladenpudding mit Schlagsahne. Und die Volkspolizisten erst, und Vati und Mutti und Onkel und Tante und Oma und Opa - wie würden die staunen! Schliesslich würde sogar sein Foto in der Zeitung von Käsebrot, den "Käsebroter Neuesten Nachrichten", abgedruckt werden!
Ein kleines bisschen umsehen könnte ich mich ja, anstatt hier anzustehen, dachte Lutz; ich will nur mal ein Stück die Strasse hinuntergehen und nachschauen, ob ich nicht irgendwo einen kleinen Mann mit weissem Baumwollpullover sehe. Vielleicht entdecke ich doch ganz allein das Vögelchen.

Gedacht, getan. Lutz trat aus der Schlange heraus und schlenderte langsam die Budenstrasse hinab, an Drachenbaustationen, Eishallen, Luftballonverkäufern und

Würfelbuden vorbei, bis zu einem grossen grün angestrichenen Zelt, dessen Vorderfront grellbunt mit Tigern, Haifischen, Riesenschlangen, Krokodilen, Vogelspinnen und Lämmergeiern bemalt war. Zu dem Zelt führten einige Holzstufen, deren oberste sich zu einer Art Plattform verbreiterte, und auf dieser Plattform stand, [illegible] ein Mann und lud die Vorübergehenden zum Besuch seiner Vorführung ein.

"Herrrreinspaziert, herrrreinspaziert, verehrtes Publikum!" rief er dabei. "Hier sehen Sie den grössten Zauberer der Welt, den berühmten Zauberer Sassafrass! Herrrreinspaziert, herrrreinspaziert, heute die grösste Zaubersensation aller Zeiten, die herrlichste Zaubernummer der Welt!" Er nahm seinen Zylinderhut in die Hand und drehte ihn nach allen Seiten. "Hinten nichts, vorne nichts, oben nichts, unten nichts!" rief er aus und zeigte den leeren Zylinderhut. Dann pochte er mit dem Zauberstab dreimal auf den Zylinderhut, sagte: "Sinsalabim, samilibam!" und zog plötzlich aus dem leeren Zylinderhut ein Kaninchen heraus.

"Aah", machten die Leute und klatschten. Lutz trat ganz dicht an die Stufen vor dem Zelt.

"Herrrreinspaziert, herrrreinspaziert zum Zauberer Sassafrass, dem grössten Zauberer der Welt!" rief der Zauberer. Dabei drehte er sich im Kreise, und Lutz, der fast unter ihm stand, sah einen Augenblick des Zauberers linke Schuhsohle. "Da ist aber ein dicker Flicken drauf", sagte Lutz vor sich hin, als er die Schuhsohle sah. Er hatte aber keine Zeit, weiter darüber nachzudenken, denn der Zauberer griff jetzt mit der leeren linken Hand in die Luft und hielt plötzlich eine rote Kugel zwischen den Fingern, dann griff er mit der leeren Rechten in die Luft und holte eine blaue Kugel aus dem Nichts, und dann nahm er die rote und die blaue Kugel in die Linke, drükte die Hand zusammen, sagte "Simsalabim, samsilibam", öffnete die Hand - und die Kugeln waren verschwunden.

"Aaah", machten die Leute und drängten sich aufs Podest zur Kasse.

Lutz allerdings war es so vorgekommen, als ob sich der Zauberer die Kugeln in den Ärmel geschoben hätte. "Nach rechts zum Zuschauerraum, bitte", sagte der Zauberer. [illegible]. "Herrrreinspaziert zur Zauberschau, die Vorstellung beginnt in einer halben Minute!"

Die Menschen strömten durch den rechten Eingang ins Zelt. Der Zauberer ging durch den Eingang links von der Kasse. Lutz wollte gerade kehrtmachen und zum Wagen zurückgehen, da dachte er plötzlich, dass ihm der Zauberer doch helfen könnte, das Vögelchen zurückzuholen: Wenn er der grösste Zauberer der Welt war, dann brauchte er es doch einfach nur herzuzaubern!

Gedacht, getan. Lutz eilte die Stufen zum Zelt hinauf und trat durch die linke Tür,

durch die der Zauberer auch gegangen war. Sie führte nicht in den Zuschauerraum, sondern in einen kleinen Raum hinter der Bühne. Dort befanden sich der Zauberer und seine Frau. Sie sassen auf rohgezimmerten Hockern an einem rohgezimmerten Tisch, auf dem ein verhangener Kasten stand. An der Wand hingen blitzende Geräte: Spiegel und Dosen, Drähte und Ringe und eine riesige Pistole. Der Zauberer sah auf, als Lutz eintrat. "Eingang zum Zuschau-erraum nächste Tür", knurrte er.
Lutz aber blieb stehen. "Guten Tag, Onkel Sassafrass", sagte er höflich. "Ich heisse Lutz Müller und komme aus dem Kinderheim von Käsebrot. Ein böser Dieb hat unser wunderbuntes Vögelchen gestohlen. Bitte, bitte, Onkel Sassafrass, hilf uns doch und zaubere das wunderbunte Vögelchen wieder her!"
"Komm näher, komm näher, mein Söhnchen!" sagte der Zauberer.
Lutz wurde ängstlich zumute, aber er überwand seine Angst und trat an den Tisch. Da lachte der Zauberer plötzlich schrill auf. "Du glaubst also", sagte er, "du glaubst also, ich brauche nur zu sagen: 'Sinsalabim, samsilibam" und dann macht es piep, und das Vögelchen ist wieder da."
"Ja", sagte Lutz freudig, und in diesem Augenblick machte es auch wirklich piep. In Kasten auf dem Tisch rüttelte etwas, das Tuch fiel herunter, und zum Vorschein kam ein blitzender Käfig, und in dem blitzenden Käfig sass das wunderbunte Vögelchen und starrte selig mit seinen purpurner Äuglein auf Lutz.
"Danke, du lieber, guter Zauberer", wollte Lutz gerade sagen, da erstarb ihm das Wort im Mund. Der Zauberer, ein kleiner Mann, hatte mit einem Ruck seinen schwarzen Mantel abgeworfen und stand nun in einem weissen, enganliegenden Baumwolltrikot da und streckte die Hände nach dem Jungen aus. Der schrie auf und wollte zurückspringen, da hatte ihn schon des Zauberers Frau gefangen und festgehalten, und der Zauberer hatte schon seine Hand auf den Mund des Jungen gedrückt, dass dieser nicht mehr schreien konnte. Oh, hätte ich doch auf die Volkspolizisten gehört, dachte Lutz in rasender Angst, das hab ich nun davon, das hab ich nun davon! Während er das dachte und sich verzweifelt zu befreien versuchte, fühlte er schon, wie er gefesselt wurde.
"Dummer Bengel!", knurrte der Zauberer dabei, "dummer Bengel! Uns die Volkspolizei auf den Hals hetzen! Heute noch fahren wir in ein anderes Land, wo die Polizei nicht nach so einem dummen Vogel fragt, und du kommst mit, mein vorwitziges Bürschlein! Wirst jetzt auf meinen LKW geladen, und in einer Stunde geht die Reise los. Sollst für mich arbeiten, sollst aufwaschen und saubermachen und Schuhe putzen und das Zelt aufbauen und abbauen - und wenn du schön fleissig und gehorsam bist, dann darfst du mir beim Zaubern helfen und wirst vielleicht auch einmal ein ganz berühmter Zauberer."

Lutz wehrte sich mit aller Kraft; er strampelte und versuchte, dem Zauberer in die Finger zu beissen, aber es half ihm nichts. Der Zauberer schnürte ihn mit Stricken ein, dann band er ihm eine schwarze Binde vor die Augen, und während der Zauberer ihm den und zuband, hörte Lutz, der nun nichts mehr sehen konnte, plötzlich einen wütenden Schrei des Zauberers, und dann wurde ihm ein Sack über den Kopf gezogen, und dann hörte er auch nichts mehr.

Unterdessen warteten die Volkspolizisten und die Mädchen auf Lutz.

Die Volkspolizisten hatten das Verzeichnis der Rummelplatzbuden nun durchgesehen. "Schaubuden mit merkwürdigen Tieren, Zirkusse oder dergleichen gibt es hier nicht", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Wer aber könnte sonst noch ein Interesse an einem wunderbunten Vögelchen haben?"

"Vielleicht ein Zauberer", erwiderte Hauptwachtmeister Wiesel, "Es ist naturlich eine tolle Überraschung, wenn er plötzlich anstatt eines üblichen Kaninchens oder einer üblichen Taube ein so wunderbuntes Vögelchen aus seinem Zylinderhut holt."

"Richtig!" sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Also sehen wir uns mal die Zauberbuden an. Es gibt hier drei: der Zauberer Ulewuppdich, der Zauberer Pflaumenmus und der Zauberer Sassafrass. Am besten, wir teilen uns auf!"

"Gut", sagte Hauptwachtmeister Wiesel, "ich gehe zuerst mit der Sonja zum Ulewuppdich, und du gehst mit der Bärbel und dem Lutz zum Pflaumenmus. Das wird etwa eine Stunde dauern. Dann treffen wir uns wieder hier und gehen beide zum Sassafrass. Einverstanden?" "Einverstanden!" antwortete Hauptwachtmeister Löffelholz. "Aber, zum Kuckuck, wo bleibt denn der Lutz?"

Bärbel konnte es sich nicht verkneifen, leise "Lutz, Lutz, Nichtsnutz!" zu sagen.

Die Volkspolizisten sahen nach dem Zuckerwatteladen. Lutz war nicht da. Sie suchten ihn in anderen Buden. Lutz blieb verschwunden.

"Das ist ja zum Verrücktwerden!" Hauptwachtmeister Löffelholz stöhnte. "Jetzt können wir erst mal den Jungen suchen." "Wir haben schuld, wir hätten ihn nicht aus dem Auto lassen dürfen", sagte Hauptwachtmeister Wiesel.

"Natürlich immer die Jungs!" sagte Sonja ärgerlich, und Bärbel wiederholt: "Lutz, Lutz, Nichtsnutz!"

Aber davon kam Lutz natürlich nicht zurück.

Sonja wollte schon wieder anfangen zu weinen, da rief Bärbel plötzlich: "Still - ich höre etwas!"

Alle standen mucksmäuschenstill, und Bärbel spitzte ihre scharfen Ohren so sehr, dass sie zu wackeln begannen. "Da - unser Vögelchen", rief sie aus, "ich höre sein Piepsen - so kann nur unser Vögelchen piepsen!"

Sofort richtete Sonja ihre scharfen Äuglein zum Himmel und spähte. Plötzlich griff

sie nach der Hand des Hauptwachtmeisters Wiesel. Hoch in der Luft sah sie einen wunderbunten Punkt schweben. "Das Vögelchen, unser Vögelchen", jubelte sie und sprang herum und warf die Hände hoch. Da musste das Vögelchen sie auch erkannt haben, denn es schoss wie ein Pfeil herunter und landete mitten auf der grünen Dienstmütze des Hauptwachtmeisters Löffelholz.

"Vögelchen, liebes Vögelchen!" riefen Sonja und Bärbel und lachten und streichelten sachte, ganz sachte das vollmond-gelbe Federkleid über dem feuerroten Bäuchlein und dem seerosengrünen Schwänzchen des wunderbunten Vögelchens.

"Pip pip pip pieperipluplu trillilirelapiep pilitrili pip pip pip", sagte das Vögelchen ganz aufgeregt und atemlos. In der Menschensprache hiess das: "Schnell, schnell, euer Freund ist in Gefahr! Während der böse Zauberer ihn fesselte, konnte ich mich, ohne dass er es merkte, mit aller Kraft durch das Käfiggitter zwängen und so entkommen. Schnell, schnell, schnell!"

So sagte das Vögelchen, aber die Menschen verstehen die Tiersprache nicht.

"Ach, wenn wir dich doch verstehen könnten, Vögelchen", sagte darum Hauptwachtmeister Wiesel seufzend.

"Hast du irgendwo unsern Lutz gesehen?" fragte Bärbel. Aber das Vögelchen verstand ja die Menschensprache so wenig, wie die Menschen die Vogelsprache. So stand alles ratlos im Kreis. Da hatte Bärbel eine gute Idee. Sie drehte ihr Haar zum Schopf wie ihn Lutz trug und spannte den Armmuskel und ballte die Faust, wie Lutz es immer zu tun pflegte. Dabei sah sie das Vögelchen fragend an, und das kluge Tierchen verstand. Es nickte lebhaft mit dem Köpfchen, dann löste es sich von der grünen Dienstmütze des Hauptwachtmeisters Löffelholz und flog, immerfort piepsend, langsam die Budenstrasse hinunter.

"Kommt mit, es führt uns!" rief Hauptwachtmeister Wiesel, und sie liefen.

Die Leute auf der Strasse blieben stehen und klatschten in die Hände. So etwas Seltsames hatten sie noch nie gesehen: Vorneweg ein wunderbuntes, ständig "papü papü papü" piepsendes Vögelchen, das langsam die Budenstrasse hinunterflog, und hinter ihm zwei Volkspolizisten, ein grosser und ein kleiner, mit je einem zuckerwattebeklecksten Mädchen an der Hand.

"Das ist aber heute ein schöner Rummel!" rief ein Kind begeistert.

Vor dem Zauberzelt hielt das Vögelchen und piepste laut. Die Volkspolizisten traten schnell durch den linken Eingang in den Raum hinter der Bühne ein. Die Mädchen folgten ihnen mit viel Neugier und nicht weniger Angst.

Der Zauberer war allein. Er hatte seinen langen schwarzen Zaubermantel übergezogen, hielt seinen schwarzen Zauberstab in der Hand, hatte seinen schwarzen Zylinderhut auf dem Kopf und wollte gerade die Bühne betreten. "Was wollen Sie?" knurrte er die Volkspolizisten an. Das Vögelchen flatterte heran, und der Zauberer warf ihm einen

wütenden Blick zu.
"Volkspolizei!" sagte Hauptwachtmeister Wiesel und zeigte einen Ausweis. "Wir hätten ein paar Fragen an Sie zu richten."
"Später, jetzt muss ich auf die Bühne", entgegnete der Zauberer Sassafrass und wollte an den Volkspolizisten vorbei auf die Bühne. Aus dem Zuschauerraum hörte man auch schon Rufe: "Anfangen, anfangen, anfangen!"
"Immer mit der Ruhe", beschwichtigte Hauptwachtmeister Löffelholz. Er zeigte auf das Vögelchen. "Ist Ihnen dieses Vögelchen bekannt?" fragte er.
"Nie gesehen", knurrte der Zauberer.
"Trillilülülüp!" schmetterte zornig das Vögelchen.
"Der lügt ja", flüsterte Bärbel entrüstet und ängstlich zugleich.
"Haben Sie einen fünfjährigen Jungen namens Lutz gesehen?" fragte Hauptwachtmeister Wiesel. "Einen kleinen flachsblonden, rotbäckigen Jungen?"
"Nie gesehen", knurrte der Zauberer durch die Zähne. "Nu lassense mich endlich auf die Bühne, die Leute laufen mir ja fort."
"Was haben Sie denn unter dem schwarzen Mantel an?" fragte Hauptwachtmeister Löffelholz.
"Ein weisses Baumwolltrikot", sagte der Zauberer, "das brauche ich zum Zaubern. Es schaut aus, als ob es der nackte Arm wäre, aber ich kann verschiedene Sachen darunterschieben. Sehen Sie, hier zum Beispiel!" Er fuhr mit der rechten Hand über den linken Armel und holte eine rote und eine blaue Kugel hervor. "Hier bitte, sehen Sie!" sagte er.

Die Mädchen wunderten sich, warum der Sassafrass plötzlich so höflich war und Zeit hatte. Während sie auf die Kugeln schauten, langte Sassafrass heimlich nach der riesigen Pistole an der Wand.
Aber Hauptwachtmeister Wiesel kam ihm zuvor. "Die Pistole borgen Sie mal uns", sagte er. "Und jetzt heben Sie den Fuss hoch."
Wütend hob der Zauberer den rechten Fuss.
"Den linken", befahl Hauptwachtmeister Löffelholz.
Der Zauberer hob zögernd den linken Fuss. Auf der Sohle war ein dickes Stück Flickleder.
Da haben wir ja den Halunken, wollte Sonja sagen, aber Hauptwachtmeister Löffelholz stiess sie heimlich an und legte den Zeigefinger quer über die Lippen.
"Die letzte Frage", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Besitzen Sie einen LKW?"
Jetzt begann der Zauberer zu schlucken und trommelte mit den Fingern auf dem Tisch.
Da dröhnte es vom Zuschauerraum wieder: "Anfangen, anfangen, endlich anfangen!"
"Ich muss wirklich auf die Bühne", schrie Sassafrass.

"Beantworten Sie bitte meine Frage!" forderte Hauptwachtmeister Wiesel. "Ja, ich besitze einen LKW", sagte der Zauberer. "Aber der ist schon seit Tagen kaputt und zur Reparatur."
"Trillilüplülülüpip", schmetterte das Vögelchen.
"So so!" Hauptwachtmeister Löffelholz wiegte nachdenklich den Kopf. Dann sagte er freundlich: "Beginnen Sie nur mit der Vorstellung - ich will sie mir nämlich auch gerne ansehen."
Der Zauberer betrat die Bühne, und Hauptwachtmeister Löffelholz setzte sich im Zuschauerraum auf einen Hocker, dicht neben dem Ausgang.
Nachdem der Zauberer auf die Bühne gegangen war, sah sich Hauptwachtmeister Wiesel schnell in dem kleinen Raum um. Aber er fand keinen Ort, an dem der Junge hätte versteckt sein können.
"Der lügt doch wie geschmiert", flüsterte Bärbel dem Volkspolizisten zu. "Warum habt ihr ihn denn nicht gleich eingesperrt?"
"Der kann uns nicht mehr entwischen", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Wir müssen ihn aber noch beobachten. Ich bin fest davon überzeugt, dass er mit dem Verschwinden von Lutz etwas zu tun hat."
Sie gingen die Strasse zurück.
"Wenn wir doch fliegen könnten wie das Vögelchen", sagte Hauptwachtmeister Wiesel, "da könnten wir von hoch oben den ganzen Rummel überblicken." Doch da riefen er und Sonja und Bärbel schon gleichzeitig aus: "Das Riesenrad!" Schnell liefen sie hin und stiegen ein. Das Vögelchen hatte sich wieder auf die grüne Dienstmütze des Volkspolizisten gesetzt.
Langsam setzte sich das Rad in Bewegung, und die Gondel, in der die drei sassen, stieg höher und höher. Schon sahen sie weithin über den Rummelplatz mit seinen flatternden Fähnchen und flimmernden Lichtern. Kleiner und kleiner wurden die Buden und die Menschen, leiser die Leierkastenmusik und schwächer der Vanilleduft der Zuckerwatte, und schliesslich, am höchsten Punkt des Riesenrades, sah der Rummel aus wie ein buntstrahlender Ameisenhaufen. Sosehr die drei aber auch spähten, es war kein Lutz zu sehen. Hauptwachtmeiser Wiesel zog ein Fernglas heraus. Mit einem Male war alles auf dem Rummel wieder so nah gerückt, dass man glaubte, es mit den Händen greifen zu können. Dafür konnten sie nun nicht mehr den ganzen Rummel überblicken, sondern jedesmal nur eine kleine Runde. Der Hauptwachtmeister suchte und sucht. Er sah viele Jungen: bonbonlutschende und bockwurstessende und ballwerfende und rutschbahnrutschende und luftballonsteigenlassende und luftrollerfahrende und sogar zwei sichboxende, aber kein Lutz war unter ihnen. Schon hatte die Gondel

ihren Gipfelpunkt überstiegen und begann langsam wieder nach unten zu gleiten. Und kein Lutz zu sehen! Es war zum Verzweifeln!
Plötzlich aber sagte Sonja: "Da ist was Seltsames - eine Frau mit einem riesengrossen verschnürten Paket auf einem Handwagen."
"Was interessiert uns denn diese Frau", sagte Bärbel.
"Alles Auffällige muss uns interessieren", erwiderte Hauptwachtmeister Wiesel und sah mit dem Fernglas in die Richtung, die Sonja angab. "Seltsam", murmelte er vor sich hin, "was mag da nur drin sein? Und warum schaut sich die Alte dauernd um, und warum schleicht sie so eng an die Budenwände gedrückt?"
"Das Paket ist ja genauso lang wie Lutz", flüsterte Bärbel.
"Mensch, und jetzt hat es gezappelt", fügte Sonja hinzu.
Ach, wie langsam ging ihnen die Abfahrt! Es war ihnen, als ob das Riesenrad wie eine Schnecke schliche. Alle zappelten vor Ungeduld, zu spät zu kommen, am meisten aber Bärbel. "Wir springen einfach ab", meinte sie.
"Und brechen uns einen Fuss und kommen dann erst recht zu spät", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Nur die Ruhe nicht noch im letzten Augenblick verlieren!"
Endlich, endlich waren sie unten angelangt. Sie hüpften aus der Gondel und rannten an den Buden entlang, der Frau nach.
Aber die Zaubererfrau hatte einen grossen Vorsprung. Schon war sie am Rand des Rummels, und am Strassenrand stand ein grosser LKW. Dorthin schob die Frau den Handwagen. Da hörte sie Schritte, wandte sich um und erkannte den Volkspolizisten. Da liess sie den Handwagen stehen und sprang auf den LKW.
Hauptwachtmeister Wiesel aber machte seinem Namen Ehre. Er sprang mit einem einzigen ungeheuren Satz an dem Handwagen vorbei aufs Führerhaus des LKW und riss die Frau, die den Wagen schon angelassen hatte, im letzten Moment herunter.
Unterdessen knoteten Sonja und Bärbel mit ihren flinken, geschickten Händen das verschnürte Paket auf. Zum Vorschein kam ein tränennasser Lutz. "Im letzten Moment gerettet." Bärbel seufzte erleichtert. "Genau wie im Märchen!"
Sonja holte ihr Taschentuch, und Lutz trocknete sich die Äuglein und die Bäckchen. Dann umarmten sich die Kinder und sprangen und tanzten.
"Ach war ich ein Esel!" sagte Lutz. "Nie wieder mach ich etwas aus Eigennutz!"
Während die Kinder sprangen und tanzten, hatte Hauptwachtmeister Wiesel der Zaubererfrau mit einem stählernen Band beide Hände gefesselt. So konnte sie nur noch schimpfen, aber nicht davonlaufen. Als die Kinder die gefesselte Zauberer-frau sahen, da stutzten sie. Schliesslich verkündete Sonja: "Aber das ist ja die Frau, die wir eingegipst hatten!"

"Da hatten wir doch die Rechte erwischt", rief Bärbel.

Hauptwachtmeister Wiesel aber sagte: "Schnell zurück zum Zaubererzelt, Kinder. Vielleicht braucht mein Kammerad Hilfe."
Sie gingen zurück. Unterwegs berichtete Lutz, wie es ihm ergangen war, und dann fragte er: "Wie ist das eigentlich, Onkel Volkspolizei, kann so ein Zauberer wirklich zaubern?"
"Schmu macht der bloss", erklärten die Mädchen, "mit einem weissen Trikot, darunter versteckt er alles."
"Zaubern kann er natürlich nicht", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Das kann kein Mensch. Aber er hat sehr geschickte Hände und weiss viele Tricks und Kniffe. Schmu ist das nicht. Wenn ich meine Hände frei hätte, würde ich euch auch ein paar Tricks zeigen."
Kannst du denn auch zaubern, Onkel Volkspolizei?" fragte Lutz verwundert.
"Ein Volkspolizist muss alles können" antwortete Hauptwachtmeister Wiesel.
Während sie so dahingingen, trafen sie eine Streife der Volkspolizei von Butterberg. Hauptwachtmeister Wiesel bat die Streife, die Zaubererfrau gleich mitzunehmen. Dann eilte er mit den Mädchen zum Zaubererzelt des Sassafrass zurück. Schon von weitem hörten sie ein grosses Gelächter und dazwischen ärgerliche Rufe. Sie schauten in das Zaubererzelt hinein. Es dröhnte vor Gelächter, Kinder pfiffen schrecklich schrill auf den Fingern, und ein paar Jungen riefen "Buh!" und "Böh!"
Was war los? Der Zauberer war furchtbar aufgeregt, weil er sein schändliches Spiel durchschaut sah, und weil er so aufgeregt war, klappten seine Zauberkniffe nicht. Alles ging ihm daneben. "Hier habe ich ein leeres Glas", sagte er gerade, aber vor Aufregung ergriff er ein Glas, das bis zum Rande mit Wasser gefüllt war und zum Vertauschen mit dem leeren Glas bereitstand. "Sie sehen, das Glas ist völlig leer", sagte Sassafrass und drehte zum Beweis das Glas um. Natürlich floss ihm das Wasser aus und lief den schwarzen Mantel hinunter. Wütend stellte der Zauberer das Glas zur Seite, dabei aber kippte er einen verdeckten Kasten um, und fünf Kaninchen sprangen heraus und rasten erschrocken unter die Zuschauerbänke. Die Kaninchen quiekten und die Zuschauer quietschten, nur Hauptwachtmeister Löffelholz sass wachsam auf seinem Platz und liess den Zauberer nicht aus den Augen.
"Jetzt verzaubere ich diesen Bleistift da", sagte der Zauberer, ergriff aber statt des Bleistiftes einen schweren Krug. Alles lachte.
Aber Hauptwachtmeister Löffelholz sah, wie Sassafrass den Krug in der Hand wog, und er packte unauffällig seinen Hocker. Da sprang der Zauberer auch schon vor, schleuderte den schweren Krug nach dem Volkspolizisten und sprang mit einem Satz hinter die Bühne, um zu entkommen. Aber der Hauptwachtmeister war wachsam gewesen. Er hatte im Nu den Hocker erhoben und den Krug damit abgefangen, dann war es aus dem Zuschauerraum

hinaus ins Freie gestürmt.
Er hatte richtig gerechnet: Der Zauberer versuchte, durch die andere Tür auf die Strasse zu entkommen. Doch da stand schon Hauptwachtmeister Wiesel, und auf seiner Dienstmütze sass das wunderbunte Vögelchen, und als das wunderbunte Vögelchen den Zauberer flüchten sah, flog es ihn mit wütendem Grimm an.
Der Zauberer Sassafrass bekam einen Schreck, stolperte, trudelte die Stufen hinunter und landete direkt in den Armen des Hauptwachtmeisters Wiesel. Der griff mit eisernen Fäusten zu, und er Zauberer war gefangen.
"Ab mit dem Kerl ins Gefängnis!" sagten die beiden Volkspolizisten.
Lutz aber trat vor den Zauberer Sassafrass, spannte den rechten Armmuskel und machte eine gewaltige Faust. "Zuerst kriegt er einen Schwinger genau vor die Nase!" rief er und wollte, in die Höhe springend, zuschlagen. Aber Hauptwachtmeister Wiesel fiel ihm in den Arm. "Das gibt es nicht, Lutz", sagte er. "Gefangene dürfen nicht geschlagen werden."
"Auch solche bösen Menschen nicht?" fragte Lutz ungläubig.
"Auch solche bösen Menschen nicht?" erwiderte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Wir stellen sie vor ein Gericht, und dann sperren wir sie ein. Vielleicht werden sogar aus diesen Sassafrassen noch einmal gute Menschen."
"Aus diesen da niemals", behauptete Sonja.
"Vielleicht sogar aus diesen", anwortete Hauptwachtmeister Wiesel. "Wir sind ein gutes Land, da ist das nicht unmöglich."
Dann lieferten sie den Sassafrass im Polizeihaus ab, wo schon seine Frau sass, und dann fuhren sie heim.
"Warum fahren wir denn jetzt nicht mit tatüü tatüü?" fragte Sonja.
"Jetzt ist es nicht mehr nötig", sagte Hauptwachtmeister Wiesel. "Jetzt haben wir ja unseren Auftrag ausgeführt und haben nun kein Vorecht mehr vor den anderen Autofahrern, versteht ihr?"
"Ja", sagte Bärbel, "und jetzt bekommt ihr sicher ein ganz grosses Lob von eurem Kommandanten."
"O nein", widersprach Hauptwachtmeister Löffelholz, "jetzt werden wir sicher bestraft."
"Waaaaas?" riefen die Kinder wie aus einem Munde, und Bärbel tippte mit dem Finger an die Stirn und sagte empört: "Du willst mich wohl verkohlen, Onkel Löffelholz?"
"Mein Kamerad hat recht", bestätigte Hauptwachtmeister Wiesel. "Wenn wir nach Hause kommen, werden wir sicher von unserm Kommandanten bestraft.
"Nun verstehe ich überhaupt nichts mehr", sagte Lutz.
"Ich will euch das erklären", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz. "Seht mal - dass

wir den Verbrecher gefunden haben und das Vögelchen wieder zurückbringen, das gehört sich einfach für uns. Dazu sind wir ja da, um den guten Menschen zu helfen und den bösen das Handwerk zu legen. Deshalb dürfen wir auch den stolzen Namen Volkspolizei führen. Aber wir haben bei unserer Arbeit einen grossen Fehler gemacht. Wir haben nicht genügend auf Lutz aufgepasst. So hat er einen furchtbaren Schreck bekommen und ist in grosse Gefahr geraten. Das war nicht richtig von uns, und deshalb werden wir bestraft werden."

"Und dabei bin ich schuld daran!" sprach Lutz leise. Dann dachte er nach: Schliesslich schlug er vor: "Wir sagen einfach nichts davon!" Es fiel ihm furchtbar schwer, diesen Vorschlag zu machen, denn natürlich hatte es sich schon ausgemalt, wie er seine grossen Abenteuer erzählen würde.

Hauptwachtmeister Wiesel strich dem Jungen übers Haar. "Wir müssen unseren Kommandeuren die Wahrheit sagen", antwortete er. "Wir haben einen Fehler gemacht und müssen nun dafür geradestehen."

"Aber einen Fehler kann man doch mal machen", meinte Bärbel.

"Schau mal", sagte Hauptwachtmeister Löffelholz, "wenn du Pionier vom Dienst bist, dann passt du auch gut auf, dass du keine Fehler machst. Und wir von der Volkspolizei sind immer Pionier vom Dienst, jeden Tag, jede Stunde."

"Au backe, das muss aber schwer sein!" flüsterte Sonja.

"Schwer, gewiss, aber auch schön, sehr schön", erwiderte Hauptwachtmeister Wiesel.

"Wenn ich gross bin, will ich auch zur Volkspolizei", sagte Lutz.

Da hielten sie schon vor dem Kinderheim in der kugelrunden Stadt Käsebrot. Alle Kinder standen vor der Tür auf dem grossen grünen Rasen, und vor ihnen stand Frau Rasselbusch, und, den Kochlöffel in der Hand, Tante Erna. Als die Kinder das Polizeiauto sahen, stürzten sie ihm mit Indianergeheul entgegen. Das gab ein Fragen und ein Erzählen und ein Sichfreuen und ein Händeschütteln, und das wunderbunte Vögelchen flog piepsend eine Runde über der jauchzenden Gesellschaft. Dann aber schlüpfte es schnell in sein kuscheliges blaues Nestchen auf dem breiten bleisilbernen Blatt auf dem knorrigen dicken Ast auf dem buckligen braunen Baum auf dem buckligen braunen Baum auf dem grossen runden Rasen. Es hatte wahrhaftig seine Ruhe verdient.

Kaum s[illegible], dass das Vögelchen sich ins Nest kuschelte, da wurde er auch müde und begann zu gähnen.

Die Volkspolizisten verabschiedeten sich von den Wochenheimern.

Frau Rasselbusch dankte ihnen, aber die Volkspolizisten wehrten bescheiden ab. "Wir müssen uns bei den Kindern, unsern freiwilligen Helfern, bedanken", sagten sie. "Sie haben uns wirklich ausgezeichnet geholfen."

Da tönte es plötzlich: Tatüü tatüü tatüü tatüü. Der Kommandeur der Volkspolizei kam herangebraust, um zu sehen, ob alles in Ordnung gebracht worden war.
Die Hauptwachtmeister berichteten dem Kommandeur alles. Sie berichteten auch von ihrem Fehler. Das gütige Gesicht des Kommandeurs wurde mit einem Male sehr streng.
"Bitte, bitte, bitte, lieber Onkel Kommandeur, sei lieb und bestrafe die beiden nicht," baten Lutz und Sonja und Bärbel.
Der Kommandeur schnaubte sich gerührt ins Taschentuch. Dann aber sagte er: "Ich muss sie bestrafen, selbst wenn ich es nicht wollte. Da ist nichts zu machen. Wir versammeln alle Volkspolizisten von Käsebrot, und dann bekommen die beiden tüchtig ausgeschimpft. Das wird für uns alle eine grosse Lehre sein."
Dann aber zwinkerte er den Kindern zu, beugte sich zu ihnen nieder und flüsterte ihnen ins Ohr: "Aber ein grosses Lob bekommen die beiden auch." Da strahlten unsere drei Helden.
"Und die drei Helden von euch bekommen natürlich eine Prämie!" sagte der Kommandeur.
Da strahlten alle Kinder.
"Und zu guter Letzt könnten wir eigentlich die Patenschaft über das Kinderheim übernehmen", sagte der Kommandeur, "öfter einmal zu euch kommen - mit euch spielen - von unserer Arbeit erzählen - unsere Autos zeigen. . ."
Da strahlte das ganze Wochenheim, und Tante Erna schwenkte begeistert den Kochlöffel.
"Dafür aber kommen die Besten von euch einmal zur Volkspolizei!" sagte der Kommandeur.
"Dufte!" schrie Lutz und trat vor. "Natürlich nur Jungs, nicht wahr, Onkel Kommandeur?"
"Was denn, wir Mädchen nicht?" fragten Sonja und Bärbel empört.
"Natürlich die Mädchen auch, die brauchen wir sogar besonders", sagte der Kommandeur und lächelte.
Das wunderbunte Vögelchen aber reckte sein zuckerweisses Schnäbelchen aus dem blauen Nestchen und rief: Piep piep trallilala, und das heisst in der Menschensprache: "Bravo, so ist es richtig!"

G. Holts-Baumert: Was ich mit Bubble Gum erlebte

Einmal kam Grosstante Paulette aus Westdeutschland zu uns. Tanten sind immer gut. Tanten habe ich gern, auch Tante Paulette, obwohl es schon Ärger mit ihr gegeben hat. Aber daran war ich nie schuld. Es gibt immer Streit mit Papa.

Tante Paulette sagt: "Na, ihr Armen aus dem Osten. . ." weiter kommt sie schon nicht, dann wird Papa böse, und Mama sagt: "Wann wirst du endlich klar im Kopf, Tante?"

Diesmal soll ich aber nun an dem ganzen Ärger schuld gewesen sein. Das ist doch ungerecht!

Also lasst euch die Geschichte erzählen.

Tante Paulette kam zu Ostern. Mama sagte zu Papa: "Nun nimm dich mal zusammen, Paul, damit nicht jedesmal der Streit ausbricht."

Papa runzelte die Stirn.

"Das ist immerhin nicht meine Famile, sondern deine, Tante Paulette ist deine Tante, und wenn sie so merkwürdige Auffassungen hat, kann ich nicht still sein."

Das fing gut an mit Tante Paulettes Besuch.

Sie kam, und es war alles zuerst in Ordnung.

"Na, wie geht es euch? Immer noch schlecht, wie? sagte Tante Paulette lächelnd und packte ein prosses Paket Margarine aus. "Das werdet ihr bestimmt gebrauchen können, das gibt's ja hier nicht."

Papa sagte ganz ruhig: "Liebe Tante Paulette, du bist uns ein sehr willkommener Gast, aber du zeigst immer wieder, dass du von der Welt keine Ahnung hast."

"Bitte," sagte er zu Mama, die schon wieder zusammengezuckt war, "bring doch mal unseren Topf Margarine her, auch das Schmalz und die Butter, damit Tante Paulette sich überzeugen kann."

"Tante Paulette überzeugte sich."

"Na ja, wenn es so ist," sagte sie," aber hier habe ich etwas für den lieben kleinen Alfi, das habt ihr bestimmt nicht." Und sie holte ein Paket heraus, zweimal so gross wie eine Streichholzschachtel. "Das ist echter amerikanischer Kaugummi", sagte sie.

Papa sagte: "Das hat mir gerade noch gefehlt, dieser alberne Ami-Dreck. Alfons wird sich den Kiefer ausrenken."

Ich versteckte mein Päckchen in der Hosentasche. Ich wollte auf jeden Fall mal probieren.

Ich ging in die Toilette und sah mir die Schachtel an, Bubble-Gum, ein toller Name. Dann zog ich mir so ein Plätzchen heraus. Es schmeckte süss, und ich fand, gar nicht anders als unsere Pfefferminzplätzchen. Es dauerte auch nicht lange, da hatte ich den Zuckerstaub heruntergeleckt. Na, das war ja recht wenig. Beim vierten Plätzchen fand ich auch, dass es alles nur Täuschung war, und wollte schon die ganze Schachtel wegwerfen. Ich war kaum in der Stube und hörte schon, wie Papa und Tante Paulette gerade über die Wohnungsmiete sprachen. "Mein Gott ihr könnt euch gar nicht vorstellen, wie schön bei uns die Wohnungen sind."

"So," sagte Papa, "und wie hoch ist die Miete?"

Tante Paulette schwieg gekränkt.

Ich sagte: "Papa hat völlig recht, auch der Kaugummi ist Mist. Der schmeckt nach nichts. Am besten, man schluckt ihn gleich runter, ehe das bisschen Pfefferminzstaub ab ist."

"Aber Alfi", sagte Tante Paulette "du hast doch nicht etwa die Kaugummis heruntergeschluckt?"

Was ist das für ein Unsinn, dachte ich mir. Was zum Essen muss man doch runterschlucken. Jeden Bonbon und jedes Stück Schokolade schluckt man doch hinunter.

"Das solltest du doch bloss kauen", rief sie.

"Wieso kauen?" sagte ich. "Kauen ist doch zum Essen da, was man kaut, muss in den Magen."

"Nein doch", rief Tante Paulette nun ganz aufgeregt. "Kaugummi ist nur zum Kauen da."

Das fand ich nun ganz blöd. "Wieviel hast du denn gegessen? fragte Tante Paulette ängstlich.

"Na. so. . . vier, fünf Stück."

"Um Himmels willen", schrie Tante Paulette und rannte zu Mama in die Küche. "Alfi hat den Kaugummi verschluckt, da kann er sich den ganzen Darm mit verstopfen . . . sofort ein Klistier und Pfefferminztee gekocht . . . vielleicht holen wir einen Arzt."

Das war ja ein schönes Zeug. Da lag ich nun in warme Tücher eingehüllt, trank bitteren Tee, und in meinem Magen brummelte und grummelte es. Papa war fortgegangen, er hatte sich so sehr geärgert. Mama machte mir heisse Umschläge um den Bauch, und Tante Paulette, die ganz aufgelöst war, erzählte mir Märchen von Schneewittchen und Hänsel und Gretel.

Ich hatte ziemlich zu leiden von alledem, besonders auch von dem Märchenerzählen.

"Sag mir doch mal, wie es denn nun mit dem Kaugummi eigentlich ist", bat ich

Tante Paulette, damit sie mit dem Märchenerzählen aufhören sollte.

"Also, das ist so", sagte sie und nahm sich einen Kaugummi und fing an zu kauen. "Immer so kauen, von rechts nach links und von links nach rechts."

"Sieht ja blöd aus", sagte ich, wie eine Kuh, die wiederkäut."

Es war gar nicht böse gemeint, aber Mama fand das nicht und machte grossen Spektakel, und ich musste mich siebenmal bei Tante Paulette entschuldigen wegen der Kaugummikauerei. Plötzlich hörte Tante Paulette auf zu kauen. . . .

"Mmmmhmmmmmurrh.." machte sie. Ich dachte, das gehört mit zum Kaugummikauen, nach zehn Minuten muss man vielleicht so machen. Und ich fragte: "Muss man das immer laut machen? Aber Tante Paulette machte noch einmal "Mmmmhmmmmmurrh. . . ." und zeigte verzweifelt auf ihren Mund. Ach so! Tante Paulette hatte den Kaugummi irgendwie falsch gekaut. Nun bekam sie ihren Mund nicht wieder auf und konnte bloss "mmmhmmmmurrh. ." machen.

Mama brachte einen grossen Topf heisses Wasser, und mit Mühe und Not bekam Tante Paulette ihre Zähne auseinander.

Wer kann es mir übelnehmen, dass ich darüber lachte, wenn sich jemand den Mund zukaut? Bloss Mama fand das wieder unerhört. Ich musste mir wieder neue Ermahnungen gefallen lassen. Tante Pauline sagte den ganzen Abend nicht mehr viel, das Kauen und Verkleben hatte sie so angestrengt. Und so war alles ruhig in unserer Familie. Tante Paulette schwieg vom Kauen, und ich hatte mit meinem Bauch zu tun, Papa dachte, er hätte Tante Paulette endlich zur Ruhe gebracht, und Mama war zufrieden.

Am nächsten Morgen fing Tante Paulette von selber mit dem Kaugummi an. "Weisst du, Alfi, gestern ist es ja nicht so geglückt. Aber du kannst dir nicht vorstellen, wie fein es aussieht; und wenn man fertig ist mit dem Kauen und essen oder rauchen will, dann nimmt man den Kaugummi heraus und klebt ihn irgendwo an."

Hätte ich es bloss nicht noch einmal mit dem Kaugummi versucht, dann wäre mir der ganze Ärger erspart worden. Die Hälfte hatte ich ja schon weg.

Ich fing heimlich an zu kauen, nahm dann dem Kaugummi heraus und klebte ihn unter meinen Tisch. Tatsächlich, der fiel nicht herunter, dann klebte ich noch einen unter den Tellerrand und einen hinters Ohr, die blieben auch haften. Das war ja ganz toll. Ich kaute schnell die anderen 48 Kaugummis, die noch im Päckchen waren, und klebte sie auf den Stuhl. Wie mit Knete baute ich einen richtigen Wald . . .

Jetzt begann das Unglück.

Mama hatte das Essen fertig und rief: "Kinder kommt jetzt zum Braten, lasst ihn nicht kalt werden! Alfons, bring deinen Stuhl mit, wir reichen sonst nicht."

Da ich weiss, wie sehr Mama darauf achtet, dass bei Tisch alles in Ordnung ist und meine Hände sauber sind, rannte ich in aller Eile, wusch mir die Hände, kämmte mich schnell, holte den Stuhl und brachte ihn ins Zimmer. Dann rief Mama noch mal, ich sollte die Suppe und die Kompottschüssel holen.

Inzwischen hatten sich Tante Paulette und Papa schon gesetzt. Der Braten war herrlich. Das war etwas anderes als der Kaugummi; den konnte man hinunterschlucken, das machte satt und schmeckte.

Wir wollten nach dem Essen einen Spaziergang machten. Alle standen auf, nur Tante Paulette blieb sitzen.

"Du kommst doch sicherlich mit", sagte Mama. Tante Paulette machte merkwürdige Augen. "Ich. . . ich. . . ja, ich. . . kann nicht."

Wir sahen uns alle an.

"Ist dir nicht gut?" fragte Mama. "Oder tut dir vielleicht der Mund noch weh?"

Tante Paulette schüttelte kläglich den Kopf. "Ich komme nicht hoch", sagte sie, "vielleicht habe ich einen Hexenschuss, vielleicht habt ihr hier im Osten andere Luft, von der man einen Hexenschuss bekommt."

"Wir sahen, wir Tante Paulette sich mühte hochzukommen. Aber es gelang ihr nicht. Wie festgenagelt sass sie auf dem Stuhl. Mama und Papa sahen sich erstaunt an. Tante Paulette begann leise zu weinen.

Oje! Mir fielen die 48 Kaugummis ein. Jetzt wusste ich, warum Tante Paulette am Stuhl klebte.

"Auf Wiedersehen", sagte ich, "ich gehe schon vor" und rannte los.

Das ist ein ganz ärgerliches Ostern. Mama spricht nicht mehr mit mir. Auch Papa nicht.

Sie glauben, dass ich es aus Schabernack gemacht habe.

Papa hat sich mit Tante Paulette wieder gezankt. Er hat gesagt: „Das geschieht dir recht mit dem Ami-Dreck. So möchten die Imperialisten alle Leute anleimen."

Alle drei haben sie mit mir geschimpft. Ich kaue dieses blöde Zeug überhaupt nicht mehr.

Schlimm ist bloss, dass mein Wellensittich Putzi so einen angeklebten Kaugummi unter dem Tisch gefunden und ihn in seinen Bau geschleppt hat.

Wenn der so etwas zwischen seinen Schnabel kriegt, bekommt er ihn nie wieder auf.

Pfui Teufel, ist das ein blödes Ostern.

POLITICAL SONGS

Political songs are constant companions of daily life. They are chanted at school, by pioneer and FDJ groups, during work projects as well as for cultural and festive occasions. Our samples for children are taken from a supplementary song book for classes 5 - 10.[22] It is typical that in the first song Getreu der Partei "Faithful to the Party" the youngsters identify with the Party which, as they rejoice, united the people to storm the strong holds of feudalism and the bourgeoisie and gave them the weapons of truth: the spirit of the October Revolution. As children of this revolution, they desire the working classes to head the nation and challenge their enemies. Faithful to the Party, they will protect eternal human rights as creators of a future Germany. The author Kurt Barthel, writing under the assumed name of Kuba, is a member of the Central Committee of this party. Born in 1914, he was promoted by Louis Fürnberg and, after war years as laborer in England, became a hailed agit-prop writer. The author of the next song Vorwärts mit Genossen Ulbricht, "Forward with Comrade Ulbricht," Max Zimmering, also is one of the main agit-prop poets of Eastern Germany who sets patterns for literature for children. Born in 1909, he has been a member of the communist party since 1930, was in western countries during the war. He was director of the Literary Institute Johannes Becher in Leipzig till 1964, and received several literary prizes.

Here he puts the right words into the mouths of the pioneers, children who know that they should emulate the man after whom their organization was named: Ernst Thälmann, the communist candidate for the presidency in 1925 and 1932 who perished in Buchenwald, and that they should go forward with "comrade" Ulbricht who could execute his wishes. They will sing that they are the young forces of nature, desirous of great deeds. They promise they will study diligently in order to reach the stars; the collective is their source of strength. They love their republic which showers them with kindness. They live for socialism, the goal of those who love peace. While Thälmann gave them their name, they will follow their leader Ulbricht.

Und der ferne Tag "The Future Too," is typical in another way. Written by a lesser authority, Günter Wagner, it elaborates on the theme that everything belongs to the people. In folk song like style things that are owned by everybody are enumerated : the village, the grove, fields and ponds, the forest, the boat, the harvest, the cherry trees along the road, the new house, the agricultural cooperative. Happiness and the future too will belong to the children, but for one condition -- all will have to work hard.

Political songs are also created by the young themselves. Their talents like all other abilities are discovered at school, in pioneer and FDJ work groups, cultural activities circles, are promoted, trained, tested over and over and if good enough , used for the goals of the state. The elite in Russian, mathematics, sciences and sports is even trained in special schools. Poems and songs published as the latest writings of the young or of members of workers' collectives were obtained by similar processes.

Songs accompanied by the guitar are just as popular as in the West. Singing clubs are formed, goals are set, concerts are given, texts and music are printed, records are made and sold, TV becomes interested. Since the spirit has to be in line with the task of building socialism, such art often takes on the form of agit-prop. If it does not comply, it may be doomed to oblivion as in the case of Wolf Biermann.

Reinhold Andert's Im Treptower Park im Ehrenmal[23] "In the War Memorial of Treptow" is a specially good example of what is desired. It was sung for the October Club at an international workshop of song clubs in Karl Marx Stadt. The goal of the October Clubs is to give "news" of socialist life. According to a letter in Forum these youngsters express the activating optimism of fighters who enjoy changing the world. Young men from West Germany are also said to have taken part.

The ballad sums up the official version of Russian protection as well as the need for intensification of German cooperation, apparently still considered "news." It continues the theme of the Russian soldier sheltering a German child, known to everybody by the famous statue of the Russian war memorial in Treptow. Andert sings that the sheltering of the Germans continues, that the Russians brought peaceful marxist socialism, Soviet bread, taught the Germans to think in line with leninism, sent their oil to make western embargos useless, conserved the Dresden paintings, sold ice-cream in Berlin, sent their pilots into space, delivered tractors -- all of this in spite of hard times at home. While they are drafted for 3 years, the Germans serve only for 18 months, drink Armenian cognac and Soviet champagne and have children who are neither grateful nor want to learn Russian. But to learn Russian is a duty since it is the language of cosmonauts and fellow-proletarians who must not be forgotten.

Kuba: Getreu der Partei

Getreu der Partei, die uns Kinder der Masse,
Proleten und Bauern, ein Antlitz verlieh,
erstürmte die einige Arbeiterklasse
die Nester der Junker und Bourgeoisie.

Roter Oktober! atmendes Leben
blüht wie die flammende Nelke im Mai.
Uns ist die Waffe der Wahrheit gegeben,
wer soll das Banner der Menschheit erheben,
wer, wenn nicht unsere grosse Partei!?

Die grosse Partei und der grosse Gedanke!
Wir Töchter und Söhne der Revolution, wir
fordern die Feinde des Volks in die Schranke,
erheben die Klasse zum Haupt der Nation!

Roter Oktober! atmendes Leben
blüht wie die flammende Nelke im Mai.
Uns ist die Waffe der Wahrheit gegeben,
wer soll das Banner der Menschheit erheben,
wer, wenn nicht unsere grosse Partei!?

Getreu der Partei und dem jungen Geschlechte,
dem künftigen Deutschland als Gärtner bestellt:
Wir hüten die ewigen menschlichen Rechte,
getreu unserm Volk und den Völkern der Welt.

Roter Oktober! atmendes Leben
blüht wie die flammende Nelke im Mai.
Uns ist die Waffe der Wahrheit gegeben,
wer soll das Banner der Menschheit erheben,
wer, wenn nicht unsere grosse Partei!?

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Max Zimmering: Vorwärts mit Genossen Ulbricht

Frühlingswind und grünen Saaten,
Quell und Bächlein gleichen wir.
Wer nicht brennt nach kühnen Taten,
ist kein echter Pionier.
Doch wer Grosses will vollbringen,
der muss lernen voller Fleiss.
Was Gagarin konnt' erringen,
war der Mühe höchster Preis.

Thälmann gab uns seinen Namen,
Deutschlands Sohn und Kommunist.
Vorwärts mit Genossen Ulbricht,
der uns Freund und Vorbild ist.

Ob wir spielen, singen, lernen,
wir sind immer ganz dabei,
dass die Strasse zu den Sternen
unsrer Zukunft Strasse sei.
Weckt die Trägen und die Lauen!
Aufgewacht, der Morgen rief!
Stärke, Mut und Selbstvertrauen
finden wir im Kollektiv.

Thälmann gab uns seinen Namen,
Deutschlands Sohn und Kommunist.
Vorwärts mit Genossen Ulbricht,
der uns Freund und Vorbild ist.

Unsre Republik zu lieben,
die uns täglich reich beschenkt,
ist uns tief ins Herz geschrieben,
ist uns tief ins Herz gesenkt.
Für den Sozialismus leben
sei uns allen teure Pflicht,
denn er ist der Menschheit Streben
nach des Friedens reinem Licht.

Thälmann gab uns seinen Namen,
Deutschlands Sohn und Kommunist.
Vorwärts mit Genossen Ulbricht,
der uns Freund und Vorbild ist.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Günter Wagner: Und der ferne Tag

Uns gehört das Dorf und die neue Zeit;
uns gehört der Hain, wo das Käuzchen schreit.
Uns gehört das Feld,
gleichsam euch und mir der Karpfenteich
und das Forstrevier.

Uns gehört das Glück das weiss jedes Kind
und der ferne Tag, wenn wir tüchtig sind.

Seht, und auch das Boot, das am Ufer liegt
und im Abendwind sich im Röhricht wiegt.
Uns gehört das Korn
und die Kirschallee und das neue Haus;
unsre L P G

Uns gehört das Glück das weiss jedes Kind
und der ferne Tag, wenn wir tüchtig sind.

Reinhold Andert: Im Treptower Park im Ehrenmal

Im Treptower Park im Ehrenmal,
da steht ein Symbol, das monumental
spricht von unglaublichen Taten.
Ein Rotarmist, ein Kind im Arm.
Er hält es fest, dem Kind wird warm,
Im Mantel des roten Soldaten.

Die Geschichte geht weiter, das Kind wird älter,
Der Mantel wird grösser, die Wärme nicht kälter,
Trotz ihrer Fröste daheim.
Für tödliches Braun kam friedliches Rot,
Für deutschen Hunger kam russisches Brot,
Trotz ihres Hungers daheim.

Sie haben Verführte zu sich selbst geführt,
Unter Schapkas haben Deutsche denken probiert,
Und Lenin zog in die Unis ein.
Sie haben geweckt uns, ihr Herz transplantiert,
Ihr Öl wird durch Pipelines importiert,
Uns stört kein Embargo vom Rhein.

Sie haben uns Dresdner Gemälde bewahrt,
Moskauer Eis kost' am Alex 'ne Mark,
Im Weltraum fliegt schon der elfte.
Wir schützen gemeinsam gemeinsame Schienen,
Ein Sowjetsoldat muss drei Jahre dienen -
Wir Waffenbrüder die Hälfte.

Sie haben uns 1000 Traktoren geschickt.
Die Maiskampagne war nicht so geglückt
und auch nicht der Kampagnenerfinder -
Doch diesen Ärger spülten wir weg,
Mit armenischem Kognak und sowjetischem Sekt.
Was wissen davon unsre Kinder?

Die lernen die Konjugation von "Idti"
Und behalten die Fälle von "putj" fast nie,
Doch Russisch lernen ist Pflicht.
Denn es ist die Sprache der Weltraumflieger,
Die Sprache unserer Klassenbrüder,
Und die vergessen wir nicht.

BEGINNING

In the years after 1945 writers who espoused the causes of communism and are now considered the older generation, expressed feelings and ideas which still keep on forming youth. They usually are known in West Germany or even the world.

Bertolt Brecht ranks foremost among these authors who mostly were of bourgeois descent. He was born in 1898, turned rebel in WW I, spent the WW II years in the United States, became director of the East Berlin Ensemble Theatre, made it famous and died in 1956. His Kinderhymne "The Children's Hymm"[24] is said to have once been considered a possibility for a new national hymm. It expressed in touchingly simple style the longing of an unhappy nation to be a good peaceful country treated as an equal by others and beloved by its citizens. Therefore, it was and remains a favorite.

When the German Democratic Republic was proclaimed on October 7, 1949, Auferstanden aus Ruinen "Resurrected from Ruins"[25] by a man very close to the new government, a party member since 1919, was chosen as national hymm. Johannes Becher (1891-1958), also of bourgeois descent, communist representative in the Reichstag, spent the war years in Russia where he became a member of the Central Committee of the Communist Party in Moscow. One of the first Germans to be flown back, he was made president of the Organization for Democratic Renewal of Germany and helped to form the cultural policies of the country. Varying the old national hymn according to the new purposes, he set the tone for the new state. The people chant that, resurrected from ruins, turned toward the future and united, they will overcome the old difficulties for, eventually, it must become possible that the sun will smile on Germany. They extend their hands to all nations and will, in unanimity, defeat the enemies of the people so that there will no longer be wars. They will plow, build, study, work and trust their own strength, and their children will achieve the happy future. The melody is by Hanns Eisler who composed the music for several of Brecht's plays.

Louis Fürnberg (1909-1957)[26] was born in Moravia, became a party member in 1928, spent the war years in Palestine and afterwards held high positions in Czechoslovakia. In 1954, he moved to Weimar where he became deputy director of the Nationale Forschungs und Gedenkstätten der Klassischen Deutschen Literatur, East Germany's outstanding cultural institution which fuses classical traditions with communism. Here, according to official pronunciations, the socialist

national culture is being developed into a true people's culture. Weimar, du verlassener Sitz der Musen "Weimar, You Abandoned Domicile of the Muses," describes a pattern of such fusion. With the olympian sense of humor of one who "arrived," the author depicts the Goethe city ten years "after" in classical rythms. The things he wanted had come to be. A deep change had taken place: classical art and traditions were now accessible to the people who, formerly, starved while the bourgeois gangsters dined. Now, Hans and Grete, she a sales-girl in a HO shop and he a sportsman and worker in an enterprise owned by the people, relive the saga of Goethe and Frau von Stein, making love in classically controlled dimensions in Weimar's parks.

Durch die Bücher meiner Kindheit zogen "The Books of My Youth" is a sketch reflecting the dominating concern that youth has to be taught to admire the right kind of heroes - workers for socialism - rather than traditional demigods who in reality had been robbers seeking ever more booty.

Die Sonne "The Sun" a parody, is a humerous sample suggesting the desperation even such successful communists must have felt at times: the sun is so desperate about man's stupidity that it gives up and sets!

Bertolt Brecht: Kinderhymne

Anmut sparet nicht noch Mühe
Leidenschaft nicht noch Verstand,
dass ein gutes Deutschland bluhe
wie ein andres gutes Land.

Dass die Völker nicht erbleichen
wie vor einer Räuberin,
sondern ihre Hände reichen
uns wie andern Völkern hin.

Und nicht über und nicht unter
andern Völkern wolln wir sein,
von der See bis zu den Alpen,
von der Oder bis zum Rhein.

Und weil wir dieses Land verbessern,
lieben und beschirmen wir's.
Und das liebste mag's uns scheinen,
so wie andern Völkern ihrs.

Johannes R. Becher: National-Hymne

der Deutschen Demokratischen Republic

Auferstanden aus Ruinen
und der Zukunft zugewandt,
lass uns dir zum Guten dienen,
Deutschland, einig Vaterland. Alte Not
gilt es zu zwingen,
und wir zwingen sie vereint,
denn es muss uns doch gelingen,
dass die Sonne schön wie nie
über Deutschland scheint, über Deutschland scheint.

Glück und Friede sei beschieden
Deutschland, unserm Vaterland.
Alle Welt sehnt sich nach Frieden,
reicht den Völkern eure Hand.
Wenn wir brüderlich uns einen,
schlagen wir des Volkes Feind.
Lasst das Licht des Friedens scheinen,
dass nie eine Mutter mehr
ihren Sohn beweint, ihren Sohn beweint.

Lasst uns pflügen, lasst uns bauen,
lernt und schafft wie nie zuvor,
und der eignen Kraft vertrauend
steigt ein frei Geschlecht empor.
Deutsche Jugend, bestes Streben
unsres Volks in dir vereint,
wirst du Deutschlands neues Leben,
und die Sonne schön wie nie
Über Deutschland scheint, über Deutschland scheint.

Louis Fürnberg: Weimar, du verlassener Sitz der Musen

Weimar, du verlassener Sitz der Musen-
glaube nur niemand, dass es die Zeit verschlief.
Auch durch seine Gassen weht ein frischer Wind;
selbst im würdigen Goethe-Schiller-Archiv,
wo die Musen am tiefsten begraben sind,
unzugänglicher als in der Fürstengruft,
weht schon ein erstes Brieschen Morgenluft.

Excellenzen sind da und dort noch in Gunst,
auch nennen sich Konditoren noch Hofliferanten
und beim Kaffeeklatsch im "Elefanten"
weint man, wie nach einer Feuersbrunst,-
aber die Wandlung geht tief, sie hat die meisten ergriffen,
wo man hinblickt, waltet ein anderer Geist,
auch im Residenzcafé wird manchmal auf den Herzog gepfiffen,
obwohl es doch nur mehr schlicht und recht "Café Resi" heisst.

Viele der "alten Weimarer" sind empört und betroffen,
es verärgert sie der riesige Fremdenverkehr,
das Goethe, -das Schillerhaus stehen allen offen
und werden acht Stunden am Tag nicht leer,
der Sonntag bringt Massen im wahrsten Sinne des Wortes,
da bangen die Bürger um die "Weihe des Ortes".

Neue Besucher kommen gegangen oder gefahren,
ohne den Snob im Herzen, das Monokel im Geiste,
Leute kurzum, die früher niemals in Weimar waren,
weil sie hungerten, wenn das Bürgerpack speiste.
Kräftig, mit hellen Stirnen und Blicken
gehen sie tief atmend durch den alten Park,
gehen durchs Gartenhaus, das Aug voll Entzücken
fühlen die Schauer der Ehrfurcht vor Goethes Sarg.

(Aber vor Schillers Sarg stehn sie in Zweifel,
denn, wer weiss, ob er wirklich darinnen liegt
oder nur irgendein armer unbekannter Teufel,
der von der Welt die herrlichsten Kränze kriegt.)
Tut nichts! "Die Nachwelt windet"! - sie ist ja viel besser
als die gewesene Mitwelt der fürstlichen Menschenfresser.

Nicht alle von denen, die jetzt durch Weimar streifen,
haben nur den "Faust" und den "Don Carlos" im Sinn,-
junge Leute besonders versprechen sich höchsten Gewinn,
wenn sie auf Goethes Spuren jenes Mysterium begreifen,
das dem Genius die schönsten Lieder entlockt;
ganz beonders im Frühling und nachts unter Sternen,
wenn der Kirschbaum die weissen Blüten flockt,
suchen sie Goethes Eros persönlich kennen zu lernen.

Wandeln sie engumschlungen im trauten Verein
ganz von Silberfäden des Mondes umsponnen,
atmen Hans und Grete die klassischen Wonnen.
Hans ist Goethe, Grete ist Frau von Stein.

Sind zwei junge, liebenswürdige Leute,-
keineswegs zu viel von der Lyrik beleckt.
Sie ist siebze, mittelgross, schlank, ihre Haare
trägt sie im Nacken geknotet, nicht eben modern,
richtig platinblond, jedoch nicht gefärbt, Gott bewahre,-
nur ihre Lippen malt sie ein wenig zu gern.
Hold sind ihre Manieren, drum ist Sie auch bei den Kunden
hochbeliebt in einem Geschäft der HO,
glaube nur keiner, dass ich meine Grete erfunden,-
wer sie sucht, der findet sie irgendwo.

Hans dagegen ist leider nicht so manierlich,
"wilder Radfahrer" steht in seinem VP-Vermerk,
sonst aber ist er sehr tüchtig, man schätzt ihn gebührlich
an seinem Arbeitsplatz im Mähdrescherwerk.
Einen Kopf grosser als Grete, auch zwei Jahre älter,
Augen und Haare dunkel und bräunlich die Haut,
Radfahrer, wie gesagt, auch dreifacher Titelhalter
im Stabhochsprung und dementsprechend gebaut.
Seine Art ist es, nur wenig zu sprechen,
lieber hört er sich anderer Meinung an,
oft fällt's Greten schwer, sein Schweigen zu brechen,-
doch in der Liebe ist er wie ein Vulkan.
Freilich mit Weimarer Mass, das heisst in den richtigen Schranken,
wie es sich an solchem erhabenen Orte gehört,
nie gedankenlos, sondern stets mit den reinsten Gedanken,
weil das Verlangen wächst, je mehr ihm verwehrt.

Louis Fürnberg: Durch die Bücher meiner Kindheit

Durch die Bücher meiner Kindheit zogen
Riesen, Ritter, Prinzen, Indianer,
Drachentöter, letzte Mohikaner,
bald mit Brownings, bald mit Pfeil und Bogen.

In den Schulen meiner Kindheit lehrten
uns die Lehrer, Helden hochzuzüchten,
die nur stets an Beutezüge dachten
und zum Raub nur Raub hinzubegehrten.

Immer wird mir heiss, denk ich der frühern
Zeiten, die uns so den Blick verstellten,
dass die Welt zur schlechtesten der Welten
ward, im Bild von läppischen Erziehern.

Louis Fürnberg: Die Sonne

Es ist nicht leicht, sie alle zu bescheinen,
ich bin imstand und stell das Leuchten ein,
sie sind so dumm, die Wesen auf zwei Beinen,-
es möcht kein Hund mehr länger Sonne sein.

Sie geht unter.

HOPES FOR A PEACEFUL FUTURE

The word peace "shalom" was an old hebrew form of salutation used at the beginning and end of letters. Christians took it up as "May the peace of God be with you." For communists it became an intrinsic part of their program. The word "peace" obviously means different things to different people. In the East, it is basically a synonym for socialism - communism since it is considered that only a socialist world will be free of wars. The pledge to fight for "peace and socialism" really stands for a promise to take part in the struggle for socialism - communism. This was also the meaning of Russia's contribution toward making the world free for democracy. Pacifists are branded as collaborators of imperialist robbers since they help to cheat the workers.

For the little man East as well as West, "peace," probably means the same: not tohave to fight, not to be asked to spread war nor to be forced to suffer from its horrors.

In East German poems about peace the political element usually can be sensed even if it is not stressed.

In Bitte für uns alle[27] "A Plea" the well-known author and editor Helmut Preissler, for example, pleads for cooperation in making the country a beautiful and happy land of socialism, using a style reminiscent of Ferdinand Freiligrath a one time friend and collaborator of Karl Marx. In Ich habe das Pochen gehört "I Heard the Throbbing", however, the poet who was born in 1925 and trained at the Literary Institute Johannes Becher in Leipzig, is more personal and more modern in style. Realizing that he will be a father soon, he suddenly comprehends the unity of life in children who need peace.[28]

Die Friedensfeier "Peace Celebration"[29] by a worker turned poet might appear as non-political. It is a refreshing vision in rather tough language of how the men sick and tired of military life will celebrate peace: they will clean up, get drunk, love the wife, burn their uniforms, gorge themselves with food, turn weapons into plows and stretch with such relief that their heads push through the ceiling. Yet politicized descriptions of how weapons might be turned into plowshares abound in East Germany.

Hildegard Weiss in Lied von den Möglichkeiten "Song of Our Chances,"[30] again sees peace as the result of activities to build socialism. This woman employee turned poet, born in 1923, who probably experienced all the horrors of war and its aftermath, now believes that people are creators of the future and will eventually succeed in building a world of peace and happiness.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Helmut Preissler: Bitte für uns alle

Sorgt, dass der Frieden Herz und Hand
und Heimat bei uns find',
dass unser Deutschland sei ein Land,
dem gute Zeit beginnt.

Ein Land, das Kinder froh empfängt
und dem sie gut gedeihn
und das dem Alter Frieden schenkt
und weisses Brot und Wein.

Ein Land, in Farben eingehüllt,
in Tanz und Lied und Wort,
von schönen Künsten so erfüllt,
dass dein Talent verdorrt.

Ein Land voll Lust und Fruchtbarkeit,
dem alles wohlbestellt,
dem Saat und gute Tat gedeiht
im Überfluss der Welt.

Ein Land, drin Frieden Heimat find',
sei unser deutsches Land,
ein Land, dem gute Zeit beginnt:
ein rotes Zukunftsland!

Helmut Preïssler: Ich habe das Pochen gehört

Ich habe das Pochen gehort
in deinem Leib;
plötzlich haben die Kinder mich gern
und sprechen mit mir.

Säuglinge locken mit ihrem Geschrei mich zum Wagen,
lächeln, wenn ich mich zu ihnen neige;
kleine Kinder klettern zutraulich zu mir empor,
schenken mir Zärtlichkeiten, die ich nicht kannte.

Plötzlich entdecke ich Schönheit
in jedem verschmierten Kindergesicht;
plötzlich versteh ich die Sprache
der Augen, der Hände, der Laute.

Seit ich das Pochen gehört habe in deinem Leib,
sprech ich für sie, die noch stumm sind,
sprech ich für sie, die das Sprechen erst lernen;
Und wie die Kinder,
immer und immer ein Wort Wiederholend,
sage ich:
Frieden!

Karl Mickel : Die Friedensfeier [28]

Zuerst werden wir uns blütenweisse Hemden kaufen
Dann lassen wir uns drei Tage lang voll laufen

Wenn wir wieder nüchtern und kalt abgeduscht sind
Machen wir unseren Frauen jeder ein Kind

Dann starren wir rauchend den sternvollen Himmel an.
Morgens dann, viertel nach vier, geht der Run

Auf Schneidbrenner los, die begehrten Artikel
Einen davon kriegt ganz sicher Herr Mickel.

Dann verteilen wir uns über Luft, Land und Meer
Und machen uns über das Kriegsgerät her

Und alles hackt und schneidet, zerrt, reisst, schweisst
Spuckt an, pisst dran, sitzt oben drauf und scheisst

Und schmeisst mit Steinen, sprengt mit Sprengstoff weg:
Das ist des Sprengstoffs höchsterrungner Zweck!

In Geschützrohre bohren wir kleine Löcher hinein
Dort ziehen dann Spechte und Stare ein

Wer's kann, kann auf ausgeblasnen Raketen
Wie auf Taminos Zauberflöte flöten

Mit U-Booten fangen wir Haie und andere Fische
die Frauen decken die Generalstabstische

An Schlagbäumen werden Ochsen und Hammel gebraten
Von nackten Mannern, die waren Soldaten

Und besser als es Uniformen können
Wärmt sie das Feuer, drin die Uniformen brennen.

Rot glühn die Martinöfen auf, in ihren Bäuchen
Vergehn, entstehen Welten! Wie wir keuchen

Vor Wollust, wenn wir sehen: hart wird weich
Und wenn sichs wieder härtet, wird zugleich

Das Krumme grad. Wir waren krumm und dumm!
Wir schleppen Schrott, wir schmieden, pflügen um:

Wenn wir dann die müd-müden Rucken recken
Durchstossen die Köpfe die Zimmerdecken

Nur in den Nächten noch, jahrein, jahraus
Träumen wir uns klein wie eine Maus. . . .

Hildegard Weiss: Lied von den Möglichkeiten

Den Mond, den kann man nicht schieben,
die Sterne verjagt nicht der Wind,
doch die Welt, die kann man verändern,
weil wir die Herren hier sind.

Man kann das Meer nicht verbrennen,
der Regen macht die Sonne nicht nass,
doch die Welt wird das einmal werden,
was der Mensch heut aus ihr macht.

Die Stunde, die kann man nicht halten,
weil sie sich ans Fenster nicht stellt,
doch du, du hältst in den Händen,
die Zukunft auf dieser Welt.

Träume sind nicht zu bewohnen,
drum baun wir bewusst unsre Zeit,
dass für die Welt der Traum sich erfülle,
von Frieden und Glück alle Zeit.

THE PAST

The official perspective is toward a glorious future. Since a life worthy of being lived began only with the establishment of the Republic, a dim view is taken of the past. At best, it should be forgotten, but its sequences of exploitation by feudalism, the bourgeoisie and especially the imperialistic wars of Germany are constantly impressed upon the people. As in all socialist countries, history was rewritten in terms of communism. Our first two poems bring vague reminiscences of the war times, the other two similar vague memories of life on Prussian estates. All are pleasantly personal. Bernd Jentsch, born in 1940, and now a reader in a Berlin publishing house, in Februar 1945 "February, 1945"[30] remembers mother without food, starving for her child.

Axel Schulze in Neubauten "New Houses"[31] points to a still bare new apartment house next to an old home against the background of a vague impression of a former big fire there. Lieselotte Schlimme an agricultural adviser in Mähdreschfahrerin "Woman Driver"[32] uses the frequent theme of a proud woman driving a harvesting thrashing combine, a proof of equality for women and of technical progress considered impossible in West Germany. She directs it toward the sun while thinking vaguely of her grandfather who had to slave for the estate owner.

In der Kinderkarren "Cart Full of Children"[33] skillful Franz Führmann compares his delight while pulling children through the meadows with the hate he would have held for them and their nobleman father if they had lived in former times. A kindly man, he realizes that neither the children nor he could have helped the situation. So he is glad that it will never occur again because of the hurdles put up against returning counts.

Bernd Jentzsch: Februar 1945

Da hatte ich Scharlach
für fünf, sechs Wochen.
Der Mutter fehlte Mehl
zum Suppekochen.

Sie hat die Kohlen
fast hundertmal gezählt.
Ob sie glaubte,
dass ihr eine fehlt?

Sie hat das bisschen Suppe
auf einen Teller gekippt.
Ich bat sie mitzuessen.
Sie hat nur daran genippt.

Axel Schulze: Neubauten

Der Wegerich hustet am Mörtelstaub
und sieht das weisse Haus von unten.
Die Fenster mit ihrer herbstfarbenen Wärme
können die Tage noch zählen;
und die ersten Mieter bemerken,
dass die hellgebeizten Türen durch die weissen Korridore knarren.

Ums Nebenhaus rankt sich der wilde Wein.
Früher - so lesen die Kinder in den Schulbüchern -
war hier ein grosser Brand in die Stadt gefallen.

Lieselotte Schlimme: Mähdrescherfahrerin

Unter der Sonnenglastglocke
unsere Mähdrescher im Weizenmeer.
Weitab der Lindensaumweg,
heraufdunkelnd
das Bild des Grossvaters,
der hier mit der Sense schnitt,
was nicht
in seine Scheune gefahren wurde.
Die Sonne verfluchend,
kaum Zeit
für einen Wasserschluck aus dem Krug,
für den Schatten am Weg.

Ich
lenke meinen Mähdrescher
der Sonne entgegen
und freue mich noch der Lerche am Himmel.

Franz Fühmann: Der Kinderkarren 33

Einen Nachmittag lang hab ich einen Karren
voll Kinder durch die Wiesen gefahren,
queruber durch alles, was bei uns bluht.
Nun bin ich glücklich und müd.
Wie schön doch die Welt sein kann: Schmetterlinge,
Schlehen, Mohn und mein Kinderkarren!
Allerdings: müßte ich ihn berufshalber taglich fahren,
wären sie etwa eines Grafen Kinder
und ich ware sein Fuhrknecht, so dächte ich: Schinder,
Ausbeuter, Hund, Henker, hol dich die Pest,
daß du deine Kinder von mir kutchieren läßt!
Und ich würde nichts Bluhendes sehen,
keine Schmetterlinge, keine Schlehen,
in mir wär nur Haß, den im Herzen ich schürte
auf die Kinder im Karren hinter mir;
aber die Unmündigen konnten ja auch nichts dafür,
und ich Armer könnte nichts für den Haß, den ich gegen
sie schürte,
alle wir Armen und Unmündigen könnten wir nichts
dafür;
und das war so, als die Grafen da Herren waren,
und das würde wieder so sein, wenn die Grafen wiederkämen.
Aber sie kommen nicht wieder; sie können die Hürden
nicht nehmen,
die hohen, zwischen ihnen und meinem frohlichen
Kinderkarren.

DAILY WORK

As stated above, work assumed the central role in East Germany. The defeated country, stripped bare by reparations, was forced to pull itself out of [illegible]ter misery by its own bootstraps and is now supposed to carry its burden of doing the same for the socialist bloc.

Work is the raison d'être for the people. By work they will help to create the happy future promised to all socialists if they work hard enough at it. By work they also will become the cultured people that socialists are supposed to be.

Workers and their work are the basic themes of literature in contrast to the West which barely heard of such possibilities.

Work teaches. Eicke Schmidt in Kartoffeleinsatz "Harvesting Brigade"[34] describes how helping to harvest potatoes in dank weather taught the members of the youth brigade the rigors of labor for sustenance.

Work in cruel modern industrial surroundings is the heroism of those who overcome themselves in order to create a better future. Ernst Zober, a fifty three year old worker looking out into the lignite vapors of the chemical plant where he is employed realizes this. In Vor dem Fenster "Outside of the Window"[35] he is patiently willing to sacrifice himself.

The work of teachers still is hard as ever but different because they now must teach the truth, observes Erik Neutsch in Die Lehrerin "The Woman Teacher."[36] The famous author of Die Spur der Steine and Bitterfelder Gedichte is a free lance writer who was born in 1931 and trained in East Germany.

Unwitting conversion to socialism through work is the theme of Ein Parteiloser spricht "A Non-Member Speaks"[37] by Joachin Rahmer. A politically reluctant engineer narrates how he and his brigade decided to sign up for higher production quotas, "Produktionsverpflichtungen," after he had been asked for advice by a party member. While initially speaking of "your" and "his" party, he concludes with "our enemies" and "our" shop. The poet, a university instructor in socio-politics "Gesellschaftswissenschaften," should know how such conversions take place!

By work and self help inefficiency can be over come. Und er dreht sich doch "Finally She Moves"[38] is delightfully humerous ballad by the efficiency expert Horst Kopsch about how, one time, incompetency was overcome.

Usually the theme is treated in a deadly serious vein as befits such important business. The mixer did not function from spring through winter, everybody suffered, till, finally, the workers repaired it themselves with the result that the mixer did go and the director had to go. There are several other equally charming plays on words.

The feeling of work well done in good surroundings as well as the realization that children can be happy now and everything is progressing makes life worth living.

Helmut Kern an electrician in Feierabend, "After Work"[39] narrates what happens at closing time: he shuts off the machine, takes a hot and cold shower, and on the way home he sees happy children and an apartment house rising. Studying is work too, a preparation for life as a Werktätiger.

The above mentioned Bernd Jentzsch in Bestandsaufnahme, "Taking Stock"[40] shows a student of German Literature examining his life and work in his den under the roof: he would like to write creatively and to go camping, but the old poets want to be read so that he can better understand the present and see its relationship to the future.

Eicke Schmidt: Kartoffeleinsatz

Furche war Zeitmass,
Kartoffel statt Uhr.
Nasskaltes Wetter
beherrschte die Flur.

Beim Feuer am Rain
brannten Pfeife und Kraut,
erzählten die Bauern,
wie sie Felder bebaut.

Sie lauschten gespannt
und krümmten die Rücken.
Wir haben begriffen,
um Brot uns zu bücken.

Ernst Zober: Vor dem Fenster

Schornsteinumstellte Horizonte
hier, in der Landschaft
der Fabriken.
Ascheregen unaufhörlich,
unsichtbar vom verätzten Himmel.
Hier, wo der Schnee stumpf wird
über Nacht und sommers
die bunten Farben
dem Grau unterliegen,
wo nächtens der zitternde Widerschein
der Fackelflammen
in russigen Fenstern verlischt,
dahinter tausendfach Träume sind
von blanken Gewässern
unter wogenden Wipfeln und
klaren Himmeln.
Hier, wo der Mensch beginnt
sich selbst zu überwinden;
aus Rauch, Asche immer
reichlicher die Früchte reifen
den Kommenden,
hier, wo ich täglich
Lehren empfange, will ich
zufrieden sein und sagen,
wenn die Hände welk geworden:
Meine Spur wird sein
in Asche, Rauch und Früchten.

Erik Neutsch: Die Lehrerin

Klappernd trennt der Uhrzeiger
im muffigen Treppenhaus
die Minutenstückchen
vom Tag ab,
Stunde und Stunde wird abgeklingelt.
Indes sind die Bankreihen
wie Futterkrippen,
daran hungrig-störrische Kalbchen hocken,
mit runden Augen,
mit wundgescheuerten Knien,
und auf die Russisch-Vokabeln
und auf die Rechnung mit Brüchen
und auf die Geschichte von Robinson Crusoe
warten
wie auf Heuberge.

Die Banke aber
sind noch zerkerbt
von den Taschenmessern der Väter,
und schon schneiden die Söhne
in den Pausen heimlich
neue Kerben hinein.
Auch wie die Mütter
verstecken im Ranzen die Töchter
Pralinenschachteln
mit Stammversblumen
und tauschen sie
gegen die Bilder
der Lieb ingsschauspieler.
Und noch immer wird
wie eh und je
in der Angst während der Klassenarbeiten
zu tauschen versucht.

Kennt das nicht auch aus eigener Schulzeit
die Lehrerin?
Hat sich denn nichts geändert
ausser der Tatsache,
dass statt der Lüge
nunmehr die Wahrheit
zu lehren erwünscht ist?

Joachim Lahmer: Ein Parteiloser spricht

Ehrlich
ich halte nichts
von vielen Worten.
Versammlungen hin-
Konferenzen her.
Mit Gerede
verdient man sich keinen Orden,
und ausserdem
fällt das Reden mir schwer.

Dagegen an
an der Maschine zu stehen,
Umdrehungsminuten,
Vorschub und Span
genau zu berechnen
und auszuprobieren,
um bei der Arbeit
nicht Zeit zu verlieren,
das macht mir Spass.
(Und das freut auch den Plan.)

Oft
habe ich geflucht
und gemeckert
wegen Sitzungen, Treffs
und Wortdrescherei.
Arbeitszeit schien mir
sinnlos verkleckert
auf vielen Beratungen
eurer Partei.

Jedoch
als wir neulich
nach Hase gingen,
bat mich ein Genosse,
nur so, auf ein Wort.
Er wolle da, irgendwo,
Vorschläge bringen,
es fehle ihm aber
noch hier und noch dort,
und er mochte gern wissen,
was ich davon denke
und wie es am besten
zu machen sei.
Es ware sehr wichtig,

denn er brauche das Ganze
für eine Beratung seiner Partei.

Da
habe ich mir,
ich will's ruhig sagen,
manch halbe Nacht
um die Ohren geschlagen.
Ich habe gelesen,
berechnet, bedacht,
und manchmal
Veränderungen gemacht,
wenn ich meinte,
dass etwas noch besser ginge.
(Man kümmert sich ja
um so manche Dinge.)

Aber
ich weiss nicht,
wie soll ich es sagen?
Mir ging's durcheinander.
Plan war jetzt Partei,
und Partei war zugleich
Produktionsauflage,
und damit war
Produktion gleich Partei,
und war mehr,
und war alles,
was wir uns erringen,
und womit wir
unsere Feinde bezwingen.

Wir,
die Kollegen
und die Genossen,
haben deshalb -
auf einer Versammlung -
beschlossen:

Zu Ehren des Planes
und der Partei
werden in unserer Dreherei
ab morgen,
um nicht in Rückstand zu kommen,
und zwar von einem jeden von uns,
Produktionsverpflichtungen übernommen!

Horst Kopsch: Und er dreht sich doch

Frühling! hauchen Backfischlippen.
Röcke drehn im Winde sich.-
Maurer drehn den Sand mit Schippen,
nur ihr Mischer dreht sich nicht.

Frühling ist's- er kommt mit Brausen.
Lieder fliehen froh die Brust.-
Der Direktor denkt mit Grausen
an den ersten Planverlust.

Sommer! Kinder, barfuss gehend,
drehn sich froh im Sonnenlicht.-
Maurer stehen daumendrehend,
denn ihr Mischer dreht sich nicht.

Sommer ist's an allen Orten.
Nachtigall singt in den Nächten.-
Der Direktor sucht nach Worten,
die das Rad zum Rollen brächten.

Gras- vom fruhen Reif umwoben,
Winde drehn nach Norden sich.-
Maurer drehen durch und toben,
nur ihr Mischer dreht sich nicht.

Herbstlich wird es in den Wäldern,
bunt gefärbt ist die Natur.-
Der Direktor schreit nach Geldern
Für die Grossreparatur.

Viele Tage sind verflosen,
und der Teich-der See gefriert.-
Maurer haben nun entschlossen
selbst den Mischer repariert.

Winter- nichts als Schnee zu sehn.
Eisig weht der frost'ge Hauch.-
Der Direktor musste gehen.
Und der Mischer geht nun auch.

Helmut W. Kern: Feierabend

Es ertönt endlich die Werksirene.
Ersehntes Signal.
Und zufrieden greift die Hand
zum Ausknopf der Maschine.
Und : wird langsamer,
bleibt schliesslich stehn.

Ich atme tief
- geschafft -
für heute Ende,
was ich mir vorgenommen hatte, ist getan,
so denke ich, mach mich auf meinen Weg
zum Waschraum, zu den Garderoben.

Wohlig umrieselt das Wasser
aus der Brause meinen schweissigen Körper,
süsslich schmeckt es auf den Lippen,
es erfrischt mich,
belebt mich neu, lässt
die Gedanken sich sammeln,
die Zähne zusammengebissen,
dann dusch ich kalt - das tut gut.

Und so erfrischt,
so gehe ich nach Hause und
freue mich der Menschen,
die mit mir gehen,
ich freue mich,
dass Kinder fröhlich spielen,
ganz unbeschwert, nicht wie zu meiner Zeit,
und oben auf dem Neubau
an der Ecke
seh ich die Richtkrone,
bald werden Menschen wohnen in dem
Haus.
Ich gehe jeden Abend diesen Weg,
und jeden Abend finde ich ihn schön.

Bernd Jentzsch: Bestandsaufnahme

Inmitten der Mansardenstube
bewahr ich meinen Reichtum auf:
drei Kilo Verse, Metrikschlüssel
und Zigaretten zum Gedankenkauf.
In der Kommodengrube lagern
die Pläne für das nächste Jahr.
Erzählung, Hörspiel. Auch Gedichte.
Mal sehn, was wird. Die Zeit ist rar.

Mir steht der Sinn nach Campingfahrten,
nach Purzelbäumen durchs Getreide.
Da mahnt es schon: Lies lieber mich!
gezeichnet: von der Vogelweide.
Die Herren Sachs und Grimmelshausen,
sie tragen gleiche Bitten vor.
Und wegen Desinteresse ziehen
die Vormärzdichter mich am Ohr.

Oje, kommt rein, ihr Spukgestalten!
Ihr habt mir neuen Glanz enthüllt:
so sind mir nicht nur Verse eigen,
nein, alles, was die Strasse füllt.
Die Schwalben, die im Sturzflug fliegen.
Der Kinderblick, der Gras bestaunt.
Ein Stroh, dem Wind zum Spiel gegeben.
Lied, das vom Jahr zweitausend raunt.

LIFE AND PLAY

As long as art and literature are supposed to show what is beautiful in the workers world and to push them along on the road of overcoming themselves for the sake of higher goals, pleasant works are bound to be created here and there. They may be found as little statues in parks and exhibition grounds, are frequent in children's literature and occasionally turn up in books for adults. The following short glimpses of the charms of daily life are intended to reinforce the reader's idea of the direction such art takes.

Eicke Schmidt, already mentioned above, portrays little Rainer, playful, serious and loving in Kleiner Bruder "Little Brother."[41]

Herbert Wilhelm in Sonntagvormittag "Sunday Morning"[42] brings out the delicacy of those hours with the fragrance of meat roasting in the oven and a walk in the soft, sunny air.

In Vogelnest Frisur "Birds Nest"[43] and Pferdeschwanz Frisur "Pony Tails" Joachim Priewe, an art teacher with an eye for styles, lovingly describes hair-dos of the young. The Beatle Frisur "Beatle Style" however, ironically conceived like Karl Marx' bushy head, seems to elicit slight misgivings in him. Young people should be clean and neat. If not, a bath and a visit to the hairdresser are suggested.

Marion Reimann, a district representative of the CDU party (whose task, of course, also is that of carrying through official goals) in Herbst "Fall"[44] amusedly observes fall fashions, shapely sweaters, above all.

Young Rolf Kleinsteuber, a twentyfour year old turner, also displays a gay sense of humor. In Ein Lektion Naturwissenschaft[45] "Studying Science" he uses terminology learned for science to describe his girl friend. . . such as "resistance not defined by master Ohm."

The didactic function attributed to art in East Germany can be observed beautifully in the true story Verschiedener Meinung "Of Different Opinion"[46] by Ruth-Lena Lücke, a kindergarten teacher. After having quarreled with one of her colleagues, the heroine experiences purification and new strength through art. At an exhibit she recognized herself in a picture of arguing women. From now on she will be a better colleague and moreover, display interest in art.

Eicke Schmidt: Kleiner Bruder

Einfach und schön der Name: Rainer.
Lustig sein Gesicht, das Wesen.
Pfiffig und frech als Range, kleiner,
ernst beim mühevollen Lesen.

Sitzt er am Tisch mir gegenüber,
sieht mich spöttisch blinzelnd an;
blick ich geringschätzig hinüber,
obwohl ich ihm sehr lieb sein kann.

Schiebt er im Schlaf die Decke zur Seit',
zieh ich sie wieder behutsam zurück.
im Halbdunkel greifen die Hände, bereit
zu neuen Spielen im Kinderglück.

Herbert Wilhelm: Sonntagvormittag

Ein Hauch von Bratenduft
und einem zartblauen Glockenton
hängt über dem Morgen.
Manche gehen in die Kirche
und manche in die Kneipe.
Und manche gehen
nur um zu gehen,
um sich von der Sonne bescheinen zu lassen.

Denn die Sonne ist besser als Kirche und Kneipe
und fast so schön wie der Mond.

Joachim Priewe: Vogelnest - Frisur

Zeichen des Fruhlings,
da alles Nester baut.
Auch Nest.
Thronend auf dem Scheitelpunkt des Kopfes,
frei von Hut, Tuch oder Kappe,
frei unter offenem Himmel.
Erneuerte Fassade,
da alles sich erneuert.
Kleines architektonisches Meisterwerk.
Denkmal stundenlanger,
anfangs vergeblicher Bemühung.
Symbol einer hundertfach
vergrösserten Träne der Wut.
Und schliesslich Triumph.
Pointe.

Pferdeschwanz-Frisur

Jugenfrisches Füllen,
dasHerz galoppiert,
Lebenslust-Übermut-Lachen.
Rasche Wendung des Kopfs,
im Takte schwingendes Wippen
des pferdegeschwänzten Schopfs,
im Winde wehender Wimpel
des Selbsbewusstseins.
Nachblickenden Jungen
Abwehr und Lockung zugleich.

Joachim Priewe: Beatle-Frisur

Hornlose Yaks
unter den Menschen.
Stirnlos,
Ganz Wolle.
Halb Rübezahl,
halb Waldschratt.

Urmenschentum
in den abendländischen
Kulturstädten
des zwanzigsten Jahrhunderts.

Marion Reimann: Herbst (Formal betrachtet)

Regen, Sturm und
Herbstesküḧle
folgen auf die
Sommerschwüle.
Kopftuch, Schirm und
Strumpf am Bein
Scheinen nun der
Trumpf zu sein.

Weggeraumt sind
jetzt auch - leider!-
Bikinis und
Perlonkleider.
Doch für den, der
Formen liebt:
gut ist's, dass es
Pullis gibt.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Rolf Kleinsteuber: Eine Lektion Naturwissenschaft

Durch das bewegte Netz
aus Geäst, grobmaschig noch,
doch grün bespitzt,
zeichnet der wärmende Sonnenstrahl
Rhomben und Vierecke
auf deinen Körper,
sie zu berechnen
bin ich zu träge,
mit den Lippen erfassen
will ich sie
auf deinem Hals.

Ohne Kurvenlineal
fühlt meine Hand
die Parabel ab,
die zweifach unter der
Seide steckt.

Kein Aufwind streift hoch
den bunten Rock,
dort, wo er am meisten spannt,
nahtlos.

Doch dann
kommt der Widerstand,
den Meister Ohm
nicht
definierte...

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Ruth-Lona Lücke: „Verschiedener Meinung.

Eine kleine Begebenheit am Rande einer grossen Ausstellung
Eine wahre Geschichte mit erfundenem Namen

Sie ging mit, unwillig, liess sich nur mitschleppen, ihre Gedanken waren noch zu sehr bei dem eben erlebten Ärger.

Aber dann kam es ganz anders, als sie wollte. Sie ging nicht bloss schnell durch die Ausstellung, um den Klubhausleiter nicht zu enttäuschen, und dann zur anderen Tür wieder hinaus, nein, sie blieb plötzlich stehen. Sie achtete nicht darauf, dass die Kollegen in den nächsten Saal gingen, sie sah immer wieder nur auf den Linolschnitt mit den drei aufgeregten Frauen zurück. Er zog sie unwiderstehlich an.

Die eine, die mit den gereckten Armen und den spitz gespreizten Fingern, dem weit vorgeschobenen Kinn, an wen erinnerte sie? Oder die mit der langen Nase, dem weit aufgerissenen Mund, den jammernd vors Gesicht geschlagenen Händen? Du lieber Himmel, etwa an sie selbst, Lina Krüger, hatte sie sich vor einer Stunde nicht genauso geärgert? Sie lächelte unversehens. Die eine, die mit dem langen Finger, den sie an die gespitzten Lippen hielt und vielleicht dabei wisperte: "Aber das bleibt unter uns!", die kam ihr doch auch unangenehm verwandt vor, so verwandt! Lina Krüger atmete kurz und angestrengt. Genauso war ihr zumute gewesen, so um "aus der Haut zu fahren". Hatte sie da vielleicht auch so ausgesehen? Sie hatte gesagt - nein, nicht gesagt, schrill gerufen: "Das ist alles Schwindel! Ich habe eine ganz andere Meinung! Die Kollegin ist nicht krank, Ärzte schreiben schnell die jungen Mütter krank! Sie stellt

sich krank. Erst Schwangerschaftsurlaub, dann normalen Urlaub, dann Krankenurlaub für das grössere Kind, und nun ist sie selber krank. Lasst mich zufrieden mit den jungen Müttern, die leisten nie etwas, für die müssen wir, wir Älteren, mitschaffen!" -Ja, schrill gerufen, gelinde gesagt, hatte sie das! Der Grafiker, wenn der sie dabei gesehen hätte, wie der sie wohl darstellen würde?

Sie kam und kam nicht los von den drei aufgeregten Frauen, und erst, als es vor ihren Augen flimmerte, sie die Lider ein Weilchen geschlossen hielt und dann wieder hinschaute, sah sie die kleine Figur unten im Bild. Ein Kind? - Da ebbte ihre Erregung ab, sie kam vom Bild wieder auf ihr eigenes Erlebnis.

Kinder, sicher, die brauchen viel Pflege, und oft hatte sie gedacht, wie sie das nur schaffen, die Mütter? - Wie vergnügt die kleine Person im Bild da vorne sitzt! - Was will der Grafiker sagen mit der kleinen Figur da unten im Vordergrund?

Verflixt noch mal, das also ist Kunst, und ich habe geglaubt, sie befreit von den Betriebssorgen, aber nein, sie macht sie deutlicher! Ich gehe auf keinen Fall mehr mit! Aber - gibt es nicht die sonderbarsten Zufälle? - Das Kind, das Kind im Vordergrund, ja sicher, es war ein Kind, und schon war Lina Krüger wieder im Bild.

Wie dumm und beschränkt die drei Aufgeregten dagegen aussahen. Mit denen sollte sie sich verwandt fühlen? Und Lina Krüger lächelte über sich. Erst innerlich, und dann verzogen sich ihre Lippen, sie spürte es erstaunt, sie lächelte über sich selbst. Arbeiteten sie denn nicht sonst gut zusammen? - Sie konnte ja einen Krankenbesuch bei der jungen Mutter machen. Immer sachlich bleiben. Und sie spürte, dass ihr Ärger verflogen war. Als habe ihn der Linolschnitt

aufgesogen.

Tobt nur, tobt, sagte sie in Gedanken zu den drei Aufgeregten, ich weiss jetzt, wie ich es besser machen kann. - Und dann dachte sie gar nicht mehr daran, die Ausstellung früher zu verlassen, sie ging mit den anderen von Grafik zu Grafik, neugierig auf jede.

LOW SPIRITS

Who does not, once in a while, have the blues? Our samples which found their way into print in the East, or, if not acceptable, only in the West, indicate the direction they might take and the limits set for them. Like everywhere, different people are worried about different things.

In Siegfried Symann: Hier und weit hinter allen Bergen "Here As Well As Far Beyond The Mountains"[47] we get a glimpse of the isolation felt by those who, choosing to remain independent rather than joining a collective, missed their chance for happiness. We also get a feeling for the constant effort made by the party at winning them over. On Sunday, an old farmer, stands alone at the ramp where his friends formerly used to congregate. All had joined the agricultural production cooperative. Only the teenage sister of the LPG instructor comes to see him because she wants his signature on a petition for the extraction of a jailed communist in a far away land. The old man begins to realize that the party cares for everybody, members imprisoned in far away lands as well as old farmers who missed the boat nearby, that it keeps tugging and pulling at everybody for the sake of progress. To the author it is right and meet that those who remain aloof should have the blues.

Werner Lindemann in Angst "Fear"[48] is unhappy because, in spite of all the material progress, so many around him still have bourgeois appetites. Born in 1926, and having held good positions such as being editor of Forum, he is now a free lance writer hateful of fascism and capitalism.

On the other hand, a worker poet in Der Alte Maurer "The Old Mason"[49] is afraid that the stern and simple self-discipline of an old mason who died, could be officially misinterpreted.

Kleine Adresse "Complaint"[50] by a worker poetess reflects the main desperation of East Germans, their being locked up behind walls. Oh, if she could only experience what she has to cull from newspapers as dry as chaff -- the exotic abysses of the United States and the socialist progress in Soviet Russia! If she could only see and then -- of course -- return.

The bove mentioned Joachim Priewe does not spell out the reason for his desperation but formulates it very succinctly in Vor mir auf dem Tisch, "On The Table Before Me"[51] If he could only get out like the snake that sheds its skin!

Werner Bräunig, born in 1934, author and head assistant at the Literary Institute Johannes Becher in Leipzig in Du unsere Zeit, "Alas, Our Times"[52] puts his finger on another cruel dichotomy of his age which, though rarely mentioned, probably is as much on their minds as their being imprisoned: the wonderful possibilities for humane love, on one hand, and the duty to hate, on the other.

(Low Spirits)

Wolf Biermann, guitarrist and singer, seems to express the feelings of the "people" particularly well, their longings and their sorrows. However, being drastically explicit in the style of street ballad singers, he was never published in the East. At times he was not permitted to perform. His songs, apparently, are passed from hand to hand, taped and memorized. The West possesses one slender volume and a record of his art. Wolf Biermann's father, who died in Auschwitz, as well as his mother, were communists. According to Horst Krüger[53] he is a sincere believer in the idea of socialism and means all he says. Krüger considers him faithful to his ideals in a typically German way: as seeming to feel that he has to do his share in making socialism possible by not only praising it but also pointing out existing weaknesses. He compares him to François Villon, the great artist who also was not exactly popular with the authorities. Wolf Biermann now lives quietly in East Berlin where he studied. He was an assistant under Bert Brecht and a protégé of his friend: Hanns Eisler.

Our first two examples are in agreement with party politics. So soll es sein - so wird es sein "So It Shall Be -- So It Will Be"[54], the first stanza of his latest composition, was given to Horst Krüger as a present for West Germany in 1969. Its message? Socialism will and should win, and the East Germans will contribute a little to this development.

The Ballade von dem biederen Familienvater, welcher eines Tages seine Frau aufgegessen hat "Ballad of An Upright Father Who One Day At His Wife"[55] is a rollicking farce with the standard hate theme that the West German bourgeois really is a criminal ex-nazi of still voracious appetites. The "nice, fat" father, a pig, after having bathed his piglets [illegible] plays Hitler's armies in the bath tub with his wife, kills and swallows her. The other three ballads are samples of the ambiguous way in which Biermann points at flaws of the society.

The Ballade vom Drainage Leger Fredi Rohmeisl aus Buckow "Ballad of Pipe Layer Fredi Rohmeisl from Buckow"[56] has the thoroughly acceptable theme that socialism progresses dialectically and that old forms will be surmounted by new and better ones. But what a plot! Pipe layer Fredi danced apart from his fiancé even though this was forbidden. The police came, threw him over a fence and hit him in his face. He hit back. The flying police squad was called and they nearly killed Fredi. Then legal proceedings were instituted against him as a counterrevolutionary, and he was sentenced to 12 weeks in jail. Now he is bitter. He still believes in socialism but no longer in the district administrators! Several years later, everybody danced separately, even the district attorney who had condemned Fredi. Isn't it useful when people change!

Die Ballade von der Buckower Süsskirschenzeit "Ballad of Sweet Cherry Time

in Buckow"[57] a carricature of the official school song Und der ferne Tag, is whimsically crude. A young man visiting Buckow has a love affair with one of the girls who pick cherries for the agricultural production cooperative. The next morning he is chided by one of the farmers. How come that in a society which is based on the assumption that everything is owned by the people, sweet cherries and the girls picking them -- growing along the road-- do not belong to everybody but are the property of the LPG and forbidden to outsiders?

Ballade vom Buckower Kleinstadtsonntag "Ballad of Sunday in the Rural City of Buckow"[58] is perhaps less aggressive but still extremely telling: The repetitious questions and answers of a group of men trying to decide what to do on a Sunday afternoon bring out to perfection the infinite boredom of life in a society whose only privilege is that of working for socialism as well as the inherent danger of their viewing western TV.

Of course, Wolf Biermann ought to be heard, not only read to get the full effect of the pleas of an honest socialist of communist extraction.

Even when published in the West, heretical thoughts, the result of passing blues of the author, are usually safely imbedded in many more ideas following the party line. They rarely mean that he does not prefer his society to that of the West.

Our last sample, also published in the Federal Republic, are two stories by Günter Kunert in a collection entitled Die Beerdigung findet in aller Stille statt "The Funeral Takes Place Quietly."[59] The author, a free lance writer in East Berlin, born in 1929, and appreciated for his condemnation of the Third Reich and capitalist imperialism was influenced by Bert Brecht and sponsored by J. R. Becher.

Proper plots in this volume, for instance, are the example of nazi-teacher parents with bourgeois tastes who betrayed a Jew during the Third Reich being repeated by their son after the war; a bourgeois husband in West Germany, murdering his wife; a personified monster of German militarism and evil kings revived in business concerns of West Germany; a bourgeois shipwrecked American sailor, suspected of having eaten his comrade.

Our first story Die Waage "Scales,"[60] also is worked around a thoroughly respectable theme: arrived members, if found guilty, will be punished by the party. The language, however, as in some other stories, is ambiguous at times, the author using Heine like irony which seems to say one thing and mean another. Could one not possibly understand the story as a parody of the pretence that man is the master, controlling the future?

The protagonist, a model worker for socialism, returning to duty on his motorcycle at night after having celebrated his decoration for efficiency, inadvertently killed an old drunkard. When making his decision whether to be punctual for progress or to help a despicable old man, considered chaff on the scales, he had applied all the party rules so well memorized and felt that he had done the right thing. Yet he is being arrested the next morning. There is no God, to be sure. But what is that, up there? Karl Marx, Jenny's husband, Karl Heinrich, comrade Karl, Herr Dr. Marx, the beardy man, who overlooks every official room, his picture covered by excrements of flies, who knows everything and has wrongdoers punished? Isn't he a personified ghost, making the rounds in Europe, on all continents, in all skulls, always the same and always different? He is inscrutable and everywhere, like the hedgehog who defeated brother rabbit, however fast and well the poor devil might have run. So our decorated party member screams in jail: "No, I don't want to stay here, your weights are gauged wrong! I don't want to stay here. No, not here! In jail? Every East German, knows that the "birth certificate of the scientific world view," Karl Marx's Manifesto of the Communist Party begins with the words: "A ghost is going around in Europe -- the ghost of communism. It is even explained in our "bible."

In Andromeda zur Unzeit "Andromeda in the Wrong Sky"[60] nothing is acceptable. Here the author must be influenced by George Orwell, the bitterly disillusioned communist sympathizer with his vision of 1984, and others of the decadent West. The theme is the extermination of the old, useless and independent in a futuristic setting of "happy," overmanaged poverty and semi-hunger. They are given a chance to emigrate to Andromeda at a time when space has been "conquered" and knowledge is discovered to be useless by those who had to accumulate it in school. They will never arrive.

Neither allusions to God-like powers nor doubts concerning the ever increasing benefits of education are part of the New Myth.

Siegfried Symann: Hier und weit hinter allen Bergen

Meisterbauer Grunke wollte die beiden Kannen mit der rückläufigen Magermilch holen. Nun stand er an der Milchrampe und konnte sich nicht vom Fleck rühren. Gedanken, schwere, auch weniger schwere, hatten ihm um diese Mittagszeit, da die Hauptarbeit am Sonntag getan war und er sich Zeit nehmen konnte, die Bewegungen gelähmt. Vielleicht war es auch ein bisschen die Sehnsucht, hier an der alten, verwitterten Milchrampe, welche anzutreffen, wie früher, als sie ihm noch gerne auflauerten, und wäre es nur wieder, um verwundert auf seine Milch zu weisen, die, so spät vom Bock geholt, längst sauer war, nicht mehr recht brauchbar fürs Vieh, wie sie meinten, worüber er sich immer hatte amüsieren müssen; denn sein Vieh gedieh am besten im Ort, und deshalb war er Meisterbauer geworden.
Aber die Zeit war vorbei.
Ja, wie sie alle noch einzeln wirtschafteten und die Arbeit liess es zu, trafen sie sich öfter mal um die Mittagszeit hier an der Rampe und hatten sich was zu erzählen. Dann waren es aber weniger geworden, immer weniger, die sich hier trafen, und heute war es seine Rampe. Alle anderen hatten, als der neue Stall fertig war, ihr Vieh zusammengetrieben, nach und nach, einer nach dem anderen, und dort beim ehemaligen Junkerhof auch die gemeinsame Milchrampe gebaut für ihre Genossenschaft.
Ihn wollten sie auch haben, längst haben. Auf der Rampe sah er die kreisrunden, schmutzigen Flecke der Kannenabdrücke, Fliegen schwirrten darüber hin, setzten sich darauf, frassen. Und, als hätte er eine grosse Anstrengung zu machen, wischte er sich mit der Hand langsam und schwer von der Stirn herunter zum Kinn über das Gesicht.
Das Ihn-haben-Wollen stimmte, aber war es im tiefsten Grund nicht auch eine Auslegung von ihm selbst? Wie war es mit den Bauern, seinen Nachbarn, auf die er jetzt wartete, wenn sie ihn trafen, hier an der Milchrampe oder wo, oder ihm zunickten im Vorgeigehen? Sie riefen vielleicht: Grunke, könntest dir mal unser Vieh begucken, ist jetzt alles beisammen. Was bedeutete ihm das schon.
Er wusste, wenn sie "mal angucken" sagten, wollten sie mal seinen Rat. Und wenn er tatsächlich ging, vielleicht auch etwas aussetzte an ihrer Viehhaltung, einen Einwand hatte oder, wie verlangt, einen Rat gab, dann sagten sie trotzdem nichts dazu, wie es unter Bauern üblich ist, kratzten sich nur mit verflixtem Gesicht hinterm Ohr.
Seine Stirn hellte sich ein wenig auf, er kannte sich aus bei den Bauern, hatte es wenigstens so lange geglaubt, war selbst einer, kein schlechter, und sein Lob, wenn er es aussprach, ging ihnen wie Honig um den Mund, das wusste er. Nur, die Zeit war vorbei, und es war noch mehr Zeit vorbei. Aber es nützte ihm nichts, und es nützte

ihnen nichts, er blieb Einzelbauer.
"Guten Tag, Herr Grunke."
Sprach ihn jemand an oder träumte er?
Aber als er sich umdrehte, sich an, da war es das junge Schwesterchen des Instrukteurs, das ihn bestimmt auch agitieren wollte nach dessen hübschem Beispiel. Nur frisch zu!
Aber er dachte plötzlich auch, ob er nicht doch noch zu tun hätte im Hof oder im Haus, die Milch zumindest hatte er vom Bock zu tragen. Und als sie ihn ohne Umschweife fragte, ob er, Herr Grunke, nicht gerade ein bisschen Zeit hätte, packte er schon die Henkel seiner Kannen, besann sich aber, strich sich mit der Hand wieder langsam über das Gesicht, als hätte er eine grosse Anstrengung zu machen, und als die Hand den Mund wieder freigab, war er schon ein wenig freundlicher.
Monika, der die Miene der Leute ziemlich egal war, weil sie sich darin nicht auskannte, sagte: "Um Manolis Glezos geht es." Und in ihrem Gesicht stand ein kleiner Glanz, den er nicht sah.
Er sagte: "Um was für einen?" Aber diese Frage war doch zu blöd und zu hart für ein junges Ding, und er fügte hinzu, leichter, weicher, mit einem bisschen Verstehen: "Na und?"
"Was, Sie haben nichts gelesen?"
Doch, er hätte schon. "Aber was ist denn damit, Mädchen?"
"Er ist doch eingesperrt."
"Ja, ja, sicher."
"Und darum habe ich hier eine Liste gemacht."
Er nahm die Liste, las lange, obwohl nicht viel zu lesen war darin, dachte tief nach. Die Welt in ihrer Weite war eng geworden heut, dachte er. Jeder wusste von jedem was. War da einer im Kerker untergetaucht, hinter den Bergen, hinter den Wassern, weit weg, und hier stand plötzlich sein Name auf einem Papier. Überall hatten sie ihre Nasen, zu allem hatten sie eine genaue Meinung. Niemand war ausgelassen darin. Alle wurden vorwärtsgezerrt, heraus aus dem Schlamassel, der eine aus dem Kerker der Feinde, der andere aus dem Ich-Leben der Vergangenheit, alls nach vorwärts. Für alle wollten sie dasein, damit alle für sie da wären, dachte er.
Und sie würden den schon herausreissen aus dem Loch, ebenso wie ihn aus seinem Ich.
Es war eine Welt, die fremd war, bestimmt nicht schlecht, aber fremd, wenn da ein barfüssiges Mädchen vor ihm stand, mit fünfzehn schon ums Allgemeine rannte, um einen Mann, den hier niemand gesehen hatte, den aber bald alle kennen würden, weil er irgendwo in einem Kerker steckte. Und brauchbar musste er sein, wenn alles darum rannte, sehr brauchbar.

Und mit ihm? Wie war's mit ihm?
Ihn brauchten sie demnach auch, er war kein Glezos, aber sie rannten auch um ihn, zerrten, packten ihn an den Schultern, Grunke, Meisterbauer, was ist los mit dir, komm mit, vorwärts geht es, immer vorwärts.
Monika sagte: "Hier!", hielt den Bleistift in der Hand, ihm entgegen.
Er sah sie an mit stummen Augen.
"Das ist der Bleistift, Herr Grunke", sagte Monika. Und er nahm den Bleistift und setzte seinen Namen in die Spalten. Und wusste nicht, ob es gut war, wenn er jenem dadurch in die Freiheit verhülfe, weil er nicht wusste, welches die eigene Freiheit war. Langsam reichte er die Liste zurück, den Blick der Augen versonnen auf die Schriftzüge gerichtet.
"Den Bleistift auch", sagte Monika, "der Zettel ist noch nicht voll, was denken Sie, Herr Grunke. Ich brauche den Bleistift noch." Sie lachte.
"Ja, den brauchst du, Mädchen."
So reichte er auch den Bleistift zurück, den er in der Hand behalten hatte, strich Monika mit dieser Hand auch noch über den Arm. "Wird schon gut sein, bist ein tüchtiges Mädel."
Und wie er sie noch ansah und auch den Glanz in ihrem Gesicht sah, war er, der Meisterbauer, an diesem sich neigenden Sonntagvormittag nun vielleicht doch zu seinem Treff an der alten verwitterten Milchrampe gekommen; während sie davonsprang, ohne Gruss jetzt in ihrer Geschäftigkeit, und auch gleich fort war, stemmte er endlich die Kannen vom Bock, hängte sie in die knochigen Hände, dass die Arme sich wie Seile spannten, und ging mit schweren, wiegenden Schritten, viele, neue Gedanken im Kopf und steifes, gerades Kreuz unter der Last, wieder seinem Hofe zu, wo aus dem Schornstein des alten Hauses schon ein kleiner Rauch züngelte.
Es wurde allmählich Mittag.

POOR ORIGINAL COPY. BEST AVAILABLE AT TIME FILMED

Werner Lindemann: Angst

Ich habe keine Angst mehr,
Kein Fleisch,
Kein Brot,
Keinen Wein zu haben.

Auch mein Nachbar
Hat keine Angst mehr
Vor dem Hunger.

Ich habe nur Angst,
So satt zu sein
Wie mein Nachbar.

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Heinz Kahlau: Der alte Maurer

Johannes, der alte Maurer, ist tot.
Wie der Mörtel
mit dem er Stein zu Steinen fügte,
ist sein Gesicht.
Seine Hände auch.

Der Junge,
den er gestern noch schelten mußte,
wegen Achtlosigkeit,
bekam seine Kelle

Vom Schornstein,
der sein letzter wurde,
stieg heute morgen
der erste Rauch.

Begrabt ihn ohne Lügen.

Sarah Kirsch: Kleine Adresse[50]

Aufstehn möcht ich, fortgehn und sehn,
ach, war ich Vogel, Fluss oder Eisenbahn,
besichtigen möcht ich den Umbruch der Welt.
Wo ist die Praxis hinter der Grenze? Wo
Steppenkombinate? Slums? Streiks?
Weizen im Meer? Segen und Fluch der
Zivilisation? Warum nicht New York?
Durch alle Strassen muss ich in Stockelschuhn,
dreieckige Birnen suchen im U-Bahn-Schacht,
gehn, alles sehn, was ich
früh aus spreutrockenen Zeitungen klaube.
Dann, wenn ich mude und traurig bin
- vielleicht stimmts, Aluminiumfassaden, am Cityrand Dreck -
fahr ich im Lift in die xte Etage, rede
mit der Klimaanlage, nehm einen Drink, notiere
das klassenbewusste Broadway-Gedicht.
Pack meinen Koffer, werfe ein blutendes
Plasteherz ein, und weiter gehts, gradaus
nach Sibirien, wo Bäume geerntet werden.
Hah, wie schrein die elektrichen Sägen, wie steigt
Sägemehl pyramidenhoch, wie wuchert der Wald, wie
brechen die Städte herein! Und die Flüsse!
Im Boot will ich sein, über Fische treiben, die
werden gefangen wie immer, doch die ergrauten
Söhne der Fischer baun Wasserkanonen, zersägen
mittlere Berge damit, setzen Staudämme ein
und verteilen das Wasser gerecht. Mit ihnen
rede ich nächtelang, Gebratenes kauend und Wodka.
Ach, warum bin ich Dichter, ackre den Wagen
der Schreibmaschine übers kleine Papierfeld, fahr Taxi
und koche mit Wasser?
Wär ich Ardenne, Gewichtheber, Fluss oder Eisenbahn -
fortgehen möcht ich, sehn und
wiederkommen.

Joachim Priewe: Vor mir auf dem Tisch

Vor mir auf dem Tisch
liegt eine Schlangenhaut,
aus der die Schlange,
wie der Wärter sagte,
vor ungefähr zwei Wochen
ohne ein Zeichen des Bedauerns
einfach herausgekrochen sei.

Sie passte ihr nicht mehr.

Ich blicke auf diese Haut
und kenne in diesem Augenblick
nur ein Gefühl.

Neid.

Werner Bräunig: Du, unsere Zeit

Sicher blühten die Blumen
auch vor tausend Jahren schon,
und manchmal klang sicher ein Liebeslied
in eines Herbstwindes Wehn.
Und sicher steigen die Schwalben auch
im nächsten Jahrtausend zum Licht,
und die Erde wird sicher viel freundlicher sein
und schöner das Menschengesicht.

Aber ganz sicher waren die Sterne
der Erde noch nie so nah,
und der Himmel sah sicher noch nie eine Zeit,
da solch ein Beginnen geschah.
Noch nie. Und die Liebe war nie so bedroht
und doch nie grösser als heut.
Du, unser Jahrhundert: Es beginnt erst der Mensch
in dieser, unserer Zeit.

Die Liebenden werden sich abends am Fluss
auch in tausend Jahren noch küssen.
Doch nie wieder wird sein: schon lieben zu dürfen
und doch noch hassen zu müssen.

Wolf Biermann: So soll es sein

So soll es sein -- so wird es sein
So oder so: . Die Erde wird rot
Entweder Leben oder Tod
Wir mischen uns da bisschen ein
-- so soll es sein
so soll es sein
so wird es sein.

Wolf Biermann: Ballade von dem biederen Familienvater,
welcher eines Tages seine Frau aufgegessen hat

Jeden Samstag geht der nette fette Vater
Einen Eimer Kohlen holen
Aus dem Keller für das Bad
Dass er sau
Dass er sau
Dass er saubre Kinder hat.

In der weisslackierten Eisen-
Badewanne mit den Flecken
Tut der Vater jeden Sonnamt
Seine Kinder stecken.
Nach den Kindern seine Frau
Und er selber ist für Sau-
Berkeit, setzt sich auch mit rein
Fein fein rein.

Jeden Samstag geht der nette fette Vater
Einen Eimer Kohlen holen
Aus dem Keller für das Bad
Dass er sau
Dass er sau
Dass er saubre Kinder hat.

Und er spielt mit seiner Frau
Blaues blaues Mittelmeer.
Er war in den vierziger
Jahren ein paar Wochen da
Als Major von Adolf Hitler
Und jetzt spielt er Militär
Mit der Frau im Mittelmeer
Mittel - Mittel - Meer.

Jeden Samstag geht der nette fette Vater
Einen Eimer Kohlen holen
Aus dem Keller für das Bad
Dass er sau
Dass er sau
Dass er saubre Kinder hat.

Plötzlich kommt ein Hai daher
Plötzlich ist die Frau nicht mehr.
Und das Badewasser rötet
Sich, wenn Vater tötet.
Und am Sonntagmorgen wachen
Seine Kinder auf und machen
Leis die Tür zum Bade auf.
Da liegt ein satter Hai
Mutter ist nicht mehr dabei.

Jeden Samstag geht der nette fette Vater
Einen Eimer Kohlen holen
Aus dem Keller für das Bad
Dass er sau
Das er sau
Dass er saubre Kinder hat.

Wolf Biermann: Die Ballade vom Drainage-Leger Fredi Rohsmeisl aus Buckow

Das ist die Ballade von Fredi Rohsmeisl
Drainage-Leger auf den Äckern um Buckow
Gummistiefel hoch bis zum Bauch.
Sein Häuschen links am Fischerkietz.
Bei Lene Kutschinsky war Tanz.
Er hat auseinander getanzt...

Das war...ach, das kenn Sie ja gar nicht. Bei uns war es ne Zeitlang verboten, auseinander zu tanzen. Die Logik dieser Massnahme ist mir sowieso nie klar geworden...Aber

Bei Lene Kutschinsky war Tanz
Er hat auseinander getanzt
Mit seiner Verlobten--das war verboten
Na, schön.

Junge, ich hab Leute schon tanzen sehn
Junge, das war manchmal schon nicht mehr schön.
Aber schadet uns das?
Nein.

Und als er so wild auseinander tanzt
Die Musik war heiss und das Bier war warm
Da hatten ihn plötzlich zwei Kerle am Arm
Und schmissen ihn auf die Taubengasse.
Und schmissen ihn über den Lattenzaun
Und haben ihn in die Fressen gehaun.
Und er hatte noch nichts getan
Und hatte den hellbauen Anzug an.

Junge, ich hab Leute schon schlagen sehn
Junge, das war manchmal schon nicht mehr schön.
Aber nützt uns das?
Nein.

Da hat Fredi Rohsmeisl beide verrammt
Zwei links, zwei rechts, er traf genau
Und waren zwei grosse Kerle die zwei
Halb Buckow sah ihm zu dabei.
Das Überfallauto kam antelefoniert
Hat Fredi halb tot gehaun
Das haben die Buckower Männer gesehn
Und auch die Buckower Fraun.

Junge, ich hab Leute schon zusehn sehn
Junge, das war manchmal schon nicht mehr schön.
Aber nützt uns das?
Nein.

Dann kriegte er einen Prozess am Hals
Als Konterrevolutionär
Wo nahm der Staatsanwalt nur das Recht
Für zwölf Wochen Knast her?
Seitdem frisst ihn ein stiller Zorn
Und nach dem zehnten Bier
Erzählt er dir seine grosse Geschichte
Von hinten und auch von vorn.

Junge, ich habe Leute schon weinen sehn
Junge, das war manchmal schon nicht mehr schön
Aber nützt uns das?
Nein.

Und er findet noch kein Ende
Und er ist voll Bitterkeit
Und er glaubt nicht einen Faden
Mehr an Gerechtigkeit.
Er ist für den Sozialismus
Und für den neuen Staat
Aber den Staat in Buckow
Den hat er gründlich satt.

Junge, ich hab Leute schon fluchen sehn
Junge, das war manchmal schon nicht mehr schön
Aber nützt uns das?
Nein.

Da gingen einige Jahre ins Land
Da gingen einige Reden ins Land
Da änderte sich allerhand
Dass mancher sich nicht wiederfand.
Und als der zwanzigste Sputnik flog
Da wurde heiss auseinander getanzt
Der Staatsanwalt war selbst so frei.
Und Fredi sah ihm zu dabei.

Junge, ich hab Leute sich ändern sehn
Junge, das war manchmal schon einfach schön.
Aber nützt uns das?
Ja ja ja, 's nützt. Wirklich.

Wolf Biermann: Die Ballade von der Buckower Süsskirschenzeit

Die kleine Kammer unterm Dach
Hat Bett und Stuhl und Tisch.
Die Dielen rot und blau die Wand,
Das Laken weiss und frisch.

Das war in Buckow zur Süsskirschenzeit.
Die Bäume stehn an der Chaussee.
Das war in Buckow zur Süsskirschenzeit.
Die Bäume gehörn der LPG.
Die hat an jeden ein Zettel gemacht:
Das Volkseigentum wird streng bewacht!
In der Nacht
In der Nacht
Und besonders in der Nacht.

Die Wirtin alt und schrumpelig.
Der Gast ist jung und schön.
Und wenn er aus dem Fenster lehnt,
Kann er die Gasse sehn.
Die Gasse in Buckow zur Süsskirschenzeit.
Die Bäume stehn an der Chaussee.
Das war in Buckow zur Susskirschenzeit.
Die Baume gehörn der LPG.
Die hat an jeden ein Zettel gemacht:
Das Volkseigentum wird streng bewacht!
In der Nacht
In der Nacht
Und besonders in der Nacht.

Die Gasse ist so sommerstill,
Ein alter Mann holt Bier.
Die Mädchen von der LPG
Pflücken bis dreiviertelvier...

Die süssen Kirschen zur Süsskirschenzeit.
Eins zwei drei vier
Eins zwei drei vier
Eins zwei drei vier
Das war in Buckow zur Süsskirschenzeit.
Die Bäume gehörn der LPG.
Die hat jeden ein Zettel gemacht:
Das Volkseigentum wird streng bewacht!
In der Nacht
In der Nacht
Und besonders in der Nacht.

Als ich so früh nach Hause kam,
Schrie mich ein Bauer an:
Wir treten unsre Hühner selbst!
Und bot mir Dresche an.

Das war in Buckow zur Süsskirschenzeit.
Die Bäume stehn an der Chaussee.
Das war in Buckow zur Süsskirschenzeit.
Die Mädchen gehörn der LPG
Die hat an jeden ein Zettel gemacht:
Das Volkseigentum wird streng bewacht!

In der Nacht
In der Nacht
Und besonders in der Nacht...

Wolf Biermann: Die Ballade vom Buckower Kleinstadtsonntag

Gehn wir mal hin?
Ja, wir gehn mal hin.
Is hier was los?
Nein, es ist nichts los.
Herr Ober, ein Bier!
Leer ist es hier.
Der Sommer ist kalt.
Man wird auch alt.
Bei Rose gabs Kalb.
Jetzt isses schon halb.
Jetzt gehn wir mal hin.
Ja, wir gehn mal hin.
Is er schon drin?
Ja, er ist schon drin.
Gehn wir mal rein?
Na, dann gehn wir mal rein.
Siehst du heut fern?
Ja, ich sehe heut fern.
Spielen sie was?
Ja, sie spielen was.
Hast du noch Geld?
Ja, ich habe noch Geld.
Trinken wir ein?
Ja, einen klein.
Gehn wir mal hin?
Na, dann gehn wir mal hin.
Gehn wir mal hin?
Na, dann gehn wir mal hin.
Ist hier was los?
Nein, es ist nichts los. . .

. . . . . .

Ist hier was los?

. . . . . .

Ja, ich sehe heut fern!

Gunter Kunert: Die Waage

Alles ist einfach. Weil alles in zwei Teile zerfallt, was unsere Eltern noch nicht wußten, und eine Wage bildet; die unsichere Hand zeichnet sie mit Kopierstift auf feuchten Bierfilz. Schau her, Doskopp: Das ist die Welt, ein Strich teilt sie in Halften, so und so, und jetzt ist es eine Wage. Eine Seite selbstverständlich schwerer als die andere, welche ist klar: Wo wir draufsitzen. Weil wir draufsitzen.

Prost - auf den Orden, dessen rotemaillierter Trägerbalken seit heute vormittag im rechten Rockaufschlag steckt: Für vorbildliche Planerfullung. Das kannten unsere Eltern nicht, die beiden zerbroselnden Skelette daheim unter ihren einsinkenden Hügeln, verwildert seit langem, weil der Totenkult lächerlich ist. Wir sind doch keine alten Ägypter.

Moderne Menschen, Mitstreiter im Kampf der Kämpfe, entkamen der Dunstglocke des Aberglaubens beizeiten; ihr Weihrauch steigt aus gemütlichen Zigarren, und das Weihwasser serviert eine barmherzige Schwester, die alles andere als eine Nonne ist: Man überzeuge sich davon nach Lokalschluß.

Noch eine Lage Bier.

Noch eine Runde Lebenslust aus der Flasche mit dem russischen Etikett. Hört mal her, unsere Erzeugerskelette, als sie noch keine waren, existierten auf belächelnswert altertümliche Weise in der Lautlosigkeit ihres holzernen Zimmers, wo sie sich jeden

Abend gegenübersassen, über ein Buch geneigt, über ein zurückgebliebenes gewiss, über stumpfsinniges Strick oder Häkelzeug, über ein handwerkliches Irgendwas, daran Mühe wenden, sie verschwenden hieß; saßen da und spurten nicht das mächtige Mahlwerk, das System, darin sie staken und zerrieben wurden unter dem goldenen Schimmer ihrer Petroleumlampe, ausgeliefert Kursschwankungen der Börse, Viren, Bazillen, Generalstaben, Zeitungen, Götzen, Göttern, Uranos, dessen Vergewaltigung, dessen Notzucht der Erde sie ungestört hinnahmen.

Wir nicht. Wir arbeiten an der Abschaffung der Nacht. An der Einführung der Vernunft. Wir sind nicht so blind wie die Maulwürfe, die nichts taten, als uns zeugen und gebären, um rasch wieder unter dem Boden zu verschwinden, auf dem wir es uns anders einrichten: besser.

Unter einem fremden Blick trinken sie, die geräuschvollen, die ihres Daseins sicheren Gäste, fünf insgesamt, aber spüren ihn nicht, da er über sie hinweggeht aus Augen, die zu hoch an der Wand hängen und Herrn Dr. Marx gehören, aber zu schlecht gezeichnet sind, als daß er viel sehen könnte. Und sähe er was, was sollte er sagen mit dieser gegen seinen Mund gepreßten Glasscheibe, mit der Pappwand am Hinterkopf, eingezwängt in vier Goldleisten. Auch wurden ihm weder Stimm[illegible] noch Gemüt durch jene Flüssigkeit aus der russischen Bottle gelockert, so daß er sich nach mehr als achtzigjährigem Schweigen umständlich und langfristig rauspern mußte, um wenigstens Cheers zu sagen oder eine andere Nettigkeit zu seinen Nachfahren, die inzwischen fast alle Probleme gelöst, fast alle Fragen geklärt haben. Er vernimmt schweigend, wie einfach es heute sei: Konsonanz, Akkord, Homophonie, Gleichklang, Einstimmigkeit; die von ihm aufgedeckten klassischen Antagonismen abgeschafft, beseitigt! Heute, lieber

Genosse Karl, zerfallen wir in Gesellschaftsnützliche und Nichtnützliche, wobei einem durch ein bißchen emailliertes Blech bestätigt ward, man gehöre der Kategorie an, der man sich ohnehin zuzählte. Es ist eine Wage: In der eine Schale steigt die menschliche Spreu nach oben, zu leicht befunden, in der anderen sitzen wir; wir hier um unseren Stammtisch, goldrichtig, schwergewichtig, zukunftstrachtig. Sitzen und reden, bis die zweizeigrige Pflichtmahnerin spricht: VergiB nicht deinen Dienst. Keine Lage, keine Runde mehr, sondern zahlen.

Durch das fliegenbekackte Glas nimmt Karl Heinrich undeutlich wahr, wie die fünf sich erheben; vier bewegen sich mit forciert forschen Schritten auf den Ausgang zu, indes der fünfte, der mit blinkender Knopflochfüllung, einen elfenbeinfarbenen Sturzhelm vom Wandhaken hebt, der bediensteten Anti-Nonne einen Geldschein zusteckt, seinen Schenkel an ihr nachgiebiges Fleisch preBt, flüstert, was Dr. Marx nicht verstehen, sich aber denken kann, um endlich eilig den anderen hinauszufolgen.

Gleich darauf wird drauBen ein Motor angefacht, Dröhnen und Heulen, abklingen, leiser werden, wegknattern über die LandstraBe, die jetzt von dem vorwärtsrasenden Scheinwerfer des Motorrades zu einem weiBen Tunnel verwandelt wird, über den sich das Gebirge übergüssiger Nacht wölbt. Dahin auf der Maschine, die Geschwindigkeit und Lebensgefühl produziert. Auch vom Motorrad aus betrachtet ist alles einfach, weil es immer vorangeht, immer voran. Wer fährt, befindet sich stets in Übereinstimmung mit der StraBe, gleich welcher, sie bringt einen ja an ein Ziel, wie man hoffen darf. Vorerst jedoch und jedenfalls hin zu den Schornsteinbäumen

am Horizont, deren Wipfel, Unruh unter allen, glutgefärbt wehend und dampfend sich uber die Landschaft verbreiten. Da hinten am Horizont stellen sie her, was durch dunnen Draht zu jedermann gelangt, Licht leuchten und Maschinen laufen läßt, und wovon man nicht genau weiß, was ist das eigentlich, das da aus den Steckdosen fließt. Ein unzeitgemäßes Mirakel.

Sich stark fühlen, fünfundzwanzig PS stark, stark, weil die rauchenden Türme mit der blutig leuchtenden Krone der Gegenwart dringlich erwarten, der auf zwei Rädern durch den selbstgefertigten Lichttunnel auf sie zurennt, nicht rechts, nicht links schauend: Stark aus dieser Gewißheit, die die Drehzahl unter dem Hintern erhoht.

Die Essen steigen unaufhaltsam. Lichter verkünden hinter der nächsten Kurve: Gleich bist du angelangt. Du kommst noch zurecht. Den du ablöst, der kann sich auf dich verlassen. Alle können es, die heute nacht Kaffee kochen, ungeduldige Blinddärme entfernen, in Kinos hocken, Krane unter Flutlicht umherschwenken, Du bist gleich, gleich, gleich da.

Da geschieht, daß eine Gestalt im Scheinwerferlicht auftaucht: plötzlich und unerwartet. Als würfe sie einer dem Fahrer vors Motorrad, um ihm den wichtigsten Weg zu verlegen: den zur Pflichterfüllung. Zu spät erkennt die mottenhafte Figur den Heranrasenden, der seinerseits zu spät die Bremse betätigt, vor sich sekundenlang eine schreckstarre Maske, durchbrochen von drei schwarzen Löchern: Auge, Auge, Mund, aus denen sich das Nichts vorarbeitet. Es erfolgt der Zusammenprall, der Aufschluß gibt, wie weich, wie nachgiebig, sackartig ein Körper wirkt, fährt man mit dem Motorrad in ihn hinein. Nach der als zeitlupengleich empfundenen Kollision, liegt

eine schlappe, beutelige Sache da, hutlos, weißhaarig, stoßt Lallen aus und stinkt nach Bier und Schnaps. Alt und besoffen, wenn man das ist, gilt es, sich vor Straßen zu hüten, und seien sie noch so nächtlich vereinsamt wie diese hier - was hastig festgestellt wird. Man ist allein. Allein mit der Barriere, die den Weg versperrt, die der Zufall aufgerichtet hat. An Schicksal wird nicht geglaubt. Jeder schmiedet seines selber, und das vordere Schutzblech kann man ausbeulen. Der Abzulösende wartet. Es warten die Generatoren, die Turbinen, die Schornsteine, die Einwohner darauf, daß alles seinen Gang gehe. Da heißt es, sich entscheiden. Abwägen. Auf der Wage, die jeder in sich trägt: Da verschiebt man betrügerisch die Gewichte vor sich selber; da tritt man auf den Anlasser, da schwingt man sich auf den kunstledernen Sattel und betritt die Zentrale, da der Wartende schon die Mütze aufsetzt und unruhig das Zifferblatt über der Schalttafel aus Marmor mustert.

Und die Nacht beginnt wie sonst in dem ausgedehnten Raum und im Angesicht pendelnder oder schwach bebender Zeiger, indem Kaffee gekocht wird: Heißer Trank, erbarme dich meiner. In der braunen Brühe, die Wohlbehangen durch die Adern pumpt, ertrinkt, versäuft, versackt, was sich als Schemen hinter der Scheibe eines Voltmeters wälzt. Schwamm drüber, Kaffee drüber.

Kontrolle. Spannung nachregeln. Telefon: Keine besonderen Vorkommnisse, kein Staub, kein Schmutz auf dem glänzenden Linoleum, keine schnapsstinkende, keine greisenhafte Spreu aus der oberen Schale.

Stunde um Stunde, Zigarette um Zigarette wird die Zeit von ihrem eigenen Fortschritt dahingerafft und verschwindet spurlos; Hand

um Hand wird in der Toilette gewaschen, das Gesicht dazu, das über dem Waschbecken im Spiegel schwebt: spurenlos.
Später steigt die Sonne aus dem Gummiarabikum, aus dem Kleister hinter den städtischen Dächern, so zäh nämlich, so zögernd, als halte etwas sie davon ab, an den Tag zu bringen, was geschehen ist. Dann erscheint ihr Gefunkel über den Schindeln, Helligkeit, Klarheit, der Tag, die Ablösung: Keine besonderen Vorkommnisse. Man gibt einander die Hand, der eine nimmt seine Mütze ab, der andere setzt die seinige auf und geht hinaus: So einfach ist alles. Die Gespenster, die Geister, Spukbolde, Widergänger sind verbannt in die Turbinen, wo ihr Jaulen, ihr Zischen und Toben die Schaufelräder rasend macht.
Draußen umfängt eine milde Luft den müden Mann, aber sie ist nicht allein: Während der Morgendämmerung sind vor der Tür zwei Polizisten aus dem Rasen gewachsen, sie reißen ihre blinkenden Wurzelstiefel los, zeigen, daß sie gehen können, und zwar dem entgegen, dessen Motorrad sie an der Gebäudemauer gefunden haben: Zwischen Vorderrad und Scheinwerfer die Deformation, an der heute nacht ein alter Mann verstorben ist.
Wo Warten für den Normalstand menschlicher Existenz gehalten wird, in der Stätte des Unbehagens, des staatsbürgerlichen Traumas, sitzt stets ein Uniformierter schreibend hinter einer Schranke, harrt eine unbequeme Bank verdächtiger Gesäße, und hängt er an der Wand: der Bärtige. Jennys Gatte, dessen Kinder nicht über den Schatten des Vaters zu springen vermochten, Fluch der Sprößlinge bedeutender Persönlichkeiten; hängt still an der Wand, zwar nicht Fleisch, aber doch Farbe und Karton gewordene Wirklichkeit des alten Märchens vom Hasen und Igel, der immer schon da ist, wo man auch eintrifft. Selbst

wenn der Hase den Gashebel am Motorrad ganz aufdreht, er kommt doch zu spät und weiß es nicht.
Warten. Ein Protokoll wurde bereits aufgenommen, eine Aussage gemacht, eine Sachlichkeit als angenehm empfunden. Warten. Gerausch der von Amtsfingern unbeholfen benutzten Schreibmaschine sort nicht die Gelassenheit des Wartenden; nicht sort der leere und gleichzeitig konzentrierte Ausdruck des Schopfers einer Theorie, die zur materiellen Gewalt wird, falls oder wenn sie die Massen ergreift. Gemachlich wird eine Zigarette entzundet und das verwunderte Stocken der Schreibmaschine ignoriert; polizeilicherseits bevorzugt man anderes Verhalten: Unruhe, Unsicherheit, Angst, Reue, Verzweiflung, keine Selbstsicherheit.
Warten.
Wahrend Akten in unverstandlicher Zeremonie von Tur zu Tur getragen werden, schweigend und bedrohlich. Warten: Zwei Aktentrager raunen sich eine Bemerkung oder einen Befehl zu, Turen klappen:
Warten.
Unbegreifliches Zeitverschleudern: Man gab alles zu Protokoll, sagte alles aus, verheimlichte nichts, im Gegenteil: Man hat auBer dem auBeren Vorgang den inneren erklart, hat die Wage dargestellt, freilich ohne Kopierstift und Bierfilz, bloB mit Worten, jedoch eindringlich und nachdrucklich genug. DaB da etwas abzuwagen war auf dem holprigen Pfalster im unsicheren Schein uberalterter Laternen, nachdem. Nutz oder nichtnutz, das war hier die Frage. Nutzlich was fur wen. Nicht umsonst gelernt. Alles im Zusammenhang sehen. Gelernt: Alles dialektisch betrachten. Gelernt: Einzelinteressen treten zuruck, du bist mein Zeuge da oben an der Wand: Sprich fur den Nachgeborenen und gib zu Protokoll.

Die Lippen, von Unmengen Bart getarnt, werden auf einmal sichtbar, ein Beben offnet sie. Die Maschine klappert. Akten wandern hin und her. Erst war die Erde eine Scheibe, nun eine Kugel, aber das bleibt nicht so. Kein Gedanke an Tod nach dem gerigfügigen Zusammenprall, nach dem trunkenen Lallen am Boden, nach dem Blick auf die Waagschale, die sich unter der manipulierten Last von Schornsteinen, Turbinen, Menschenmassen, einer Kugel gar tief, tief senkte, so daß die andere Schale völlig aus dem Blickfeld Stieg. Hinter der Scheibe zwischen vier eichenen Leisten haben die Lippen zu arbeiten begonnen, bilden ganz deutlich Sprache, wie der Wartende erkennt, die er nicht hört. Hebt sich also von der Bank, kreuzt den Raum und gelangt unter das Löwenhaupt, das zu ihm spricht. Die Schreibmaschine schweigt vor Betroffenheit endgültig.

Befände sich nicht die Glasscheibe dazwischen, die Worte wären vernehmlich. Aber würden sie von den Worten abweichen, die man von ihm längst kennt? Man weiß doch alles von ihm, beinahe zu viel schon, und was Neues ließe sich nach achtzig Jahren von dem alten Mann kaum erfahren. Man darf sich daher beruhigt von dem Bild abwenden, welches ein personifiziertes Gespenst zeigt, das in Europa, das auf allen Kontinenten, das in Großhirnrinden umgeht, immer das gleiche und immer ein anderes zugleich.

Geruhsames Abwenden in das Angesicht zweier Polizisten, deren Stimme kein Glas eindämmt, die einem in den Ohren dröhnt, o Jericho: Sie müssen hierbleiben, hierbleiben, hierbleiben.

Aber wieso und warum und weshalb denn hierbleiben in der unrichtigen Hälfte, auf der falschen Seite, durch die man zum Staub erhoben wird: Nein, nicht hierbleiben. Eure Gewichte sind falsch geeicht. Nicht hierbleiben, nicht hier!

Es bedarf einiger Muhe, den Protestierenden in eine jener kahlen Kammern zu schaffen, in der sich keine Portrats befinden. Hier kann sich der Hase fur allein ans Ziel gekommen halten.

Günter Kunert: Andromeda zur Unzeit

Abflug, Abflug.
Allnächtliches Aufsteigen und Abfliegen zu den Blinkpünktchen, zu den Siedlungsplaneten in der Kassiopeia. Null Uhr genau, im Anschluss an Meldung und Wetterlage, Luftfeuchtigkeit und planetare Ereignisse, wenn der bunte Torso einer Ansagerin lieblich-grelle Lippen öffnet, Es ist Nulluhr, auszusprechen, verhalten das Datum zu flüstern, lächelndes Gut Nacht und Hinweis auf die folgende Übertragung heutigen Abfluges.
Abflug: wenige nur noch schauen vor ihren Geräten dem Start zu. Seit Jahren kennt man es zur Genüge. Immer das gleiche Bild: Hunderte von Personen (ausgewählt für die Reise zu Gestirnen, physikalisch der Erde ähnlich gemacht, wo kein Nahrungsmangel herrscht und keine unmässige Verwaltung dieses Mangels) entströmen flachen Kontrollgebäuden, ordnen sich zu langen Zügen, zum Gänsemarsch auf gigantische Raketen zu, um sie zurückwinkend zu besteigen, in die Kamera grüssend, lachend, Koffer in der einen, hochgeschwenkte Mütze in der anderen Hand, verschwinden sie alle, alle in den flugfähigen Türmen.
Eine weitere Kamera, entfernter aufgestellt, wie man von seinem Sessel daheim erkennt, um sie vor der Druckwelle des Startens zu schützen, sendet die Totale des nun menschenleeren Startplatzes in die mitternächtigen Zimmer derjenigen, die aus unerfindlichen Gründen ihren Energieverbrauch missachten und das Bett scheuen.

Blumiges grübchenkrauses Gelächel: Heute ist Freitag der fünfundzwanzigste Februar Nulluhr.- Wir übertragen nun den Abflug Nummer Achttausendfünfhundertsechsundsechzig und wünschen allen Planetariern eine Gute Nacht.

Weisses Feuer schiesst aus den stumpfen Enden der erigierten Fahrzeuge: eines nach dem anderen hebt sich schwerfällig vom Gerüst, als zögerten Material und Maschinerie, ob sie wirklich die weite Reise antreten sollten. Plötzlich scheinen die dröhnenden Körper entschlossen: der Aufstieg beschleunigt sich, wird schnell, schneller, vom mitschwenkenden Kameraauge verfolgt: fliegen endlich vor dem Prospekt des Himmels, vor der unbegreiflichen Kulisse des Welttheaters stetig aufwärts: immerselber Vorgang, dem zuzuschauen die meisten müde geworden sind, seit er sich ein halbes Dezennium lang Nacht für Nacht wiederholt. Das langweilt. Manchmal werden in den Nachrichtensendungen Berichte über den Alltag auf Uranos oder Neptun gezeigt, technisch minderwertig und einfarbig meist, so dass kaum Einzelheiten auszumachen sind. Leute ernten Früchte von Bäumen, fahren in Wagen, sitzen vor Wohnkugeln und wirken, obwohl undeutlich und im Detail nicht identifizierbar, gut genährt und sorglos, im Gegensatz zur terrestrischen Bevölkerung, die nur Anspruch aufs Existenzminimum hat. Es reicht eben nicht für alle, dank der Sorglosigkeit von Urvätern und Vorfahren, und so muss eben ausgewandert werden, abgeflogen jede Nacht Punkt Null Uhr. Wer die Grüne Karte mit der Post erhält, darf sich auf dem Startplatz einfinden, glücklich, bald in die Fleischtöpfe der Galaxis langen zu können.

Während man selber schon im Bett liegt, entkleidet mit bewusst zeitlupenhaften Bewegungen, um die Kalorienverbrennung zu verringern, flackern hinter den geschlossenen Lidern noch die Düsenflammen, bodenwärts gerichtete Fackeln prometheischen Unternehmens. Wenn man da mitfliegen dürfte!

Keine Gespräche mehr über Speisen. Kein verstohlenes Blättern in vergilbten Kochbüchern. Kein hoffnungsloses gieriges Starren auf einen der letzten Vögel, Elster oder Krähe, unter Naturschutz gestellt, ohne dadurch vorm Aussterben (wahrer: Aufgefressenwerden) bewahrt worden zu sein.

Aber Freiwillige nehmen sie nicht!

Man muss die Grüne Karte vorzeigen, sonst bleibt einem der Weltraum verschlossen, von dem wir ohnehin wenig genug wissen. Ja, immer weniger, je weiter die Flugbahnen hinausreichen. Als sei der Preis für die Ausdehung ein Schrumpfen allgemeiner Fähigkeit, das Eroberte nicht nur naturwissenschaftlich zu begreifen: Wissen wird weiter, aber flacher. Da liegt man im Bett und weiss, dass man viel zu viel weiss. Und dass es gar nichts nutzt. Dass es weder sättigt noch stärkt, noch befriedigt, noch tröstet: das dreissigste Jahrhundert verharrt in seinem Apogäum und lässt sich vom Bett aus betrachten und schweigt: ein Monolith pausenloser messbarer Vergänglichkeit.

Abflug, Abflug.

Schlaflos um Nulluhr vorm Angesicht des ultrakurzwelligen Weibes, vor deren aufschwellenden aufplatzenden Lippen: Heute ist Dienstag der zehnte April Nulluhr - Wir übertragen nun den Abflug Nummer...

Horden, sich ordnend, gelenkt von weichen Lautsprecherstimmen.

Einstieg.

Schon beginnt der Countdown, da fallen die Farben auseinander, da spreizt sich ein Spektrum, ein Regenbogen hinter Glas, aus dem die unsichtbare sanfte Stimme sagt: Bildstörung - Bleiben Sie am Gerät...

Gleich darauf verschmelzen die Farben erneut. Flammen zischen schon aus den Raumschiffen, die sich lösen, erst sacht, dann rasch, um vor der nördlichen Ekliptik emporzustreben: Sterne, erster Grösse ihr Licht, verschwimmen eilig und verschwinden zwischen Andromeda Fischen Pegasus Schwan. Funkelnde Flecke signalisieren Sternbilder, einstmals mühselig in der Schule auswendig gelernt, denn aus den sinnlos hingewürfelten Glutkörnern wuchs den Kindern keine Vorstellung von ägyptischen Königstöchtern Flügelpferden Luft- und Wasserbewohnern zu.

Jetzt jedoch stehen ihre Sternbilder auf der Mattscheibe: zwinkern, blinkern, das Programm ist zu Ende, das Bett wartet, langsam sich bewegen beim Entkleiden, und erst unter der Decke überkommt den Zuschauer auf einmal ein grosses Verwundern, ein Kältegefühl sondergleichen: Heute, am zehnten April Nulluhr, sind Andromeda Fische Pegasus Schwan überhaupt nicht am Himmel.

Mit geübt ruhigen Handgriffen aus der Decke wickeln und ans Fenster: Tatsache - draussen hängt überm Haus ein anderer Himmel, als der vorhin gesendete.

Nachdenken und Frösteln.

Herzklopfen am nächsten Abend vor dem Empfänger, erhöhter Puls, da es heisst: »Es ist Nulluhr...« und: »Abflug...«

Schon humpeln über den Bildschirm alte Männer, gepäckschleppend,

auf Stöcke gestützt, Greisinnen, weisslockig, mit gichtigen Fingern zur Kamera hinfuchtelnd, ihre Augen funkelnd von Lebensgier und Hoffnung. Unter ihnen auch jüngere Leute, erregtes Gelächter, gefletschte Gebisse, Hunger nach dem Garten Eden ausserhalb irdischer Nöte, wo ein besseres Dasein die Abreisenden erwartet. So schieben sich ihre Reihen auf die Raketen zu, dirigiert von freundlichen Anweisungen aus den Schalltrichtern auf den Kontrollbauten. Endlich schliesst sich die letzte Stahltür hinter dem letzten Fahrgast. Augenblicks versinkt das Bild. Gleich wird ein neues aufleuchten: das des Startplatzes, gesehen von der verborgenen Kamera her. Gleich wird es erscheinen und der Nachthimmel dazu, heute marineblau und ausgesternt, und erscheint, ängstlich gemustert, weist die betonierte Fläche auf und an ihrer Grenze bis zum Horizont herabgezogen den schwarzen Raum mit den Tierkreiszeichen, Nebeln und Fixsternen, die der Jahres- und Tageszeit entsprechen. Aufatmen.

Von der gestern empfundenen Unruhe jedoch bleibt ein Rest: Es bleibt die Frage, wieso gestern ein anderer Himmel den Startplatz deckte: es bleibt ein Dorn zurück, auch wenn die nächsten Nächte die jeweils exakte Ekliptik bieten und alles in Ordnung ist, in Ordnung scheint: nicht zu verdrängen ein Gefühl, wie man es verspüren mag, öffnet in einem einladenden Haus die Hand eine Tür, hinter der sich statt des erwarteten gastlichen Zimmers ein lichtloser Abrund auftut, eine unbekannte Finsternis. Selbst wenn die Tür nie wieder aufgefunden wird, schleppt man eine ungestillte Unruhe mit sich, bis man selbstironisch Freunden und Bekannten davon erzählt: Stellt euch vor, neulich beim Abflug zeigte sich

mitten im April der Novemberhimmel! Ich schwöre euch, Andromeda war da! Als hätte jemand im Sender einen falschen Film eingelegt... Ist der geheime gestaltlose Zweifel einmal ausgesprochen, erleichtert sich die Psyche um sein Gewicht. Das Unbehagen schwindet, da es publik geworden ist. Und als man drei Tage nach diesem erleichternden Gespräch im Freundeskreis morgens im Korridor unter dem Briefschlitz die besagte Grüne Karte vorfindet, die einen zum Abflug beordert, da ist man schon ganz sicher, die Anwesenheit Andromedas zur Unzeit nur geträumt zu haben.

PART III

FRIENDS IN WEST GERMANY

In 1968, a few weeks before the Czechoslovakian crisis, the official attitude toward West Germany could not have been any more negative. Worse, such deportment was believed to be a necessary state of affairs. It was considered part of the effort needed to bring West Germany, the capitalist-imperialist tool of capitalistic-imperialistic nations on the right track into the socialist fold. Truly democratic conditions such as already obtained in East Germany, had to be created there. By helping to undermine the status quo within and for the Federal Republic, East Germany was merely doing her part to get the necessary developments started. The inscription attached to the wall at Gerstungen, the border station, corroberated this attitude. For the benefit of passengers leaving the country, it read: THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC IS A SOCIALIST STATE OF GERMAN NATIONALITY. ALL OF GERMANY WILL BECOME SOCIALIST. "Die DDR ist ein sozialistisches Land deutscher Nation. Dem Sozialismus gehört die Zukunft in ganz Deutschland." As will be remembered, our "Bible" too explained that the time for unification would become ripe only after the workers in West Germany had succeeded.

It is only logical that the curtain toward West Germany is closed as tightly as possible. Western radio and TV which cannot be prevented from coming in, are not supposed to be heard and, if picked up, must not be talked about. This follows the general precept that although thoughts are free, speech and action must be in line with socialist ideals. Even classical music, perfectly acceptable in the East, should not be listened to because, as Karl Eduard von Schnitzler, the East German Walter Kronkite, is presumed to have said, nobody would drink good beer from a dirty glass!

Lenin's techniques for capitalist countries are still applied. As far as the arts and literature are concerned, only critical West German works, voicing discontent and calling more or less openly for rebellion, class struggle, treason, are made accessible or discussed sympathetically. Other writings, if deemed necessary for educational purposes, are properly predigested so as not to elicit undesirable ideas. Forum offers excellent examples of how this is done.

Critical literature like the following poems are considered documentary evidence as to what people really think in the West.

Arthur Troppmann is reported as being a decorator in Munich, born in 1930, who gained time for writing by an accident. His sketches agree with East German interpretations of the lives of West German workers who are believed to be exploited, to loose their jobs to make the rich richer while the credulous are fooled by lotteries and other gimmicks and all property belongs to the capitalists.

In Arbeiter, "Working Man"[61] a laborer laconically describes his life: loading 4000 stones and barrels daily to be able to have 5 beers and 12 cigarettes in the evening. On Friday when he gets his wages, he is told he does not amount to more.

In Grundordnung, "The System" another man analyzes the "regime" by describing his way to work: He comes from the apartment house which belongs to the landlord, enters the work compound which belongs to the real estate man, works at the machine which belongs to the joint stock company, and produces capital which will be the property of the capitalists.

In Der blaue Brief, " The Last Pay Check" he looses his job even though he is fifty seven and had always been properly deferential in spite of his hate for his superiors. He is a victim of automation, lucrative only for the wealthy, smooth boss with his factory guarded by watch dogs.

In Da glaube ich dran, "I Believe in the System," we observe a cleaning lady who washes a floor. Troppman skilfully contrasts her motions with her illusions as to what she will do when she wins the first prize in the lottery: travel around the world, go to health resorts and cure her rheumatism.

Wolf Brannasky's song Gemeinsam sind wir stärker, "United We Are Stronger,"[62] could teach that the revolutionary spirit which made East Germany great is already stirring in the Federal Republic. It dramatically exhorts youth to take an active part in the class struggle, to volunteer their free time and not to be "eggs broken for the director's pan cakes." They should not pretent to be too young to take part in politics since they would be considered good enough to fight in the next war. They should rather join the army, subvert it and teach in which direction to shoot in case of emergency. Doing this, they would be fighting for Germany, Marx, Engels and Lenin as well as those who already died for the cause!

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Arbeiter

Mein Feierabend
ist fünf Biere breit
zwölf Zigaretten hoch
und vierzehn Witze lang

Mein Arbeitstag
hat viertausend Steine
ist sechs Fuhren Riesel schwer
und freitags
eine Tüte tief:

drin steht
ich hätt
sonst nichts
verdient

Grundordnung

Ich komme
aus dem Mietshaus
das dem Hausherrn gehört

betrete
das Werksgelände
das dem Grundstückseigentümer gehört

schalte
die Maschine ein
die der Aktiengesellschaft gehört

und erarbeite
Kapital
das dem Kapitalisten gehört

Artur Troppmann: Der blaue Brief

Für jede Maschine
war ich ein paar Jahre da
für jeden Oberen hab ich
einen kleinen Buckel
und für den grossen Boss
wunde Knie

Ihr Lumpen sag ich
und wisch mir den Mund
ihr Gauner sag ich
und zieh den Lokus
knöpf Hose und Mund
wieder zu
und bin ganz fromm
wissen Sie sag ich
das müssen Sie doch verstehn
ich bin 57
ich krieg nichts mehr
verstehen Sie
siebenundfünfzig

Der liebe Gott fährt
einen grossen Wagen
und viele Menschen
drücken seine Stempeluhren
ich wurde hinüber rationalisiert
auf die andere Seite des Zauns
der liebe Gott
grüsst mich noch mal
sehr freundlich
und seine Wachhunde
bellen leise Ade

Da glaube ich dran

Wenn ich 500 .000 gewinne
gehe ich nicht mehr putzen
sagte sie
und wrang den Putzlumpen aus
da lass ich 50,000 springen
sagte sie
und hängte den Putzlumpen
über den Schrubber
da mach ich eine Weltreise
sagte sie
und wischte den Gang
da leist ich mir Kuren
in Badeorten
sagte sie
und wrang den Putzlumpen aus
da bring ich meinen Rheumatismus weg
sagte sie
und hängte den Putzlumpen
über den Schrubber
500,000
einmal schaff ich's
sagte sie.
und wischte den Gang

POOR ORIGINAL COPY - BEST
AVAILABLE AT TIME FILMED

Wolf Brannasky: Gemeinsam sind wir stärker

Gemeinsam sind wir stärker
Mach mit, sonst hat im Nu
die Reaktion die Oberhand
Zum Klassenkampf in Westdeutschland,
mein Freund, da fehlst noch Du

Wir brauchen Deine freie Zeit,
die Du mit Recht geniesst,
denn unsre Gegner schlafen nicht
die ham ein Lachen im Gesicht,
wenn Du so kleinlaut bist

Der Herr Direktor (heisst es) soll
ab heut Dein Partner sein
"Ich zahle, und Du schaffst für mich",
meint er, und lachend haut er Dich
in seine Pfannen 'rein

Gemeinsam sind wir stärker
Mach mit, sonst hat im Nu
die Reaktion die Oberhand
Zum Klassen-kampf in Westdeutschland,
mein Freund, da fehlst noch Du

Nun sag nicht, Du seist viel zu jung
für hohe Politik
Für die Fabrikherrn bist Du gut,
die brauchen grad Dein junges Blut
für ihren nächsten Krieg

Drum geh in Die Armee und schau,
wo man da agitiert
Beim Drill, im Hof, im Speisesaal
mach klar, wohin im Notstandsfall
von Euch geschossen wird

Gemeinsam sind wir stärker
Mach mit, sonst hat im Nu
die Reaktion die Oberhand
Zum Klassenkampf in Westdeutschland,
mein Freund, da fehlst noch Du

Wenn Du die rote Fahne hast
und ein Faschist Dich tritt,
dann kämpf für Leuna und Berlin
und Marx und Engels und Lenin
und unsre Toten mit

Und schaff sie her, die neue Zeit,
die in den Gassen spriesst,
denn unsre Gegner schaffens nicht
die ham ein Staunen im Gesicht,
wenn Du so mächtig bist

Gemeinsam sind wir stärker
Mach mit, sonst hat im Nu
die Reaktion die Oberhand
Zum Klassenkampf in Westdeutschland,
mein Freund, da fehlst noch Du

East and West

Speaking metaphorically, one might say that the East German child who grows up in a socialist state of German nationality, is intended to spend all his life in a cathedral being built in praise of socialism. Every stone is cut according to its purpose, irrespective of what shape it might have had in nature. Stones that do not fit or cannot be carved are dumped. Nobody may leave the building. Life is portrayed in black and white to make the monument possible. The West is the black background for the shiny white of the East. The Federal Republic is still "blacker". The following random samples contrasting East and West were collected from literature mentioned above.

	EAST	WEST
	Family Life and Education	
1.	Soon, all will be trained and cultured personalities with a highly developed sense of responsibility.	1. People are either stunted tools of capitalist exploitation or ruthlessly egotistic individualists.
2.	Ultimately everybody will have exactly the right amount of free time so that their personalities can develop through many cultural and scientific contact possibilities as well as by doing voluntary work for the commune.	2. On Sunday both parents of the exploited families are too exhausted to talk to their children. All they want is rest and a little passive entertainment. A family resembles an inn.
3.	Children are educated through loving guidance.	3. Children are beaten at home and in school.
4.	Wedded life means companionship for life, based on equality, respect for the purpose of common development of the marriage partners and their children. Sexual intercourse becomes sublimated by the acceptance of socialist morality. The more women have jobs, the faster will socialist morality be transferred into family life.	4. Wedded life is largely based on marriages of convenience and money. Few families live a clean and decent life. Women are the possession of men, and marriages are constantly broken. Marriage is an instrument to perpetuate the inequality of women.
5.	Youth groups are highly respected and enjoy the right of codetermination with seats in the Volkskammer.	5. Youth has no rights and no codetermination.
6.	East Germany spends the world's third highest amount per capita on education.	6. West Germany keeps children and workers stupid.
7.	The state makes possible the physical intellectual and moral development of every citizen. The people are cultured.	7. Workers and farmers are prevented from taking part in a cultured life. They are exposed to a system of ideological influence and terror which glorifies brutality and sex with the purpose of making them submissive to the yoke of capitalism and its wars.

	East		West
8.	Youth feels strong and important when facing the world.	8.	Youth feels helpless when confronted with the world.
	Sociology		
1.	East Germany is a progressive country.	1.	West Germany is mentally retarded.
2.	East Germany is a democracy of good deeds.	2.	West Germany is a country under the heels of imperialist capitalists.
3.	Men and women are genuinely respected.	3.	People are tools to be exploited.
4.	Work helps the workers. There are no exploiters.	4.	Only exploiters profit by the workers' labors.
5.	Law represents the rights of the working people which they set for themselves. Their legal codes are directives as to how to act consciously and socialistically in preparation for a communist future.	5.	Law is the will of the exploiters put into codes, preparing for war.
6.	Freedom consists in the identity of private and public interests.	6.	Freedom is the right to obtain one's advantage at the expense of others.
7.	Technology is a productive force. Automation makes possible the next step toward true socialism.	7.	Unemployment increases because of advancing technology and automation.
8.	Elections: every fifth citizen is active in elections; they prepare them and carry them through.	8.	Elections are the result of advertising, calumniation, blackmailing, misleading and terror.
9.	Candidates for elections are proposed publicly. The electorate has close contact with their delegates.	9.	The electorate has no contact with their candidates.
10.	Laws are made in the Volkskammer by representatives of the people whose aims were thoroughly discussed.	10.	Laws are made in the secret chambers of capitalism and remain concealed till approved.
11.	Democracy is genuine. Every citizen is cooperating in the building of socialism.	11.	Democracy is empty talk; guidance and decisions are in the hands of monopolistic capitalists.
12.	Economic competition in the New Economic System increases production for the good of all.	12.	Economic competition benefits the rich only.
13.	The peasants received land and then voluntarily joined forces in cooperatives.	13.	400,000 peasants were driven from their land in West Germany.
14.	The people, led by the Party, are the state.	14.	Monopolies and the state are identica

	East	West
	History, War and Peace	
1.	Socialism is on the rise.	1. Capitalism is losing out.
2.	The Party, made a clean start after two imperialistic capitalist wars.	2. Capitalists, estate owners, imperialists got into two catastrophic world wars. Now they are preparing for another one.
3.	East Germany helps the West German people by its example and by cooperating in the undermining of the capitalists. Thus the way is being paved for a united future.	3. Foreign and German imperialists divided Germany.
4.	East Germany protected herself, Poland, and Czechoslovakia by the Wall which represents an eastern victory.	4. West Germany planned a war against East Germany, Poland, and Czechoslovakia. They set fires and induced people to defect.
5.	The army is fired by socialistic patriotism and its leaders are veteran communists seasoned in Spain and Soviet Russia.	5. The army has revanchist minded nazi generals who want war.
6.	The army is needed for protection against West Germany. It works shoulder to shoulder with Russian comrades.	6. The army is the tool of monopolies, is anti-communist, cruel, and inhuman like the US soldiers in Vietnam.
7.	No anti-imperialist struggles are needed.	7. The West is weakened by anti-imperialist struggles of the people
8.	East Germany wants to live in peace and frequently made friendly gestures to West Germany.	8. West Germany foils all eastern attempts at peace.
9.	Russians immediately built reactors for peaceful uses of atomic power.	9. Americans dropped their atomic bombs even though they knew that Germany did not have any and that the war was practically over.
10.	The people suffered immensely by the wars. Socialism is fighting to prevent them.	10. The wars were sources of profit to the monopolies.
11.	All is well if workers, peasants, socialists, the middle classes and intelligentsia rule as a united front, analogous to the SED.	11. The Third Reich was rendered possible as the result of a coalition of capitalists and misled conservative workers.
12.	East Germany still is very poor, but its health, social, and cultural services are far superior to those of West Germany.	12. It is the fault of West Germany that East Germany is so poor: They refused to pay reparations and, moreover, owe money to East Germany.
	Important Thoughts	
1.	The rising East is happy, optimistic.	1. The declining West is unhappy, pessimistic, cynical.

	East	West
2.	The East thinks only in terms of the welfare of man.	2. Bourgeois society is morally decadent, money and possessions, not man, his feelings or needs are the guiding principles.
3.	In a non-antagonistic society everything is geared toward working for positive goals.	3. Capitalistic competition with its class struggles makes working for positive goals almost impossible.
4.	The East knows that everything is the result of selective processes and that there are no limits for man. If he merely keeps on studying and learning, he will eventually understand everything. His scientific world view enables him to work for revolutionary change in order to obtain peace and socialism.	4. The West uses the belief in God to keep the masses ignorant, docile, and stagnant.
5.	Everybody is guided into the right direction by the socialist vision of the future.	5. For western man the moment is all. He is without a vision and knows of no responsibility for the future.
	Workers and Their Work	
1.	Technology and science are used to the advantage of everybody. Unemployment can be prevented.	1. The monopolies, by turning the technical and scientific revolutions into a source of profit for themselves, created unemployment and other insoluble contradictions.
2.	Machines have lightened the burdens of the workers.	2. Many things are still done manually by exploited workers.
3.	Women are equal in work. For example, they are able to drive tractors.	3. Women are not equal. Many kinds of work are not accessible to them.
	Art and Literature	
1.	Only the state can define cultural interests. In a workers' country, led by the Party, workers, their problems and goals are the subject of the arts which again will influence their attitudes toward culture. Artists know that their personal interests and those of their society coincide. Art and literature let the working man understand that he is the builder of a socialist era. They pleasantly recreate for him those features of daily life which anticipate a truly socialist future without overlooking mistakes and deficiencies of the past.	1. The egotistic individualistic artist thinks that anything goes. His art is as decadent as he is himself.

CONCLUSION

Thus life goes on, accompanied by the literature Hans and Grete are exposed to and which they may help to create as they grow up. What suits the interests of the state is accepted, adapted, continued, what not is doomed to oblivion. Didactic tendencies in art for children and the young, revolutionary literature, war and anti-nazi literature, political satire, were continued. Old traditions of elaborating theories into vast constructions of the mind are still alive. A kind of Biedermeier spirit, describing the joys and sorrows of daily life continues to charm the reader.

Only time will tell what the seeds, sown to implant Soviet socialism into every mind, into every heart, might do to the soul of the East German population as well as to West Germany where they are drifting across the wall.

Mrs. Svetlana Alliluyeva, the daughter of Joseph Stalin who laid the foundation for present day East Germany, expressed her opinion as to how similar processes affected her own countrymen, the following way:[63]

"I prefer the rosy-cheeked, blue-eyed guilelessness of America to the premature physical and spiritual decay of the "average Soviet man " trained to lie from his very diapers, who from his earliest school days knows that one cannot say aloud what one thinks."

She now seems to have one overriding wish: to achieve the freedom to be herself.

REFERENCES

OK 1. Alfred Kosing, et al.: Weltall Erde Mensch. Ein Sammelwerk zur Entwicklungsgeschichte von Natur und Gesellschaft. Verlag Neues Leben, Berlin

2. Herbert Zerle: Sozialistisch leben. Arbeitsmoral, Familienmoral, Erziehung. Volk und Wissen, Berlin, 1964

3. Ewald Häfner: Erziehung durch produktive Arbeit. Volk und Wissen, Berlin, 1965

4. Kosing, p. 21 ff.

5. Ibid. p. 443 ff.

6. Ibid. p. 456 ff.

7. Ibid. p. 487

8. Ibid. p. 487 ff.

9. Ibid. p. 502.

10. Copied in East Germany

OK 11. Franz Fühmann: Die Suche nach dem wunderbunten Vögelchen. Kinderbuch Verlag, Berlin.

12. Fred Rodrian und Werner Klemke: Hirsch Heinrich. Ein Bilderbuchgeschichte. Kinderbuch Verlag, Berlin

13. Benno Pludra: Die Jungen vom Zelt 13. Kinderbuch Verlag, Berlin

OK 14. Gerhard Holtz-Baumert: Alfons hat wieder Ärger. Kinderbuch Verlag, Berlin

15. Fröhlich sein und Singen. Frösi. Pioniermagazin für Jungen und Mädchen

16. Die Trommel. Zeitung fur Thälmann Pioniere und Schüler

17. Forum. Organ des Zentralrats der FDJ

18. Catalogues will be sent by VEB DEFA Aussenhandel, 1058 Berlin, Milastrasse 2

19. Spielfilme für Kinder. VEB DEFA Aussenhandel, 1058 Berlin, Milastrasse 2

20. Kurzfilme. VEB DEFA Aussenhandel

21. Christa Wolf: Der geteilte Himmel. Berlin 1963

22. Neue Lieder erklingen. Ergänzungsheft zu den Musikbüchern der Klassen 5 bis 10. Erste Folge. Volk und Wissen VEB, 1963, p. 3; p. 6; p. 52

23. Reinhold Andert: Im Treptower Park im Ehrenmal. Forum 4, 1969

24. Bertolt Brecht: Kinderhymne in Helmut Preissler : Zwischen Gräsern und Sternen. Verlag Neues Leben, 1963

25. Johannes Becher: Auferstanden aus Ruinen. From an accordion music sheet by Deutscher Zentralverlag, Berlin

26. Louis Fürnberg: Gedichte 1946-57. Aufbau Verlag, Berlin, 1965. Heitere Gedichte und Parodien, Weimar, du verlassener Sitz der Musen, p. 340. Durch die Bücher meiner Kindheit, p. 324 from "Skizze zu neuen Helden", Die Sonne, p. 352 from "Szene nach einem antiken Vasenbild."

27. Helmut Preissler: Bitte für uns alle. Ich habe das Pochen gehört. In Zwischen Grüsern und Sternen. Verlag Neues Leben. 1963, p. 67; p. 16

28. Karl Mickel: Die Friedensfeier. In "Vita Nova Mea." Mitteldeutscher Verlag, Halle, Sa., 1966; p. 24 f

29. Hildegard Weiss: Lied von den Möglichkeiten. Forum 10, 1969

30. Bernd Jentzsch: Februar 1945. Auftakt 63. Verlag Neues Leben, Berlin 1963, p. 24

31. Axel Schulze: Neubauten. In Sonnenpferde und Astronauten. Mitteldeutscher Verlag, Halle, 1964, p. 85,

32. Lieselotte Schlimme: Mähdreschfahrerin. Forum 12, 1969

33. Franz Fühmann: Der Kinderkarren. In "Richtung der Märchen." Aufbau Verl. Berlin.

34. Eicke Schmidt: Kartoffeleinsatz. In Sonnenpferde und Astronauten. Gedichte junger Menschen. Mitteldeutscher Verlag, Halle, 1964, p. 80

35. Ernst Zober: Vor dem Fenster. Forum 12, 1969.

36. Erik Neutsch: Die Lehrerin. Like 30, p. 63 f

37. Joachim Rähmer: Ein Parteiloser spricht. Like 30, p. 29 ff

38. Horst Kopsch: Und er dreht sich doch. Like 30, p. 96 f

39. Helmut Kern: Feierabend. Forum 12, 1969

40. Bernd Jentzsch: Bestandsaufnahme. Like 30, p. 25 f

41. Eicke Schmidt: Kleiner Bruder. In Sonnenpferde und Astronauten. Mitteldeutscher Verlag. Halle 1964, p. 80

42. Herbert Wilhelm: Sonntagvormittag. Like 30, p. 92 f

43. Joachim Priewe: Vogelnest-Frisur: Pferdeschwanz-Frisur: Beatle-Frisur. In Himmel meiner Stadt. Aus der Werkstatt der Gruppe Alex 64. Verlag Nation, Berlin, p. 12

44. Marion Reimann: Herbst. Like 30, p. 52

45. Rolf Kleinsteuber: Eine Lektion Naturwissenschaft. Forum 10, 1969

46. Ruth-Lena Lücke: Verschiedener Meinung. Forum 10, 1969

47. Siegfried Symann: Hier und weit hinter allen Bergen. Forum 12, 1969

48. Werner Lindemann: Angst. Like 30, p. 82

49. Heinz Kahlau: Der alte Maurer. In "Der Fluss der Dinge." Aufbau Verlag, Berlin und Weimar, 1964, p. 9

50. Sarah Kirsch: Kleine Adresse. In "Gespräch mit dem Saurier" Gedichte von Sarah und Rainer Kirsch, Verlag Neues Leben

51. Berlin, 1965, p. 37

52. Werner Bräunig: Du unsere Zeit. In "Bekanntschaft mit uns selbst." Mitteldeutscher Verlag, Halle/Saale, 1961, p. 8

53. Horst Krüger: Passierschein für Ostberlin. Zeit 34, 1969. p. 11

54. Ibid.

55 Wolf Biermann: In Die Drahtharfe. Balladen Gedichte Lieder. Mit Notenbeispielen des Autors. Klaus Wagenbach. Quartheft. Nr. 9 Ballade vom biederen Familienvater; p. 56, Record: Philips Nr. 843 742 PY

56. Ballade vom Drainageleger Fredi Rohmeisl. Ibid. p.11

57. Ballade von der Buckower Süsskirschenzeit, Ibid. p. 15

58. Ballade vom Buckower Kleinstadtsonntag. Ibid.

59. Günter Kunert: Die Beerdigung findet in aller Stille statt. In Erzählungen. Carl Hanser Verlag. München, 1968

60. Günter Kunert: Andromeda zur Unzeit. Ibid. p. 93

61. Artur Troppmann: Arbeiter; Grundordnung; Der blaue Brief; Da glaube ich dran, all in Forum 12, 1969

62. Wolf Brannasky: Gemeinsam sind wir stärker, Forum 7, 1969

63. Svetlana Alliluyeva: Only One Year, Harper and Row, 1969, p. 354

Useful Books for Further Study

Reiseführer Deutsche Demokratische Republik. Edition Leipzig

Wolfgang Leonhard: Die Revolution entlässt ihre Kinder. Kiepenheuer und Witsch, Köln 1963.

Wolfgang Leonhard: Child of the Revolution, Transl. by C. M. Woodhouse, Gate, Regnery 1959.

Ernst Richert: Das zweite Deutschland. Ein Staat, der nicht sein darf. Siegbert Mohn, Gütersloh, 1964.

Welles Hangen: The Muted Revolution. Alfred Knopf, New York, 1966.

Welles Hangen: DDR -- Der unbequeme Nachbar, Transl. by Helmut Degner Piper, München 1967.

John Dornberg: The Other Germany. Doubleday, Garden City, New York, 1968

John Dornberg: Deutschlands andere Hälfte: Profil und Charakter der DDR. Transl. by Hans Benedikt. Fritz Molden, Vienna 1969.

Carola Stern: Ulbricht. Eine politische Biographie. Kiepenheuer und Witsch, 1964.

Carola Stern, pseud: Ulbricht: A political biography. Transl. by Abe Farbstein, Praeger, New York, 1965.

Johannes R. Becher: Walter Ulbricht. Ein deutscher Arbeitersohn. Dietz Verlag, Berlin (East), 1964.

Svetlana Alliluyeva: Only One Year, Harper and Row, 1969.

Ed. Günter Fischbach: SBZ von A bis Z. Ein Taschen - und Nachschlagebuch über die Sowjetische Besatzungszone Deutschlands. Deutscher Bundes-Verlag, Bonn 1966.

Hugo Moser: Sprachliche Folgen der politischen Teilung Deutschlands, Pädagogischer Verlag Schwann, Düsseldorf, 1962.

Karl Heinz Ihlenburg: Entwicklungstendenzen des Wortschatzes in beiden deutschen Staaten. In Weimarer Beiträge, Heft 3, 1964, p. 372 ff., Aufbau Verlag Berlin.

Günter Albrecht - Kurt Böttcher, et al: Lexikon deutschsprachiger Schriftsteller von den Anfängen bis zur Gegenwart. VEB Bibliographisches Institut, Leipzig, 1967.

Hans Peter Anderle: Mitteldeutsche Erzähler: Eine Studie mit Proben und Porträts. Verlag Wissenschaft und Politik, Köln, 1965.